

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

### 初級法院

#### 公告

破產案第CV2-20-0001-CFI號 第二民事法庭

聲請人：威尼斯人澳門股份有限公司 (Venetian Macau, S.A.)，澳門商業及動產登記局註冊編號為15702 (SO)，公司住所設於澳門氹仔望德聖母灣大馬路威尼斯人渡假村L2行政辦公室。

被聲請人：陳美歡 (Chen Mei Huan)，女，最後為人知悉的住址為澳門白朗古將軍大馬路45號宏安大廈3樓C、澳門約翰四世大馬路一定好商業中心4樓、澳門青洲新巷1號地下右邊、澳門氹仔徐日昇真公馬路889號新世紀酒店及澳門氹仔廣東大馬路154號3樓A，現下落不明。

現公佈，法院於二零二一年三月一日對上述案件作出判決，宣告上述被聲請人陳美歡/Chen Mei Huan處於破產狀態，債權人提出清償債權要求的期間定為六十日，此期間自判決根據澳門《民事訴訟法典》第1089條規定在澳門特別行政區公報內公告之日起計算。

二零二一年三月四日於初級法院

法官 鄧志濤

初級書記員 李文莉

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

### TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

#### Anúncio

Proc. Falência n.º CV2-20-0001-CFI 2.º Juízo Cível

Requerente: Venetian Macau S.A./威尼斯人澳門股份有限公司, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 15702(SO), com sede da sociedade em Macau, na Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macau Resort Hotel, Executive Offices-L2, Taipa.

Requerida: Chen Mei Huan/陳美歡, do sexo feminino, com última residência conhecida em Macau, na Avenida do General Castelo Branco, Edifício Wan On, n.º 45, 3C; na Avenida D. João IV, s/n.º, Edifício «Centro Comercial Iat Teng Hou», 4.º andar; na Travessa Conselheiro Borja, n.º 1, direito, r/c; na Avenida Tomás Pereira, n.º 889, Hotel New Century, Taipa; e na Avenida de Kwong Tung, n.º 154, 3.º andar A, Taipa, ora ausente em parte incerta.

Faz-se saber que nos autos acima indicados, foi, por sentença de 1 de Março de 2021, declarada em estado de falência a requerida Chen Mei Huan/陳美歡, tendo sido fixado em 60 (sessenta) dias, contados da publicação do anúncio a que se refere o artigo 1089.º do C.P.C.M., no *Boletim Oficial da RAEM*, o prazo para os credores reclamarem os seus créditos.

Tribunal Judicial de Base, aos 4 de Março de 2021.

O Juiz, *Tang Chi Lai*.

A Escrivã judicial auxiliar, *Lei Man Lei*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

### 檢察長辦公室

#### 名單

按照刊登於二零二零年三月四日第十期《澳門特別行政區公報》第二組的獲錄取就讀為晉升檢察院特級書記員而設的培訓課程學員名單，現根據第30/2004號行政法規第三十四條的規定，公佈最後評核名單：

合格學員：	最後評核
1.º 蔡君華 .....	17.09
2.º 徐詠麟 .....	16.48
3.º 郭明德 .....	16.36
4.º 馮逸昌 .....	16.31
5.º 施克森 .....	16.08

### GABINETE DO PROCURADOR

#### Lista

De acordo com a lista dos formandos do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 4 de Março de 2020, publica-se, nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, a lista classificativa final:

Formandos aprovados:	Classificação final
1.º Choi Kuan Wa .....	17,09
2.º Choi Weng Lon .....	16,48
3.º Kok Meng Tak .....	16,36
4.º Fong Iat Cheong .....	16,31
5.º Si Hak Sam .....	16,08

合格學員:	最後評核	Formandos aprovados:	Classificação final
6.º 黃曉楠.....	16.04	6.º Wong Hio Nam.....	16,04
7.º 鍾慧文.....	15.71	7.º Chong Wai Man.....	15,71
8.º 馮苑明.....	15.67	8.º Fong Un Meng.....	15,67
9.º 馮淑貞.....	15.51	9.º Fong Sok Cheng.....	15,51
10.º 林嘉麗.....	15.48	10.º Lam Ka Lai.....	15,48
11.º 鄧艷霜.....	15.37	11.º Tang Im Seong.....	15,37
12.º 林鳳明.....	15.19	12.º Lam Fong Meng.....	15,19
13.º 杜碧琳.....	15.08	13.º Tou Pek Lam.....	15,08
14.º 高穎琪.....	14.19	14.º Kou Weng Kei.....	14,19
15.º 黃玉蘭.....	13.39	15.º Wong Iok Lan.....	13,39

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，學員可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(上述最後評核名單於二零二一年三月四日經檢察長批示認可)

二零二一年三月三日於檢察長辦公室

典試委員會：

主席：檢察官 張國治

正選委員：檢察官 鄭泳賢

辦公室副主任 胡潔如

(是項刊登費用為 \$2,368.00)

## 公 告

茲公佈，檢察長辦公室以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺，經二零二零年十月十四日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款之規定，將檢察長辦公室專業或職務能力評估開考的投考人知識考試（駕駛技術實踐考試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路683號檢察院大樓地下（請由大樓的側門進入，查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於檢察院網頁（<http://www.mp.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os formandos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(A lista classificativa final acima mencionada foi homologada por despacho do Senhor Procurador, de 4 de Março de 2021).

Gabinete do Procurador, aos 3 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Kuok Chi, delegado do Procurador.

*Vogais efectivas:* Cheang Weng In, delegada do Procurador; e

Wu Kit I, chefe-adjunta do Gabinete.

(Custo desta publicação \$ 2 368,00)

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão do Edifício do Ministério Público, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 683, Macau (a entrada pela porta lateral), podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se, neste Gabinete, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 14 de Outubro de 2020.

二零二一年三月四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

Gabinete do Procurador, aos 4 de Março de 2021.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

## 行政公職局

### 公告

為確定可成為要求具有經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第五條第二款所指學歷的職程——高級技術員、獸醫、氣象高級技術員、翻譯員及文案的專業或職務能力評估開考投考人的“合格”人士，而進行統一管理制度的綜合能力評估開考（開考通告刊登於二零二零年十一月二十五日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組），現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將綜合能力評估開考的確定名單張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年三月五日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva do concurso de avaliação de competências integradas do regime de gestão uniformizada, para apuramento dos indivíduos considerados «Aptos» a serem candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais para as carreiras que tenham como requisitos habilitacionais a que se refere o n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 — técnico superior, médico veterinário, meteorologista, intérprete-tradutor e letrado, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 25 de Novembro de 2020.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 5 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

## 市政署

### 公告

第001/DHAL/2021號公開招標

市政設施的滅蚊工作（2021年7月1日至2022年12月31日）

按二零二一年一月二十九日市政署市政管理委員會決議，現就“市政設施的滅蚊工作（2021年7月1日至2022年12月31日）”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號本署行政輔助廳行政處文書及檔案中心索取有關招標方案及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.>

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Anúncio

Concurso Público n.º 001/DHAL/2021

*Trabalho de eliminação de mosquitos nas instalações municipais (01.07.2021-31.12.2022)*

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, concedida no dia 29 de Janeiro de 2021, se acha aberto o concurso público para o «Trabalho de eliminação de mosquitos nas instalações municipais no período de 01.07.2021-31.12.2022».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo da Divisão

gov.mo) 免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二一年三月三十一日中午十二時正。投標人或其代表須將有關標書及文件遞交至行政處文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元陸萬圓正 (\$60,000.00)。

臨時保證金可以現金或銀行擔保提供，若以現金方式，需前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回市政署財務處出納以換取正式收據。若以銀行擔保方式，則必須前往市政署財務處出納繳交。

開標日期為二零二一年四月七日上午十時，於本署培訓及資料儲存處（南灣大馬路762至804號中華廣場六樓）舉行。本署將於二零二一年三月十五日（星期一）上午十時，於培訓及資料儲存處舉行招標解釋會。

二零二一年二月十日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

### 三十日告示

茲公佈，許懌民申請其配偶于文茵之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。她曾為本署園林綠化廳自然保護研究處第三職階特級技術輔導員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向市政署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年三月四日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

（是項刊登費用為 \$906.00）

Administrativa do Departamento de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem, podem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 31 de Março de 2021. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo da Divisão Administrativa, e prestar uma caução provisória de \$ 60 000,00 (sessenta mil patacas).

A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. Caso seja sob a forma de garantia bancária, a prestação da caução deve ser, obrigatoriamente, efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 7 de Abril de 2021. Além disso, o IAM realizará uma sessão de esclarecimento que terá lugar às 10,00 horas do dia 15 de Março de 2021 (segunda-feira) na Divisão de Formação e Documentação do IAM.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 10 de Fevereiro de 2021.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Hoi Iek Man requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, U Man Ian, que foi adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza do Departamento de Zonas Verdes e Jardins, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações, dirigir-se a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 4 de Março de 2021.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

(Custo desta publicação \$ 906,00)

財政局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

司庫活動組  
Sector de Operações de Tesouraria

二零二零年十月份澳門特別行政區總收支一覽表  
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Outubro de 2020

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	
期初結餘 Saldo inicial					
本月收入 Recebimentos do mês :					
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 2,432,597,225.28	\$ 3,032,597,225.28	\$ 0.00	\$ 7,864,144,297.17	\$ 2,432,597,225.28
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 600,000,000.00	\$ 3,629,158,728.97	\$ 7,864,144,297.17	\$ 9,154,512,876.34	\$ 8,464,144,297.17
合計 Soma					
本月支出 Pagamentos do mês :					
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 2,696,926,986.22	\$ 3,096,926,986.22	\$ 5,365,529,626.07	\$ 8,016,589,062.94	\$ 8,062,456,612.29
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 400,000,000.00	\$ 532,231,742.75	\$ 2,651,059,436.87	\$ 1,137,923,813.40	\$ 3,051,059,436.87
期末結餘 Saldo final					
合計 Soma					
期末結餘					
Desenvolvimento do saldo final					
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM					
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 1,319,582,844,951.03	\$ 1,258,254,305,624.89	\$ 28,832,781.65	\$ 115,905,281.73	\$ 28,832,781.65
c) 稅務執行 Execução fiscal	-	-	\$ 1,017,634,700.32	-	\$ 1,017,634,700.32
d) 保證金 Cauções	-	-	-	-	-
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de participação/apoio pecuniários	-	-	\$ 3,140,489.00	-	\$ 3,140,489.00
f) 其他負債性活動 Outras operações passivas	-	-	\$ 9,122,375.05	-	\$ 9,122,375.05
g) 預算撥款之墊支 Adiantamentos de créditos orçamentais	-	-	-	\$ 1,569,890,652.35	\$ 1,569,890,652.35
h) 其他資產性活動 Outras operações activas	-	-	-	\$ 7,147,280.00	\$ 7,147,280.00

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門元\$5,427,099.75元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$5 427 099,75.

二零二一年三月一日於財政局

司庫活動組代組長 黃小芬

公共會計廳廳長 羅鵲萍

財政局局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, 1 de Março de 2021.

A Chefe do SOT, substituta, *Wong Sio Fan*.

A Chefe do DCP, *Lo Cheok Peng*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720.00)

## 統計暨普查局

## 通告

茲公佈，為填補統計暨普查局編制內公共財政管理範疇技術員職程第一職階二等技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零二一年三月十七日至十九日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘。考試地點為澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓的統計暨普查局。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二一年三月三日於統計暨普查局

局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão financeira pública, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar entre 17 e 19 de Março de 2021, e será realizada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edif. Dynasty Plaza, 17.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 3 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

## 治安警察局

## 名單

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM)第一百六十三條第四款d)項之規定，刊登有關二零二一年三月第十期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於開設治安警察局普通職程、音樂職程及無線電職程之副警長升級課程錄取考試，經治安警察局局長於二零二一年三月五日確認的最後評核名單如下：

## 1. 合格者：

普通職程					
職級	編號	姓名	最後分數	排名	
首席警員	128011	盧家威.....	9.7	1	

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## Lista

De acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), vigente, publica-se a lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção ao posto de subchefe da carreira ordinária, da carreira de músico e da carreira de radiomontador do Corpo de Polícia de Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2021, por homologação do comandante do CPSP, de 5 de Março de 2021:

## 1. Candidatos aptos:

## Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
Guarda principal	128 011	Lou Ka Wai .....	9,7	1

職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
首席警員	230971	譚浩洋	9.7	2					
"	206971	楊仁廉	9.3	3	Guarda principal	230 971	Tam Hou Yeong	9,7	2
"	333951	卓以騰	9.3	4	»				
"	182991	羅比士	9.3	5	»	206 971	Ieong Ian Lim	9,3	3
"	176991	楊振邦	9.3	6	»	333 951	Cheok I Tang	9,3	4
"	163980	洪巧賢	9.2	7	»	182 991	Camosas Lopes João Manuel	9,3	5
"	232930	麥淑連	9.1	8	»	176 991	Ieong Chun Pong	9,3	6
"	283931	林沃溪	9.1	9	»	163 980	Hong Hao In	9,2	7
"	204961	周國龍	9.1	10	»	232 930	Mak Sok Lin	9,1	8
"	111970	毛凱茵	9.1	11	»	283 931	Lam Iok Kai	9,1	9
"	166961	陳耀	9.1	12	»	204 961	Chao Kuok Long	9,1	10
"	128001	黃漢亮	9.1	13	»	111 970	Mou Hoi Ian	9,1	11
"	301951	李靖君	9	14	»	166 961	Chan Io	9,1	12
"	206981	楊健豪	9	15	»	128 001	Wong Hon Leong	9,1	13
"	253910	蕭嘉敏	9	16	»	301 951	Lei Cheng Kuan	9	14
"	113001	黃躍坤	9	17	»	206 981	Ieong Kin Hou	9	15
"	122021	張耀升	9	18	»	253 910	Siu Ka Man	9	16
"	189931	李家傑	9	19	»	113 001	Wong Ieok Kuan	9	17
"	115971	馮國光	8.9	20	»	122 021	Cheong Yiu Seng	9	18
"	302921	吳振忠	8.9	21	»	189 931	Lei Ka Kit	9	19
"	107991	蔡潤成	8.9	22	»	115 971	Fong Kuok Kuong	8,9	20
"	209981	陳志輝	8.9	23	»	302 921	Ng Chan Chong	8,9	21
"	214991	陳健成	8.9	24	»	107 991	Choi Iong Seng	8,9	22
"	236991	張康	8.9	25	»	209 981	Chan Chi Fai	8,9	23
"	112011	黃東山	8.9	26	»	214 991	Chan Kin Seng	8,9	24
"	240991	吳浩強	8.9	27	»	236 991	Cheong Hong	8,9	25
"	136970	古燕群	8.9	28	»	112 011	Wong Tong San	8,9	26
"	124981	李應榮	8.9	29 z)	»	240 991	Ng Hou Keong	8,9	27
"	240981	張怡富	8.9	30	»	136 970	Ku In Kuan	8,9	28
"	282961	黃福才	8.9	31	»	124 981	Lei Ieng Weng	8,9	29 z)
"	150011	劉健華	8.9	32	»	240 981	Cheong I Fu	8,9	30
"	132001	譚顯文	8.9	33	»	282 961	Wong Fok Choi	8,9	31
"	125001	李如榮	8.9	34	»	150 011	Lao Kin Wa	8,9	32
"	202951	麥偉明	8.9	35	»	132 001	Tam Hin Man	8,9	33
"	251991	關俊傑	8.9	36	»	125 001	Lei U Weng	8,9	34
"	106021	梁偉雄	8.9	37	»	202 951	Mak Vai Meng Antonio	8,9	35
"	127051	梁振華	8.9	38	»	251 991	Kuan Chon Kit	8,9	36
"	111011	陳錦光	8.9	39	»	106 021	Leong Wai Hong	8,9	37
"	238991	李堅華	8.9	40 z)	»	127 051	Leong Chan Wa	8,9	38
					»	111 011	Chan Kam Kuong	8,9	39
					»	238 991	Lei Kin Wa	8,9	40 z)



職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
首席警員	279931	陳俊陽.....	8.8	41					
"	325920	王嘉麗.....	8.8	42	Guarda	279 931	Chan Chon Ieong.....	8,8	41
"	151991	毛遠峰.....	8.8	43	principal				
"	101991	歐陽邦.....	8.8	44	»	325 920	Wong Ka Lai.....	8,8	42
"	120991	劉捷鵬.....	8.8	45	»	151 991	Mou Un Fong.....	8,8	43
"	283971	何偉坤.....	8.8	46	»	101 991	Au Ieong Pong.....	8,8	44
"	114991	施佳維.....	8.8	47	»	120 991	Lao Chit Pang.....	8,8	45
"	143991	陳錫豪.....	8.8	48	»	283 971	Ho Wai Kuan.....	8,8	46
"	184991	鄭振威.....	8.8	49	»	114 991	Si Kai Wai.....	8,8	47
"	280991	周嘉豪.....	8.8	50	»	143 991	Chan Seak Hou Ricardo..	8,8	48
"	133011	郭永生.....	8.8	51	»	184 991	Chiang Chan Vai.....	8,8	49
"	113031	蕭明俊.....	8.8	52	»	280 991	Chao Ka Hou.....	8,8	50
"	272971	馮啟棠.....	8.7	53	»	133 011	Kuok Weng Sang.....	8,8	51
"	205971	游可佩.....	8.7	54	»	113 031	Sio Meng Chon.....	8,8	52
"	114951	關鴻創.....	8.7	55	»	272 971	Fong Kai Tong.....	8,7	53
"	175981	林少強.....	8.7	56	»	205 971	Iao Ho Pui.....	8,7	54
"	139011	陸國強.....	8.7	57	»	114 951	Kuan Hong Chong.....	8,7	55
"	104021	黃國悅.....	8.7	58	»	175 981	Lam Sio Keong.....	8,7	56
"	247991	龐啓釗.....	8.7	59	»	139 011	Lok Kuok Keong.....	8,7	57
"	102021	蔡德成.....	8.7	60	»	104 021	Wong Kuok Ut.....	8,7	58
"	134001	洪少弟.....	8.7	61	»	247 991	Pong Kai Chio.....	8,7	59
"	122001	楊俊斌.....	8.7	62	»	102 021	Choi Tak Seng.....	8,7	60
"	171991	朱健珊.....	8.7	63	»	134 001	Hong Sio Tai.....	8,7	61
"	212991	吳永超.....	8.7	64	»	122 001	Ieong Chon Pan.....	8,7	62
"	115031	麥劍豪.....	8.6	65	»	171 991	Chu Kin San.....	8,7	63
"	298961	梁曉明.....	8.6	66	»	212 991	Ng Weng Chio.....	8,7	64
"	132011	陳亦武.....	8.6	67	»	115 031	Mak Kim Hou.....	8,6	65
"	187991	丘家強.....	8.6	68	»	298 961	Leong Io Meng.....	8,6	66
"	133001	阮培聖.....	8.6	69	»	132 011	Chan Iek Mou.....	8,6	67
"	180991	陳國華.....	8.6	70	»	187 991	Iau Ka Keong.....	8,6	68
"	164951	梁廣雄.....	8.6	71	»	133 001	Un Pui Seng.....	8,6	69
"	146031	王禧.....	8.6	72	»	180 991	Chan Kuok Wa.....	8,6	70
"	246991	葉培均.....	8.5	73	»	164 951	Leong Kuong Hong.....	8,6	71
"	213930	徐麗玲.....	8.5	74	»	146 031	Wong Hei.....	8,6	72
"	152011	翁松鶴.....	8.5	75	»	246 991	Ip Pui Kuan.....	8,5	73
"	144971	孔敏強.....	8.5	76	»	213 930	Choi Lai Leng.....	8,5	74
"	135001	王哲昂.....	8.5	77	»	152 011	Iong Chong Hok.....	8,5	75
"	169981	陳長強.....	8.4	78	»	144 971	Hong Man Keong.....	8,5	76
"	229050	李春霞.....	8.3	79	»	135 001	Wong Chit Ngong.....	8,5	77
"	173961	何仲安.....	8	80	»	169 981	Chan Cheong Keong.....	8,4	78
					»	229 050	Lei Chon Ha.....	8,3	79
					»	173 961	Ho Chong On.....	8	80

音樂職程					Carreira de músico				
職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
首席警員	149083	李啓聰.....	9	1	Guarda principal	149 083	Lei Antonio Kai Chong..	9	1
"	368093	盧志輝.....	8.2	2	»	368 093	Lou Chi Fai .....	8,2	2
"	215113	鍾穎康.....	8.2	3	»	215 113	Chong Weng Hong .....	8,2	3
無線電職程					Carreira de radiomontador				
職級	編號	姓名	最後分數	排名	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem
首席警員	131007	黎明.....	8.6	1	Guarda principal	131 007	Lai Meng.....	8,6	1
"	182067	范景德.....	8.1	2	»	182 067	Fan Keng Tak.....	8,1	2

備註：

z) 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十五條第四款之規定。

2. 不合格者：

Observação:

z) Nos termos do n.º 4 do artigo 165.º do EMFSM, vigente.

2. Candidatos não aptos:

普通職程				Carreira ordinária			
職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
首席警員	191971	余兆強	j)	Guarda principal	191 971	U Sio Keong	j)
"	287971	陳汪洋	a)	»	287 971	Chan Wong Ieong	a)
"	118951	周律源	h)	»	118 951	Chao Lot Un	h)
"	292931	陳建才	h)	»	292 931	Chan Kin Choi	h)
"	166980	馮燕群	f)	»	166 980	Fong In Kuan	f)
"	100981	林文樂	j)	»	100 981	Lam Antonio Jorge	j)
"	211991	林子健	a)	»	211 991	Lam Chi Kin	a)
"	136991	容達華	e)	»	136 991	Iong Tat Wa	e)
"	148031	歐君保	h)	»	148 031	Ao Kuan Pou	h)
"	125981	黃健琪	j)	»	125 981	Wong Kin Kei	j)
"	220961	黃志聰	b)	»	220 961	Wong Chi Chong	b)
"	203991	薛京	i)	»	203 991	Sit Keng	i)
"	126951	李健華	j)	»	126 951	Lei Kin Wa	j)
"	275991	陳國威	b)	»	275 991	Chan Kuok Wai	b)
"	152961	吳國興	j)	»	152 961	Ung Kuok Heng	j)
"	133951	黃富仔	e)	»	133 951	Wong Fu Chai	e)
"	140951	李錦添	e)	»	140 951	Lee Kam Tim	e)
"	112001	龔子葵	h)	»	112 001	Kong Chi Kuai	h)
"	226930	周惠貞	j)	»	226 930	Chao Wai Cheng	j)
"	157980	楊國清	j)	»	157 980	Ieong Kuok Chen	j)

職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados	
首席警員	141991	黃家其	b)	Guarda principal	141 991	Vong Ka Kei	b)	
"	106041	張永恆	b)		»	106 041	Cheong Weng Hang	b)
"	151971	譚金陽	j)		»	151 971	Tam Kam Ieong	j)
"	136011	簡仕源	a)		»	136 011	Kan Si Un	a)
"	151011	辜成榮	j)		»	151 011	Ku Seng Weng	j)
"	109011	林兆沛	a)		»	109 011	Lam Siu Pui	a)
"	239991	曹德強	a)		»	239 991	Chou Tak Keong	a)
"	150031	區家安	j)		»	150 031	Au Ka On	j)
"	188951	陳國威	h)		»	188 951	Chan Kuok Wai	h)
"	104031	何家俊	j)		»	104 031	Ho Ka Chong	j)
"	111941	江靜樺	j)		»	111 941	Kong Cheng Wa	j)
"	161031	梁錦昌	j)		»	161 031	Leong Kam Cheong	j)
"	158031	程志樂	b)		»	158 031	Cheng Chi Lok	b)
"	159031	梁偉星	j)		»	159 031	Leung Wai Seng	j)
"	207050	鄭穎彤	g)		»	207 050	Cheang Weng Tong	g)
"	111051	梁建志	j)		»	111 051	Leong Kin Chi	j)
"	103041	張緯程	h)		»	103 041	Cheong Wai Cheng	h)
"	159051	黃偉民	h)	»	159 051	Wong Wai Man	h)	
音樂職程				Carreira de músico				
職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados	
首席警員	165923	陳偉民	a)	Guarda principal	165 923	Chan Wai Man Andre	a)	
"	119113	何志斌	b)	»	119 113	Ho Chi Pan	b)	
無線電職程				Carreira de radiomontador				
職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados	
首席警員	164977	陸偉法	j)	Guarda principal	164 977	Lok Wai Fat	j)	
"	179067	鄺永康	a)	»	179 067	Kong Veng Hong Paulo	a)	
被淘汰項目:				Itens reprovados:				
a) 跨牆				a) Muro;				
b) 跳遠				b) Salto em comprimento;				
c) 走架空橫樑				c) Passagem superior do Pórtico;				
d) 引體上升				d) Flexões de braços;				
e) 仰臥起坐 (腹部測試)				e) Flexões de tronco à frente (abdominais);				
f) 掌上壓				f) Extensão de braços;				
g) 跳高				g) Salto em altura;				
h) 80公尺				h) 80 metros;				

i) “谷巴” 測試

j) 放棄

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考者可自本名單公布之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

二零二一年三月三日於治安警察局

典試委員會：

主席：警司 黃景輝

委員：警司 羅嘉慧

副警司 顏阿衫

(是項刊登費用為 \$11,778.00)

i) Teste «Cooper»;

j) Desistência.

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de cinco dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.º Senhor Secretário para a Segurança.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 3 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Wong Keng Fai, comissário.

*Vogais:* Lo Ka Wai, comissária; e

Ngan O Sam, subcomissária.

(Custo desta publicação \$ 11 778,00)

## 通告

按照十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款之規定，現通知下落不明之澳門治安警察局警員編號217050葉丹，就對其提起的不正當缺勤紀律程序編號149/2020，可由本通告公布之日起六十(60)日內提出辯護。

二零二一年二月二十六日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

(是項刊登費用為 \$793.00)

## Aviso

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das FSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é notificada a guarda n.º 217 050 Ip Tan, do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau, ora ausente em parte incerta, para, no âmbito do processo disciplinar por ausência ilegítima n.º 149/2020, contra si instaurado, apresentar a sua defesa escrita, no prazo de sessenta (60) dias, contados da data da publicação deste aviso.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 26 de Fevereiro de 2021.

O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

## 司法警察局

### 公告

司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員二十八缺，有關開考通告刊登於二零一九年八月二十八日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定，公佈體能測驗及格並獲准進入心理測驗之准考人名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo), a lista dos candidatos aprovados nas provas de aptidão física e admitidos ao exame psicológico do concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de vinte e oito lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de in-

樓地下行政輔助中心，投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

同時根據上述行政法規第三十六條的規定，投考人可自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就該名單向許可開考的實體提起上訴。

二零二一年三月三日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo supracitado, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 3 de Março de 2021.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

## 懲 教 管 理 局

### 名 單

(開考編號：2019/I09/AP/TS)

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考  
懲教管理局填補第一職階二等高級技術員  
(資訊範疇——網絡基礎建設)一個職缺

懲教管理局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員(資訊範疇——網絡基礎建設)一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度之專業或職務能力評估之開考通告，茲公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

排名	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	徐秉誠	5135XXXX	70.45
2.º	劉季良	7411XXXX	69.70
3.º	吳翠妍	1216XXXX	68.99
4.º	李小曦	5104XXXX	63.52
5.º	周挺發	5117XXXX	63.44
6.º	蘇奕欽	1330XXXX	63.31
7.º	葉家明	5198XXXX	62.39
8.º	鄭潤財	5146XXXX	60.78
9.º	吳澤強	1321XXXX	59.90

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Lista

(Concurso n.º: 2019/I09/AP/TS)

*Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), da Direcção dos Serviços Correccionais*

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	BIR. N.º	Classificação final
1.º	Choi, Peng Seng	5135XXXX	70,45
2.º	Lao, Kuai Leong	7411XXXX	69,70
3.º	Ng, Choi In	1216XXXX	68,99
4.º	Lei, Sio Hei	5104XXXX	63,52
5.º	Chao, Teng Fat	5117XXXX	63,44
6.º	Sou, Iek Iam	1330XXXX	63,31
7.º	Ip, Ka Meng	5198XXXX	62,39
8.º	Cheang, Ion Choi	5146XXXX	60,78
9.º	Ng, Chak Keong	1321XXXX	59,90

排名	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	BIR. N.º	Classificação final
10.º	溫俊敏	5121XXXX.....	58.76	10.º	Wan, Chon Man	5121XXXX.....	58,76
11.º	盧新華	5132XXXX.....	58.45	11.º	Lou, San Wa	5132XXXX.....	58,45
12.º	鄧兆聰	1259XXXX.....	58.05	12.º	Tang, Sio Chong	1259XXXX.....	58,05
13.º	吳潤霖	5166XXXX.....	57.45	13.º	Ng, Ion Lam	5166XXXX.....	57,45
14.º	林慕貞	1440XXXX.....	57.34	14.º	Lam, Mou Cheng	1440XXXX.....	57,34

根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零二一年二月二十六日的批示認可)

二零二一年二月二十二日於懲教管理局

典試委員會：

主席：組織及資訊處處長 吳寶雄

正選委員：顧問高級技術員 范秀衛 (職務主管)

顧問高級技術員 霍浩基 (職務主管)

(是項刊登費用為 \$3,035.00)

## 公告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補廚房工場範疇技術工人職程第四職階技術工人兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及職務範疇的職缺，經二零二零年十二月十六日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年三月三日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Fevereiro de 2021).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 22 de Fevereiro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Ung Pou Hong, chefe da Divisão de Organização e Informática.

*Vogais efectivos:* Fan Sao Wai, técnico superior assessor (chefia funcional); e

Fok Hou Kei, técnico superior assessor (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 3 035,00)

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, se encontra afixada no placar do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do concurso de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 16 de Dezembro de 2020, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área da oficina de cozinha, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 3 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

## 澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## 名單

## Lista

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考  
澳門保安部隊事務局第一職階二等技術員（機電工程範疇）

（開考編號：05-TEC-2020）

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, para técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica

（Concurso n.º 05-TEC-2020）

為填補澳門保安部隊事務局編制內技術員職程第一職階二等技術員（機電工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年四月十五日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈准考人的最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	最後成績
1.º	12	陳永勝 5152XXXX.....	77.08
2.º	71	黃漢銘 5183XXXX.....	73.80
3.º	21	蔡柏倫 1240XXXX.....	71.06
4.º	57	吳海文 1240XXXX.....	70.91
5.º	14	鄭杰暉 1229XXXX.....	69.92
6.º	46	李子明 7439XXXX.....	64.64
7.º	38	黎嘉豪 5186XXXX.....	64.50
8.º	49	李宇君 1250XXXX.....	63.07
9.º	3	陳賢豐 5144XXXX.....	62.62
10.º	19	張穎充 7359XXXX.....	62.33
11.º	23	曹植培 5156XXXX.....	61.86
12.º	22	徐偉綸 1241XXXX.....	60.99
13.º	20	張煌桑 1215XXXX.....	60.86
14.º	28	何育銘 5213XXXX.....	60.43

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規

第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零二一年三月二日的批示認可）

二零二一年二月二十四日於澳門保安部隊事務局

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia electromecânica, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 15 de Abril de 2020:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	12	Chan Weng Seng	5152XXXX ..... 77,08
2.º	71	Wong Hon Meng	5183XXXX..... 73,80
3.º	21	Choi Pak Lon	1240XXXX ..... 71,06
4.º	57	Ng Hoi Man	1240XXXX ..... 70,91
5.º	14	Cheang Kit Fai	1229XXXX ..... 69,92
6.º	46	Lei Chi Meng	7439XXXX..... 64,64
7.º	38	Lai Ka Hou	5186XXXX ..... 64,50
8.º	49	Lei U Kuan	1250XXXX ..... 63,07
9.º	3	Chan In Fong	5144XXXX..... 62,62
10.º	19	Cheong Wan Chong	7359XXXX ..... 62,33
11.º	23	Chou Chek Pui	5156XXXX ..... 61,86
12.º	22	Choi Wai Lon	1241XXXX ..... 60,99
13.º	20	Cheong Wong San	1215XXXX ..... 60,86
14.º	28	Ho Lok Meng	5213XXXX..... 60,43

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Março de 2021).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Fevereiro de 2021.

典試委員會：

主席：副一等消防區長 何國順

委員：特級技術員 伍良錦

特級技術員 劉德強

(是項刊登費用為 \$2,956.00)

O Júri:

*Presidente:* Ho Kuok Son, chefe assistente do Corpo de Bombeiros.

*Vogais:* Ng Leong Kam, técnico especialista; e

Lao Tak Keong, técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 956,00)

## 公 告

### 第6/2021/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零二一年二月二十四日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「關閘邊檢大樓清潔服務」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門元壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有之最新資料。

投標人必須按本局安排的時間出席實地視察，且必須於二零二一年三月十九日中午十二時前通知本局行政管理廳（電話：87997358，傳真：87997340）出席視察的代表（不多於兩名）姓名。

——視察時間：二零二一年三月二十二日上午十時三十分；

——集合地點：關閘邊檢大樓離境大堂門口

標書必須於二零二一年四月二十七日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$280,000.00（澳門元貳拾捌萬元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現

## Anúncios

### Concurso Público n.º 6/2021/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Fevereiro de 2021, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Serviços de limpeza para o Edifício do Posto Fronteiriço das Portas do Cerco».

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite para entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se ao Departamento de Administração desta Direcção de Serviços, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, ou ter acesso à página electrónica acima mencionada, a fim de verificar as eventuais informações adicionais.

Os concorrentes devem estar presentes na sessão de observação do local na data e hora definidas pela DSFSM, devendo os mesmos informar o Departamento de Administração desta Direcção de Serviços, dos nomes dos representantes (dois representantes no máximo) que irão participar na sessão aludida, antes das 12,00 horas do dia 19 de Março de 2021, através do n.º de telephone 87997358 ou n.º do fax 87997340.

— *Data e hora de início da sessão de observação:* às 10,30 horas do dia 22 de Março de 2021.

— *Local de concentração:* entrada do átrio de partida do Edifício do Posto Fronteiriço das Portas do Cerco.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 27 de Abril de 2021. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$280 000,00 (duzentas e oitenta mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino



金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零二一年四月二十八日上午十時三十分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之服務要求的查詢，必須以書面形式於二零二一年三月二十四日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零二一年三月二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$3,228.00)

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）二十六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年三月十八日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年三月四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

(BNU), sendo os últimos dois em nome da DSFSM. Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento do recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 28 de Abril de 2021. Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas, a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos para a prestação de serviços do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 24 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Março de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 3 228,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de vinte e seis lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 18 de Março de 2020.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Março de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

## 教育及青年發展局

## 公告

茲公佈，在為填補教育及青年發展局以行政任用合同任用第一職階二等翻譯員（中葡文）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。本局定於二零二一年三月二十二日至二十四日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（口試）及甄選面試，時間為四十五分鐘。考試地點為澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。

參加知識考試（口試）及甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二一年三月十日張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsedj.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零二一年三月四日於教育及青年發展局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

茲公佈，在為填補教育及青年發展局以行政任用合同任用第一職階二等高級技術員（心理輔導範疇，服務對象為母語為葡語和母語為英語的學生）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。本局定於二零二一年三月二十四日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

## Anúncios

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, nas línguas chinesa e portuguesa, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a prova de conhecimentos (prova oral) e entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, com a duração de 45 minutos, terá lugar entre 22 e 24 de Março de 2021, e será realizada no seguinte local: Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova oral) e entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 10 de Março de 2021, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsedj.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 4 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão (área de aconselhamento psicológico, os destinatários dos serviços são os alunos de língua materna portuguesa e de língua materna inglesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, com a duração de 15 minutos, terá lugar entre 24 de Março de 2021, e será realizada no seguinte local: Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二一年三月十日張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsedj.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零二一年三月四日於教育及青年發展局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 10 de Março de 2021, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsedj.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 4 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

## 通告

## Avisos

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二一年二月十一日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：教育博士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——教育學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：博士學位

登記編號：UM-N12-D11-2121Z-02

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款（十八）項的規定，澳門大學校董會於二零二零年六月二十三日第四次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學教育學院設立教育博士學位課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述課程的學術與教學編排和學習計劃適用於2021/2022學年起入學的學生。

二零二一年二月十一日於教育及青年發展局

局長 老柏生

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 11 de Fevereiro de 2021, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de doutoramento em Educação (Profissional)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Faculdade de Educação

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de doutor

N.º de registo: UM-N12-D11-2121Z-02

Informação básica do curso:

— De acordo com o disposto na alínea I8) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 4.ª sessão, realizada no dia 23 de Junho de 2020, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de doutoramento em Educação (Profissional), na Faculdade de Educação da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2021/2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 11 de Fevereiro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

附件一  
教育博士學位課程  
學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：教育博士

二、知識範疇：教育學

三、課程一般期限：三學年

四、授課語言：中文/英文

五、報讀條件：符合第10/2017號法律《高等教育制度》第二十一條第八款所規定的學歷及條件者，具備高級管理/業務層面的豐富經驗，可報讀本課程。

六、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為47學分。

(二) 獲得博士學位尚取決於撰寫及提交一篇符合課程知識或專業範疇性質的原創書面論文，並進行公開答辯且獲通過。

附件二  
教育博士學位課程  
學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
教育領導與政策分析	必修	45	3
組織與領導：從理論到實踐	"	45	3
教育研究方法	"	45	3
為學習而組織	"	45	3
數據與決策	"	45	3
比較與國際教育	"	45	3
研究寫作與倫理	"	45	3
專題討論班	"	60	4
行動中的實踐	"	30	2
獨立研究	"	30	2
博士論文	"	—	18
總學分			47

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de  
doutoramento em Educação (Profissional)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Doutoramento em Educação (Profissional)

2. Ramo de conhecimento: Educação

3. Duração normal do curso: Três anos lectivos

4. Língua(s) veicular(es): Chinês/Inglês

5. Condições de candidatura: Podem candidatar-se ao presente curso os indivíduos que satisfaçam as habilitações académicas e condições previstas no n.º 8 do artigo 21.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), e dotados com experiência sólida de gestão/profissional, de alto nível.

6. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 47 unidades de crédito.

2) A obtenção do grau de doutor está ainda condicionada à elaboração, entrega, discussão pública e aprovação de uma tese escrita original adequada à natureza do ramo de conhecimento ou da especialidade do curso.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de  
doutoramento em Educação (Profissional)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Liderança Educacional e Análise de Políticas	Obrigatória	45	3
Organização e Liderança: Da Teoria à Prática	»	45	3
Métodos de Investigação Educativa	»	45	3
Organização para Aprendizagem	»	45	3
Dados e Decisão	»	45	3
Educação Comparada e Internacional	»	45	3
Escrita e Ética para Investigação	»	45	3
Seminário de Tópicos Especiais	»	60	4
Prática em Acção	»	30	2
Investigação Independente	»	30	2
Tese de Doutoramento	»	—	18
Número total de unidades de crédito			47

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二一年二月十一日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：公共行政博士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——社會科學學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：博士學位

登記編號：UM-N13-D43-2121Z-03

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款（十八）項的規定，澳門大學校董會於二零二零年六月二十三日第四次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學社會科學學院設立公共行政博士學位課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述課程的學術與教學編排和學習計劃適用於2021/2022學年起入學的學生。

二零二一年二月十一日於教育及青年發展局

局長 老柏生

#### 附件一

### 公共行政博士學位課程 學術與教學編排

一、課程頒授的學位名稱：公共行政博士

二、知識範疇：公共行政

三、課程一般期限：三學年

四、授課語言：中文

五、報讀條件：符合第10/2017號法律《高等教育制度》第二十一條第八款所規定的學歷及條件者，具備高級管理/業務層面的豐富經驗，可報讀本課程。

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 11 de Fevereiro de 2021, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de doutoramento em Administração Pública (Profissional)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Ciências Sociais

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de doutor

N.º de registo: UM-N13-D43-2121Z-03

Informação básica do curso:

— De acordo com o disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 4.ª sessão, realizada no dia 23 de Junho de 2020, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de doutoramento em Administração Pública (Profissional) na Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2021/2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 11 de Fevereiro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

#### ANEXO I

### Organização científico-pedagógica do curso de doutoramento em Administração Pública (Profissional)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Doutoramento em Administração Pública (Profissional)

2. Ramo de conhecimento: Administração Pública

3. Duração normal do curso: Três anos lectivos

4. Língua(s) veicular(es): Chinês

5. Condições de candidatura: Podem candidatar-se ao presente curso os indivíduos que satisfaçam as habilitações académicas e condições previstas no n.º 8 do artigo 21.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), e dotados com experiência sólida de gestão/profissional, de alto nível.

## 六、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為48學分。

(二) 獲得博士學位尚取決於撰寫及提交一篇符合課程知識或專業範疇性質的原創書面論文，並進行公開答辯且獲通過。

附件二  
公共行政博士學位課程  
學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
治理：政治、政策和網絡	必修	45	3
公共政策分析	"	45	3
公共行政理論與實踐	"	45	3
澳門和香港的公共行政	"	45	3
中國公共行政	"	45	3
研究寫作與倫理	"	45	3
倫理與公共事務	"	45	3
公共行政與政策研究	"	45	3
博士論文	"	—	18
<b>學生須修讀兩門選修學科單元/科目，以取得6學分：</b>			
當代公共行政與公共政策議題	選修	45	3
當代經濟與金融議題	"	45	3
當代公共安全議題	"	45	3
當代社會保障與社會福利議題	"	45	3

## 6. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 48 unidades de crédito.

2) A obtenção do grau de doutor está ainda condicionada à elaboração, entrega, discussão pública e aprovação de uma tese escrita original adequada à natureza do ramo de conhecimento ou da especialidade do curso.

## ANEXO II

Plano de estudos do curso de  
doutoramento em Administração Pública (Profissional)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Governança: Política, Medidas Políticas e Redes	Obrigatória	45	3
Análise de Políticas Públicas	»	45	3
Teoria e Prática de Administração Pública	»	45	3
Administração Pública em Macau e Hong Kong	»	45	3
Administração Pública na China	»	45	3
Escrita e Ética para Investigação	»	45	3
Ética e Assuntos Públicos	»	45	3
Investigação de Administração Pública e de Políticas	»	45	3
Tese de Doutoramento	»	—	18
<b><i>Os estudantes devem escolher 2 unidades curriculares/disciplinas optativas, para obter 6 unidades de crédito:</i></b>			
Questões Contemporâneas em Administração Pública e Políticas Públicas	Optativa	45	3
Questões Contemporâneas em Economia e Finanças	»	45	3
Questões Contemporâneas em Segurança Pública	»	45	3
Questões Contemporâneas em Segurança Social e Benefícios Sociais	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
當代都市規劃議題	選修	45	3
<b>總學分</b>			<b>48</b>

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二一年二月十一日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學士學位（生物醫藥學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——健康科學學院

登記編號：UM-A10-L51-1121E-04

課程的基本資料：

——澳門大學健康科學學院理學士學位（生物醫藥學）課程的現行學術與教學編排和學習計劃刊登於二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組之高等教育局課程登記通告內。

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零一九年十月九日第一次會議決議與浙江大學就上述課程設立聯合培養計劃。

——浙江大學總址設於中華人民共和國浙江省杭州市西湖區余杭塘路866號。

——聯合培養計劃屬上述理學士學位（生物醫藥學）課程的附加計劃；選擇參與有關計劃者必須為澳門大學理學士學位（生物醫藥學）課程的學生，並須符合大學所訂的其他報讀要求。

——選擇參與聯合培養計劃的學生，須按附件規定在澳門大學修讀理學士學位（生物醫藥學）課程的指定學科單元/科目，為期至少兩學年，以及在浙江大學修讀臨床醫學專業（留學生）課程的指定學科單元/科目，為期至少四學年。

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Questões Contemporâneas em Planeamento Urbano	Optativa	45	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>48</b>

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 11 de Fevereiro de 2021, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências (Ciências Biomédicas)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Ciências da Saúde

N.º de registo: UM-A10-L51-1121E-04

Informação básica do curso:

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos em vigor do curso de licenciatura em Ciências (Ciências Biomédicas) da Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau, encontram-se publicados no aviso de registo de curso da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019.

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 1.ª sessão, realizada no dia 9 de Outubro de 2019, deliberou criar, em conjunto com a Universidade de Zhejiang, um programa de formação conjunta para o curso acima referido.

— A sede da Universidade de Zhejiang situa-se no n.º 866, estrada de Yuhangtang, distrito de Xihu, cidade de Hangzhou, província de Zhejiang, República Popular da China.

— O programa de formação conjunta é um programa suplementar ao referido curso de licenciatura em Ciências (Ciências Biomédicas), devendo aqueles que optarem por participar neste programa ser estudantes do curso de licenciatura em Ciências (Ciências Biomédicas) da Universidade de Macau, devendo ainda satisfazer outros requisitos de candidatura definidos pela Universidade.

— Os estudantes que optem pelo programa de formação conjunta, devem frequentar, de acordo com o Anexo, as unidades curriculares/disciplinas do curso de licenciatura em Ciências (Ciências Biomédicas) na Universidade de Macau, com a duração mínima de dois anos lectivos, bem como as unidades curriculares/disciplinas do curso de licenciatura em Medicina Clínica (estudantes internacionais) da Universidade de Zhejiang, com a duração mínima de quatro anos lectivos.

——上述聯合培養計劃的學習計劃載於本通告的附件，並為本通告的組成部分。

——有關計劃的授課語言以英文為主，並可輔以中文。

——為完成有關計劃，學生須修讀載於本通告附件表一的必修學科單元/科目，以取得至少76.5學分，以及表二的必修學科單元/科目，以取得至少168.5學分。

——完成上述計劃且符合其他畢業要求的學生，可分別獲得澳門大學所頒授之理學士學位，以及浙江大學所頒授之醫學學士學位。

——不選擇參與聯合培養計劃的學生，仍需按照澳門大學理學士學位（生物醫藥學）課程的學習計劃完成其學習。

二零二一年二月十一日於教育及青年發展局

局長 老柏生

### 附件

#### 澳門大學與浙江大學聯合培養計劃 學習計劃

### 表一

#### 澳門大學理學士學位（生物醫藥學）課程 學習計劃

學科單元/科目	種類	學時*	學分
普通化學	必修	135	3
生物學導論	"	135	3
基礎及臨床生物化學	"	135	3
生物化學實驗	"	67.5	1.5
細胞及分子生物學	"	135	3
基礎及臨床微生物學	"	135	3
遺傳學及表觀遺傳學	"	135	3
免疫學及傳染性疾病	"	135	3

— O plano de estudos do referido programa de formação conjunta consta do Anexo ao presente aviso e dele faz parte integrante.

— A língua veicular do respectivo programa é principalmente a língua inglesa, que pode ser complementada com a língua chinesa.

— Para a conclusão do respectivo programa, os estudantes devem frequentar as unidades curriculares/disciplinas obrigatórias, constantes do quadro I do presente aviso, para obter, pelo menos, 76.5 unidades de crédito, e as unidades curriculares/disciplinas obrigatórias do quadro II, para obter, pelo menos, 168.5 unidades de crédito.

— Os estudantes que concluem o programa acima referido e que preencham os outros requisitos de graduação, podem obter o grau de licenciado em Ciências, conferido pela Universidade de Macau, e o grau de licenciatura em Medicina, conferido pela Universidade de Zhejiang, respectivamente.

— Os estudantes que não optem pela participação no programa de formação conjunta, necessitam de concluir os seus estudos de acordo com o plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Ciências Biomédicas) da Universidade de Macau.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 11 de Fevereiro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

### ANEXO

#### Plano de estudos do programa de formação conjunta entre a Universidade de Macau e a Universidade de Zhejiang

### Quadro I

#### Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Ciências Biomédicas) da Universidade de Macau

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Química Geral	Obrigatória	135	3
Introdução às Ciências Biológicas	»	135	3
Bioquímica Geral e Clínica	»	135	3
Experiências Bioquí- micas	»	67.5	1.5
Biologia Celular e Mo- lecular	»	135	3
Microbiologia Geral e Clínica	»	135	3
Genética e Epigenética	»	135	3
Imunologia e Doenças Infecciosas	»	135	3



學科單元/科目	種類	學時*	學分
生物統計學及實驗設計	必修	135	3
基因組學及生物信息學	"	135	3
藥理及化學生物學	"	135	3
社群教育科目 <sup>1</sup>	"	135	3
資訊科技基本原理與實踐 <sup>2</sup>	"	135	3
通識教育科目 <sup>1</sup>	"	1080	24
現代漢語	"	135	3
實用中文	"	135	3
現代漢語語法語用學	"	135	3
物理I	"	135	3
探秘中華醫藥	"	135	3
<b>總學分</b>			<b>76.5</b>

\* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

註：

1. 有關科目表將於該大學網頁內公佈。
2. 2017/2018學年入學的學生，如通過測試並獲大學批准，可獲豁免修讀本學科單元/科目。

表二

浙江大學臨床醫學專業(留學生)課程  
學習計劃

學科單元/科目	種類	每周學時*	學分
<i>Early Exposure to Clinic</i> <sup>1</sup>	必修	1	1
系統解剖學 <sup>2</sup>	"	6	5
組織學與胚胎學 <sup>2</sup>	"	6	4.5
局部解剖學 <sup>2</sup>	"	4.5	3
生理學 <sup>2</sup>	"	9	7

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Bioestatística e <i>Design Experimental</i>	Obrigatória	135	3
Genómica e Bioinformática	»	135	3
Farmacologia e Biologia Química	»	135	3
Disciplinas da Educação Comunitária <sup>1</sup>	»	135	3
Conhecimento Fundamental e Prática da Tecnologia da Informação <sup>2</sup>	»	135	3
Disciplinas da Educação Holística <sup>1</sup>	»	1080	24
Língua Chinesa Moderna	»	135	3
Chinês Prático	»	135	3
Gramática e Pragmática da Língua Chinesa Moderna	»	135	3
Física I	»	135	3
Explorar a Medicina Chinesa	»	135	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>76.5</b>

\* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

Notas:

1. É publicada na página eletrônica da Universidade a respectiva lista de disciplinas.
2. Os estudantes que efectuaram a matrícula no ano lectivo de 2017/2018 poderão ser dispensados da frequência da unidade curricular/disciplina, se forem aprovados nos testes e autorizados pela Universidade.

Quadro II

Plano de estudos do curso de licenciatura em medicina clínica  
(estudantes internacionais) da Universidade de Zhejiang

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas semanais*	Unidades de crédito
<i>Early Exposure to Clinic</i> <sup>1</sup>	Obrigatória	1	1
Anatomia Sistémica <sup>2</sup>	»	6	5
Histologia e Embriologia <sup>2</sup>	»	6	4.5
Anatomia Regional <sup>2</sup>	»	4.5	3
Fisiologia <sup>2</sup>	»	9	7

學科單元/科目	種類	每周學時*	學分
病理生理學 <sup>1</sup>	必修	3	2.5
病理學 <sup>2</sup>	"	7.5	6
醫學漢語I <sup>2</sup>	"	3	3
法醫學 <sup>1</sup>	"	4	3
內科學I <sup>2</sup>	"	8	6
醫學漢語II <sup>2</sup>	"	3	3
外科學I <sup>2</sup>	"	4	3
社區醫學 <sup>1</sup>	"	2	2
感染病學 <sup>1</sup>	"	2.5	2
預防醫學 <sup>2</sup>	"	4	3
流行病學 <sup>1</sup>	"	2.5	2
基礎醫學綜合考試 <sup>1</sup>	"	1	1
醫學漢語III <sup>2</sup>	"	3	3
內科學II <sup>2</sup>	"	8	6
外科學II <sup>2</sup>	"	6	4.5
婦產科學 <sup>2</sup>	"	6	4.5
醫學影像學 <sup>2</sup>	"	5	4
醫學漢語IV <sup>2</sup>	"	3	3
內科學III <sup>2</sup>	"	8	6
外科學III <sup>2</sup>	"	6	4.5
兒科學 <sup>2</sup>	"	6	4.5
神經病學 <sup>1</sup>	"	2.5	2
精神病學 <sup>1</sup>	"	2.5	2
皮膚性病學 <sup>1</sup>	"	2.5	2
臨床技能訓練 <sup>1</sup>	"	4	2
眼科學 <sup>1</sup>	"	2	1.5
耳鼻咽喉科學 <sup>1</sup>	"	2	1.5
口腔科學 <sup>1</sup>	"	2	1.5
急診醫學 <sup>1</sup>	"	2.5	2
醫學漢語V <sup>2</sup>	"	3	3
臨床醫學綜合考試 <sup>1</sup>	"	1	1
內科實習 <sup>3</sup>	"	12**	12

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas semanais*	Unidades de crédito
Patofisiologia <sup>1</sup>	Obrigatória	3	2.5
Patologia <sup>2</sup>	»	7.5	6
Chinês para a Medicina I <sup>2</sup>	»	3	3
Medicina Legal <sup>1</sup>	»	4	3
Medicina Interna I <sup>2</sup>	»	8	6
Chinês para a Medicina II <sup>2</sup>	»	3	3
Cirurgia I <sup>2</sup>	»	4	3
Medicina Comunitária <sup>1</sup>	»	2	2
Doenças Infecciosas <sup>1</sup>	»	2.5	2
Medicina Preventiva <sup>2</sup>	»	4	3
Epidemiologia <sup>1</sup>	»	2.5	2
Exame Integrado de Ciências Médicas Básicas <sup>1</sup>	»	1	1
Chinês para a Medicina III <sup>2</sup>	»	3	3
Medicina Interna II <sup>2</sup>	»	8	6
Cirurgia II <sup>2</sup>	»	6	4.5
Ginecologia e Obstetrícia <sup>2</sup>	»	6	4.5
Imagiologia Médica <sup>2</sup>	»	5	4
Chinês para a Medicina IV <sup>2</sup>	»	3	3
Medicina Interna III <sup>2</sup>	»	8	6
Cirurgia III <sup>2</sup>	»	6	4.5
Pediatria <sup>2</sup>	»	6	4.5
Neurologia <sup>1</sup>	»	2.5	2
Psiquiatria <sup>1</sup>	»	2.5	2
Dermatovenereologia <sup>1</sup>	»	2.5	2
Treinamento de Técnicas Clínicas <sup>1</sup>	»	4	2
Oftalmologia <sup>1</sup>	»	2	1.5
Otorrinolaringologia <sup>1</sup>	»	2	1.5
Estomatologia <sup>1</sup>	»	2	1.5
Medicina de Urgência <sup>1</sup>	»	2.5	2
Chinês para a Medicina V <sup>2</sup>	»	3	3
Exame Integrado de Medicina Clínica <sup>1</sup>	»	1	1
Estágio de Medicina Interna <sup>3</sup>	»	12**	12

學科單元/科目	種類	每周學時*	學分
普通外科實習 <sup>3</sup>	必修	8**	8
婦產科實習 <sup>3</sup>	"	6**	6
兒科實習 <sup>3</sup>	"	6**	6
神經病科實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
精神科實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
骨科實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
急診科實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
社區衛生服務 <sup>3</sup>	"	2**	2
傳染病科臨床實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
整形外科實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
腫瘤科實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
病理科實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
燒傷外科實習 <sup>3</sup>	"	2**	2
臨床醫學綜合技能考試 <sup>1</sup>	"	1**	1
<b>總學分</b>			<b>168.5</b>

\* 每學年共有四個學期，各學期約為8個教學周。

\*\* 臨床實習科目學時以周數計算。

註：

1. 一學期科目。
2. 兩學期科目。
3. 臨床實習科目為期48至52周。

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二一年二月十一日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學碩士學位（數據科學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——協同創新研究院

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas semanais*	Unidades de crédito
Estágio de Cirurgia Geral <sup>3</sup>	Obrigatória	8**	8
Estágio de Ginecologia e Obstetrícia <sup>3</sup>	»	6**	6
Estágio de Pediatria <sup>3</sup>	»	6**	6
Estágio de Neurologia <sup>3</sup>	»	2**	2
Estágio de Psiquiatria <sup>3</sup>	»	2**	2
Estágio de Ortopedia <sup>3</sup>	»	2**	2
Estágio nos Serviços de Urgência <sup>3</sup>	»	2**	2
Serviços de Saúde Comunitários <sup>3</sup>	»	2**	2
Estágio Clínico na Área de Doenças Infecciosas <sup>3</sup>	»	2**	2
Estágio de Cirurgia Plástica <sup>3</sup>	»	2**	2
Estágio de Oncologia <sup>3</sup>	»	2**	2
Estágio de Patologia <sup>3</sup>	»	2**	2
Estágio de Cirurgia para Tratamento de Queimaduras <sup>3</sup>	»	2**	2
Exame de Técnicas Gerais em Medicina Clínica <sup>1</sup>	»	1**	1
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>168.5</b>

\* Em cada ano lectivo há quatro períodos, com oito semanas lectivas cada um.

\*\* As horas das disciplinas do estágio clínico são calculadas em semanas.

Notas:

1. Disciplinas de um período.
2. Disciplinas de dois períodos.
3. As disciplinas do estágio clínico têm a duração de 48 a 52 semanas.

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 11 de Fevereiro de 2021, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências (Ciência de Dados)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Instituto de Inovação Colaborativa

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-N04-M54-1921B-05

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零二零年十月七日第一次會議決議修改刊登於二零二零年八月二十六日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組之高等教育局課程登記通告內，澳門大學協同創新研究院理學碩士學位（數據科學）課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2021/2022學年起入學的學生。

二零二一年二月十一日於教育及青年發展局

局長 老柏生

#### 附件一

#### 理學碩士學位（數據科學）課程 學術與教學編排

- 一、課程頒授的學位名稱：理學碩士
- 二、知識範疇：理學
- 三、專業：數據科學
- 四、課程一般期限：兩學年
- 五、授課語言：英文/中文
- 六、本課程設以下範疇：
  - （一）人工智能應用
  - （二）市場營銷分析
  - （三）金融科技
  - （四）數據戰略與合規管理
  - （五）精準醫學
  - （六）計算語言學
  - （七）教學分析
  - （八）智慧政務

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: UM-N04-M54-1921B-05

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 1.ª sessão, realizada no dia 7 de Outubro de 2020, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências (Ciência de Dados) do Instituto de Inovação Colaborativa da Universidade de Macau, publicados no aviso do registo do curso da Direcção dos Serviços do Ensino Superior no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 26 de Agosto de 2020.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2021/2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 11 de Fevereiro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

#### ANEXO I

#### Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências (Ciência de Dados)

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado em Ciências
2. Ramo de conhecimento: Ciências
3. Especialidade: Ciência de Dados
4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos
5. Língua(s) veicular(es): Inglês/Chinês
6. O curso compreende as seguintes áreas:
  - 1) Aplicação da Inteligência Artificial
  - 2) Análise de *Marketing*
  - 3) Tecnologia Financeira
  - 4) Estratégias de Dados e Gestão Complacente
  - 5) Medicina de Precisão
  - 6) Linguística Computacional
  - 7) Análise do Ensino e Aprendizagem
  - 8) Governo Inteligente

七、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

八、畢業要求：學生須選讀任一範疇，以取得30學分。獲得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

7. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

8. Requisitos de graduação: Os estudantes devem escolher uma das áreas para obter 30 unidades de crédito. A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

## 附件二

### 理學碩士學位 (數據科學) 課程 學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
<b>人工智能應用</b>			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
項目報告	"	—	6
<b>學生須修讀四門選修學科單元/科目：</b>			
人工智能原理	選修	45	3
計算機視覺和模式識別	"	45	3
應用自然語言處理	"	45	3
萬維網數據挖掘	"	45	3
大數據處理與分析	"	45	3
深度學習導論	"	45	3
<b>總學分</b>			<b>30</b>
<b>市場營銷分析</b>			
數據科學編程引論	必修	45	3

## ANEXO II

### Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências (Ciência de Dados)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<b>Aplicação da Inteligência Artificial</b>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
<b>Os estudantes devem escolher quatro unidades curriculares/disciplinas optativas:</b>			
Princípios da Inteligência Artificial	Optativa	45	3
Visão Computacional e Reconhecimento de Padrões	»	45	3
Processamento de Linguagem Natural Aplicado	»	45	3
Mineração de Dados na Web	»	45	3
Processamento e Análise de Big Data	»	45	3
Introdução à Deep Learning	»	45	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>
<b>Análise de Marketing</b>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
數據科學與數據可視化	必修	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
市場營銷管理	"	45	3
消費者行為	"	45	3
營銷數據分析	"	45	3
研究方法	"	45	3
項目報告	"	—	6
<b>總學分</b>			<b>30</b>
<b>金融科技</b>			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
現代金融科技導論	"	45	3
數據分析與金融科技專題	"	45	3
項目報告	"	—	6
<b>學生須修讀兩門選修學科單元/科目：</b>			
公司財務	選修	45	3
金融風險管理	"	45	3
國際銀行與銀行管理	"	45	3
財務報表分析決策	"	45	3
統計及財務經濟計量學	"	45	3
<b>總學分</b>			<b>30</b>

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Ciência e Visualização de Dados	Obrigatória	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Gestão de Marketing	»	45	3
Comportamento do Consumidor	»	45	3
Análise de Dados em Marketing	»	45	3
Métodos de Investigação	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>
<b>Tecnologia Financeira</b>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Introdução à Tecnologia Financeira Moderna	»	45	3
Tópicos em Análise de Dados e Tecnologia Financeira	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
<b>Os estudantes devem escolher duas unidades curriculares/disciplinas optativas:</b>			
Finanças de Empresas	Optativa	45	3
Gestão de Riscos Financeiros	»	45	3
Banca Internacional e Gestão de Bancos	»	45	3
Análise das Demonstrações Financeiras para Tomada de decisões	»	45	3
Estatística e Econometria Financeira	»	45	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
<b>數據戰略與合規管理</b>			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
數據應用與數字社會規制	"	45	3
電子商務中的大數據分析與合規性管理	"	45	3
醫療和電子政務中的數據應用與保護	"	45	3
人工智能與比較法	"	45	3
項目報告	"	—	6
<b>總學分</b>			<b>30</b>
<b>精準醫學</b>			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
生物醫藥學	"	45	3
數字生物醫藥	"	45	3
醫療保健數據分析	"	45	3
醫療人工智能	"	45	3
項目報告	"	—	6
<b>總學分</b>			<b>30</b>

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<b>Estratégias de Dados e Gestão Complacente</b>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Aplicações de Dados e Regras na Sociedade Digital	»	45	3
Análise de <i>Big Data</i> e Gestão Complacente no Comércio Electrónico	»	45	3
Aplicação e Protecção de Dados nas Áreas da Saúde e da Governação Electrónica	»	45	3
Inteligência Artificial e Direito Comparado	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>
<b>Medicina de Precisão</b>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Ciências Biomédicas	»	45	3
Biomedicina Digital	»	45	3
Análise de Dados na Área da Saúde	»	45	3
Inteligência Artificial em Medicina	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
<b>計算語言學</b>			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
語言與語言學	"	45	3
項目報告	"	—	6
<b>學生須修讀三門選修學科單元/科目：</b>			
應用自然語言處理	選修	45	3
語料庫語言學	"	45	3
計算機輔助翻譯	"	45	3
語言應用評估	"	45	3
漢語語言學研究方法	"	45	3
應用語言學專題I	"	45	3
語義學專題	"	45	3
<b>總學分</b>			<b>30</b>
<b>教學分析</b>			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
項目報告	"	—	6

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<b>Linguística Computacional</b>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Língua e Linguística	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
<b>Os estudantes devem escolher três unidades curriculares/disciplinas optativas:</b>			
Processamento de Linguagem Natural Aplicado	Optativa	45	3
Linguística de <i>Corpus</i>	»	45	3
Tradução Assistida por Computador	»	45	3
Avaliação do Uso da Língua	»	45	3
Métodos de Investigação em Linguística Chinesa	»	45	3
Tópicos Especiais em Linguística Aplicada I	»	45	3
Tópicos em Semântica	»	45	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>
<b>Análise do Ensino e Aprendizagem</b>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6



學科單元/科目	種類	面授學時	學分
<b>學生須修讀四門選修學科單元/科目：</b>			
評量教育大數據	選修	45	3
數據驅動下的教育管理	"	45	3
大數據時代的學習	"	45	3
大數據與量化社會科學研究	"	45	3
政務數據收集與分析	"	45	3
<b>總學分</b>			<b>30</b>
<b>智慧政務</b>			
數據科學編程引論	必修	45	3
數據科學與數據可視化	"	45	3
數據庫和數據挖掘技術	"	45	3
機器學習工具	"	45	3
項目報告	"	—	6
<b>學生須修讀四門選修學科單元/科目：</b>			
政務數據收集與分析	選修	45	3
大數據與智慧政務	"	45	3
媒體與輿論數據分析	"	45	3
智慧政務概論	"	45	3
大數據與量化社會科學研究	"	45	3
<b>總學分</b>			<b>30</b>

(是項刊登費用為 \$36,533.00)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<b>Os estudantes devem escolher quatro unidades curriculares/disciplinas optativas:</b>			
Avaliação de <i>Big Data</i> na Educação	Optativa	45	3
Gestão da Educação Baseada em Dados	»	45	3
Aprendizagem na Era de <i>Big Data</i>	»	45	3
<i>Big Data</i> e Investigação Quantitativa em Ciências Sociais	»	45	3
Recolha e Análise de Dados de Governo	»	45	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>
<b>Governo Inteligente</b>			
Introdução à Programação da Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Ciência e Visualização de Dados	»	45	3
Bases de Dados e Tecnologias de Mineração de Dados	»	45	3
Ferramentas para a Aprendizagem de Máquina	»	45	3
Relatório de Projecto	»	—	6
<b>Os estudantes devem escolher quatro unidades curriculares/disciplinas optativas:</b>			
Recolha e Análise de Dados de Governo	Optativa	45	3
<i>Big Data</i> e Governo Inteligente	»	45	3
Análise dos Média e de Dados de Opinião Pública	»	45	3
Introdução ao Governo Inteligente	»	45	3
<i>Big Data</i> e Investigação Quantitativa em Ciências Sociais	»	45	3
<b>Número total de unidades de crédito</b>			<b>30</b>

(Custo desta publicação \$ 36 533,00)

## 文化局

## INSTITUTO CULTURAL

## 公告

## Anúncios

茲公佈，文化局以行政任用合同制度填補本局高級技術員職程第一職階二等高級技術員法律範疇三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年十一月十三日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將本局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二一年三月四日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

## 第0002/IC-DSPC/CP/2021號公開招標

## 益隆炮竹廠舊址石棉構件處理的計劃編製及拆卸工程

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 施工地點：氹仔飛能便度街益隆炮竹廠舊址。
5. 承攬工程目的：為文化局進行益隆炮竹廠舊址石棉構件處理的計劃編製及拆卸工程。
6. 施工期：最長施工期為150工作天。
7. 投標書的有效期限：投標書的有效期限為90（九十）天，由公開開標結束日起計，可按招標方案規定延期。

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncio do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2019.

Instituto Cultural, aos 4 de Março de 2021.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

## Concurso Público n.º 0002/IC-DSPC/CP/2021

## Elaboração do plano e obra de demolição dos componentes de amianto da antiga Fábrica de Panchões Iec Long

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto Cultural (IC).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Local de execução da obra: antiga Fábrica de Panchões Iec Long, sita na Rua de Fernão Mendes Pinto, Taipa, Macau.
5. Objecto da empreitada: elaboração do plano e obra de demolição dos componentes de amianto da antiga Fábrica de Panchões Iec Long para o IC.
6. Prazo de execução da obra: ao máximo de 150 dias úteis de trabalho.
7. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

8. 承攬類型：以總額承攬。
9. 臨時保證金：  
玖萬陸仟澳門元（\$96,000.00），以現金存款、銀行擔保或保險擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化局”提供。
10. 確定保證金：  
判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：  
在土地工務運輸局有施工註冊的自然人或法人，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的自然人或法人，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。禁止任何可擾亂正常競爭條件之行為或協議，基於該等行為或協議而遞交之投標書及候選要求，均不獲接納。尤其當兩份或多於兩份遞交之投標書出現相同的股東或行政管理機關成員，相關標書均不獲接納。
13. 交標地點、日期及時間：  
地點：澳門塔石廣場文化局大樓。  
截止日期及時間：二零二一年四月十二日（星期一）下午五時正。
14. 解標會及實地視察：  
解標會地點：澳門塔石廣場文化局大樓。  
解標會日期及時間：二零二一年三月十七日（星期三）上午十時正。  
實地視察將安排於解標會後進行，屆時將一同前往是次招標之標的工程地點作實地視察。  
有意投標人請於二零二一年三月十六日下午五時前致電8590 4342預約出席解標會及實地視察（每一實體出席人數不超過3人）。
15. 公開開標地點、日期及時間：  
地點：澳門塔石廣場文化局大樓。  
日期及時間：二零二一年四月十四日（星期三）上午十時正。  
根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其代表應出席公開開標會議。

8. Tipo de empreitada: por preço global.
9. Caução provisória: \$96 000,00 (noventa e seis mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução a apresentar à ordem do «Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau».
10. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais serão deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).
11. Preço base: não há.
12. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes pessoas singulares ou pessoas colectivas inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes para execução de obras, bem como pessoas singulares ou pessoas colectivas que até à data do acto público do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do respectivo pedido de inscrição ou renovação. São proibidos todos os actos ou acordos susceptíveis de falsear as condições normais de concorrência, devendo ser rejeitadas as propostas e candidaturas apresentadas como sua consequência. Especialmente quando haja duas ou mais propostas apresentadas, com os mesmos sócios ou membros do órgão de administração, as respectivas propostas devem ser rejeitadas.
13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:  
*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau;  
*Data e hora limite:* 12 de Abril de 2021, segunda-feira, até às 17,00 horas.
14. A sessão para explicação do concurso e a inspecção do local:  
*Local da sessão para explicação do concurso:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau;  
*Data e hora da sessão para explicação do concurso:* 17 de Março de 2021, quarta-feira, pelas 10,00 horas.  
A inspecção do local será efectuada após a sessão para explicação do concurso, devendo os interessados deslocar-se juntos até ao local de obras que é objecto do presente concurso.  
Os candidatos interessados deverão efectuar a marcação da presença da sessão para explicação do concurso e da inspecção do local marcando o número de telefone 8590 4342 até às 17,00 horas, de 16 de Março de 2021 (cada entidade concorrente só pode fazer-se representar, no máximo, por 3 funcionários).
15. Local, data e hora do acto público do concurso:  
*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau;  
*Data e hora:* 14 de Abril de 2021, quarta-feira, pelas 10,00 horas.  
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

投標人的代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席公開開標會議的授權書，或其他根據法律規定可證明其具代表權的文件。

#### 16. 延期：

倘因颱風或其他不可抗力原因引致澳門特別行政區的公共部門停止對外辦公，則原定的解標會及實地考察日期及時間、提交投標書截止日期及時間、公開開標日期及時間將順延至緊接之首個工作天的相同時間。

#### 17. 編製投標書使用之語文：

投標書文件須以澳門特別行政區政府之任一正式語文編製，若投標書文件使用其他語文編製時，則應附具經認證之正式語文譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

#### 18. 查閱案卷及取得案卷影印本之地點、時間及價格：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

價格：壹佰澳門元（\$100.00），或透過文化局網頁（[www.icm.gov.mo](http://www.icm.gov.mo)）內免費下載。

#### 19. 評標標準及其所佔之比重：

評標標準	比重
工程造價	70%
工作經驗	20%
施工期	10%

#### 20. 附加的說明文件：

由二零二一年三月十日（星期三）至截標日止，投標人應前往澳門塔石廣場文化局大樓接待處或透過文化局網頁（[www.icm.gov.mo](http://www.icm.gov.mo)）查閱，以了解有否附加之說明文件。

二零二一年三月四日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$6,138.00）

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador, devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito, ou outro documento comprovativo dos poderes de representação.

#### 16. Adiamiento:

Se a data prevista para a sessão para explicação do concurso, para a inspecção aos locais, o termo do prazo para apresentação das propostas ou a data e hora previstas para realização do acto público do concurso coincidirem com o encerramento dos serviços públicos da RAEM, devido a tufão ou outras razões de força maior, serão adiados para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

#### 17. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (excepto a descrição ou a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

#### 18. Local, data e horário para consulta do processo e obtenção de cópias do mesmo e preço:

*Local para consulta:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau;

*Data:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

*Horário:* durante o horário de expediente, das 9,00 horas às 13,00 horas e das 14,30 horas às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

*Preço:* mediante o pagamento de cem patacas (\$100,00), ou gratuitamente através da página electrónica do IC, <http://www.icm.gov.mo>.

#### 19. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação

Crítérios de apreciação	Ponderação
Preço da obra	70%
Experiência em obras executadas	20%
Prazo de execução	10%

#### 20. Esclarecimentos adicionais:

Desde 10 de Março de 2021, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes deverão comparecer pessoalmente na recepção do Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau, ou consultar a página electrónica do IC (<http://www.icm.gov.mo>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos.

Instituto Cultural, aos 4 de Março de 2021.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 6 138,00)

## 體育局

## 公告

按照刊登於二零二零年十月二十八日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局通過考核方式進行對外開考，以錄取兩名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（營養職務範疇）的實習，以便填補體育局人員編制高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）一個職缺及以行政任用合同制度填補的一個職缺。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定，投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並於本局網頁內公佈。

二零二一年三月四日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Anúncio

Avisam-se os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de dois lugares de estagiários ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional dietética, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 28 de Outubro de 2020.

A lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos encontra-se afixada, para consulta, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e publicada no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Instituto do Desporto, aos 4 de Março de 2021.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

（Custo desta publicação \$ 1 224,00）

## 衛生局

## 名單

根據二零二零年十二月二日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及按照經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的急症醫學專科培訓的全部同等學歷認可評核考試，該評核成績已於二零二一年二月二日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格投考人：分  
王惠儀.....10.5

二零二零年十二月三十日於衛生局

典試委員會：

主席：急症醫學主治醫生 曾潭飛醫生

正選委員：急症醫學主治醫生 李彩珠醫生

急症醫學主治醫生 梁開業醫生

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Listas

Classificativa da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em medicina de urgência, realizado de acordo com o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelos Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019 e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 2 de Dezembro de 2020, homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Fevereiro de 2021:

Candidato aprovado: valores  
Wong Wai I ..... 10,5

Serviços de Saúde, aos 30 de Dezembro de 2020.

O Júri:

*Presidente*: Dr. Chang Tam Fei, médico assistente de medicina de urgência.

*Vogais efectivos*: Dr.<sup>a</sup> Lei Choi Chu, médica assistente de medicina de urgência ; e

Dr. Leong Hoi Ip, médico assistente de medicina de urgência.

（Custo desta publicação \$ 1 258,00）

(開考編號: 03519/01-ENF)

(Ref. do Concurso n.º 03519/01-ENF)

為填補衛生局行政任用合同護士職程第一職階一級護士一百六十四缺,以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職位空缺,經二零一九年九月十一日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考的通告,現公佈投考人最後成績名單如下:

## 1. 合格投考人:

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註
1.º	梁梓儀	1264XXX(X).....	73.16	
2.º	梁振輝	5204XXX(X).....	71.85	
3.º	吳麗欣	1269XXX(X).....	71.63	a)
4.º	林浩權	1267XXX(X).....	71.63	a)
5.º	鄭錦峰	1312XXX(X).....	71.63	a)
6.º	古淑貞	1258XXX(X).....	71.38	
7.º	莫倩賢	1221XXX(X).....	70.90	
8.º	郭詠琳	1308XXX(X).....	70.36	
9.º	黃秀雲	5191XXX(X).....	69.69	
10.º	高佩儀	1310XXX(X).....	69.47	a)
11.º	朱君麗	1230XXX(X).....	69.47	a)
12.º	梁家欣	1259XXX(X).....	69.00	
13.º	朱泳熹	1244XXX(X).....	68.66	
14.º	張順鈴	1243XXX(X).....	68.28	
15.º	陳宇騰	1248XXX(X).....	67.92	
16.º	袁植斐	5168XXX(X).....	67.83	
17.º	梁紹康	1237XXX(X).....	67.61	
18.º	梁柏寧	1264XXX(X).....	67.43	
19.º	王錦鍾	1225XXX(X).....	66.75	
20.º	張詠珊	1232XXX(X).....	66.52	
21.º	馮曉靖	1298XXX(X).....	66.24	
22.º	蔡雅欣	1316XXX(X).....	66.08	
23.º	梁嘉兒	1291XXX(X).....	65.89	
24.º	柯嘉玲	1295XXX(X).....	65.81	
25.º	區靖敏	1277XXX(X).....	65.59	
26.º	楊懿行	1310XXX(X).....	65.41	
27.º	黃倩儀	1352XXX(X).....	65.26	
28.º	楊美嫻	1265XXX(X).....	64.58	

De classificação final dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cento e sessenta e quatro lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019:

## 1. Candidatos aprovados:

N.º de ordem	Nome	N.º de BIR	valores	Nota
1.º	Leong Chi I	1264XXX(X).....	73,16	
2.º	Leong Chan Fai	5204XXX(X).....	71,85	
3.º	Ng Lai Ian	1269XXX(X).....	71,63	a)
4.º	Lam Hou Kun	1267XXX(X).....	71,63	a)
5.º	Cheang Kam Fong	1312XXX(X).....	71,63	a)
6.º	Ku Sok Cheng	1258XXX(X).....	71,38	
7.º	Mok Sin In	1221XXX(X).....	70,90	
8.º	Kuok Weng Lam	1308XXX(X).....	70,36	
9.º	Wong Sao Wan	5191XXX(X).....	69,69	
10.º	Kou Pui I	1310XXX(X).....	69,47	a)
11.º	Chu Kuan Lai	1230XXX(X).....	69,47	a)
12.º	Leong Ka Ian	1259XXX(X).....	69,00	
13.º	Chu Weng Hei	1244XXX(X).....	68,66	
14.º	Cheong Son Leng	1243XXX(X).....	68,28	
15.º	Chan U Tang	1248XXX(X).....	67,92	
16.º	Un Chek Fei	5168XXX(X).....	67,83	
17.º	Leong Sio Hong	1237XXX(X).....	67,61	
18.º	Leong Pak Neng	1264XXX(X).....	67,43	
19.º	Wong Kam Chong	1225XXX(X).....	66,75	
20.º	Cheong Weng San	1232XXX(X).....	66,52	
21.º	Fong Hio Cheng	1298XXX(X).....	66,24	
22.º	Choi Nga Ian	1316XXX(X).....	66,08	
23.º	Leong Ka I	1291XXX(X).....	65,89	
24.º	O Ka Leng	1295XXX(X).....	65,81	
25.º	Ao Cheng Man	1277XXX(X).....	65,59	
26.º	Ieong I Hang	1310XXX(X).....	65,41	
27.º	Wong Sin I	1352XXX(X).....	65,26	
28.º	Ieong Mei Han	1265XXX(X).....	64,58	

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	N.º de ordem	Nome	N.º de BIR	valores	Nota
29.º	劉佩雯	1270XXX(X).....	64.54		29.º	Lao Pui Man	1270XXX(X).....	64,54	
30.º	陳意	1247XXX(X).....	64.43		30.º	Chan I	1247XXX(X).....	64,43	
31.º	繆嘉燕	1249XXX(X).....	64.20		31.º	Mio Ka In	1249XXX(X).....	64,20	
32.º	余潔欣	1250XXX(X).....	64.15		32.º	U Kit Ian	1250XXX(X).....	64,15	
33.º	何梓揚	1285XXX(X).....	64.01		33.º	Ho Tsz Yeung	1285XXX(X).....	64,01	
34.º	梁偉奇	1225XXX(X).....	63.91		34.º	Leong Wai Kei	1225XXX(X).....	63,91	
35.º	吳佩怡	1263XXX(X).....	63.90		35.º	Ng Pui I	1263XXX(X).....	63,90	
36.º	吳家濠	1262XXX(X).....	63.75		36.º	Ng Ka Hou	1262XXX(X).....	63,75	
37.º	譚雅恩	1294XXX(X).....	63.68		37.º	Tam Nga Ian	1294XXX(X).....	63,68	
38.º	余詠嫦	1246XXX(X).....	63.61		38.º	U Weng Seong	1246XXX(X).....	63,61	
39.º	陳家傑	1246XXX(X).....	63.59		39.º	Chan Ka Kit	1246XXX(X).....	63,59	
40.º	闔煒倩	1315XXX(X).....	63.51		40.º	Chong Wai Sin	1315XXX(X).....	63,51	
41.º	劉艾佳	7436XXX(X).....	63.44		41.º	Lao Ngai Kai	7436XXX(X).....	63,44	
42.º	陳麗敏	1310XXX(X).....	63.41		42.º	Chan Lai Man	1310XXX(X).....	63,41	
43.º	郭燕冰	1465XXX(X).....	63.34		43.º	Kuok In Peng	1465XXX(X).....	63,34	
44.º	蔡娜潔	1358XXX(X).....	63.32		44.º	Cai Najie	1358XXX(X).....	63,32	
45.º	胡靜雯	5210XXX(X).....	63.21		45.º	Wu Cheng Man	5210XXX(X).....	63,21	
46.º	黃明詩	1264XXX(X).....	63.19		46.º	Wong Meng Si	1264XXX(X).....	63,19	
47.º	陳旖樺	1313XXX(X).....	63.17		47.º	Chan I Wa	1313XXX(X).....	63,17	
48.º	謝瑋航	1278XXX(X).....	63.14		48.º	Tse Wai Hong	1278XXX(X).....	63,14	
49.º	黃聞謙	1299XXX(X).....	63.06		49.º	Wong Man Him	1299XXX(X).....	63,06	
50.º	張麗君	1242XXX(X).....	63.03		50.º	Cheong Lai Kuan	1242XXX(X).....	63,03	
51.º	張嘉瑩	1264XXX(X).....	62.99		51.º	Cheong Ka Ieng	1264XXX(X).....	62,99	
52.º	鍾幸秀	1239XXX(X).....	62.84		52.º	Chong Hang Sao	1239XXX(X).....	62,84	
53.º	黃綺虹	1253XXX(X).....	62.78		53.º	Wong I Hong	1253XXX(X).....	62,78	
54.º	陸嘉琪	1256XXX(X).....	62.76		54.º	Lok Ka Kei	1256XXX(X).....	62,76	
55.º	余知行	1347XXX(X).....	62.74		55.º	U Chi Hang	1347XXX(X).....	62,74	
56.º	鄧可盈	1338XXX(X).....	62.65		56.º	Tang Ho Ieng	1338XXX(X).....	62,65	
57.º	何嘉鈴	1265XXX(X).....	62.39		57.º	Ho Ka Leng	1265XXX(X).....	62,39	
58.º	魏榮忠	1264XXX(X).....	62.33		58.º	Ngai Weng Chong	1264XXX(X).....	62,33	
59.º	陳嘉慧	1275XXX(X).....	62.21		59.º	Chan Ka Wai	1275XXX(X).....	62,21	
60.º	黃思	1298XXX(X).....	62.19	a)	60.º	Wong Si	1298XXX(X).....	62,19	a)
61.º	陳嘉儀	1244XXX(X).....	62.19	a)	61.º	Chan Ka I	1244XXX(X).....	62,19	a)
62.º	林嘉妍	1260XXX(X).....	62.16		62.º	Lam Ka In	1260XXX(X).....	62,16	
63.º	陳文樂	1268XXX(X).....	62.09		63.º	Chan Man Lok	1268XXX(X).....	62,09	
64.º	溫靜雯	5213XXX(X).....	62.04		64.º	Wan Cheng Man	5213XXX(X).....	62,04	

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	N.º de ordem	Nome	N.º de BIR	valores	Nota
65.º	謝少英	1366XXX(X).....	62.00		65.º	Xie Shaoying	1366XXX(X).....	62,00	
66.º	黎佩雯	1307XXX(X).....	61.99		66.º	Lai Pui Man	1307XXX(X).....	61,99	
67.º	袁守敬	1253XXX(X).....	61.92		67.º	Yuen Sao Keng	1253XXX(X).....	61,92	
68.º	陳婉儀	1287XXX(X).....	61.91		68.º	Chan Un I	1287XXX(X).....	61,91	
69.º	余敏林	1312XXX(X).....	61.85		69.º	U Man Lam	1312XXX(X).....	61,85	
70.º	陳綺珊	1312XXX(X).....	61.77		70.º	Chan I San	1312XXX(X).....	61,77	
71.º	梁苑玲	1257XXX(X).....	61.75		71.º	Leong Un Leng	1257XXX(X).....	61,75	
72.º	麥永業	1311XXX(X).....	61.70		72.º	Mak Weng Ip	1311XXX(X).....	61,70	
73.º	黎偉健	1238XXX(X).....	61.60		73.º	Lai Wai Kin	1238XXX(X).....	61,60	
74.º	潘倩彤	1388XXX(X).....	61.50		74.º	Pun Sin Tong	1388XXX(X).....	61,50	
75.º	梁曉瑩	1316XXX(X).....	61.45		75.º	Leong Hio Ieng	1316XXX(X).....	61,45	
76.º	麥倩婷	1237XXX(X).....	61.36		76.º	Mak Sin Teng	1237XXX(X).....	61,36	
77.º	區嘉敏	1407XXX(X).....	61.31		77.º	Ao Ka Man	1407XXX(X).....	61,31	
78.º	馮宇冰	1275XXX(X).....	61.27		78.º	Fong U Peng	1275XXX(X).....	61,27	
79.º	余嘉穎	1229XXX(X).....	61.20	a)	79.º	U Ka Weng	1229XXX(X).....	61,20	a)
80.º	宋潔萍	1270XXX(X).....	61.20	a)	80.º	Song Kit Peng	1270XXX(X).....	61,20	a)
81.º	王丹莉	1274XXX(X).....	61.19		81.º	Wong Tan Lei	1274XXX(X).....	61,19	
82.º	何淑萍	1223XXX(X).....	61.18	a)	82.º	Ho Suk Peng	1223XXX(X).....	61,18	a)
83.º	陳婉怡	1250XXX(X).....	61.18	a)	83.º	Chan Un I	1250XXX(X).....	61,18	a)
84.º	余秀婷	1238XXX(X).....	61.15		84.º	U Sao Teng	1238XXX(X).....	61,15	
85.º	趙穎棋	1314XXX(X).....	61.12		85.º	Chio Weng Kei	1314XXX(X).....	61,12	
86.º	潘麗冰	1467XXX(X).....	61.11		86.º	Pan Libing	1467XXX(X).....	61,11	
87.º	黎俊華	1263XXX(X).....	61.09		87.º	Lai Chon Wa	1263XXX(X).....	61,09	
88.º	季來君	7435XXX(X).....	60.95		88.º	Kuai Loi Kuan	7435XXX(X).....	60,95	
89.º	梁靜琳	1265XXX(X).....	60.94		89.º	Leong Cheng Lam	1265XXX(X).....	60,94	
90.º	歐陽麗珊	1248XXX(X).....	60.86		90.º	Ao Ieong Lai San	1248XXX(X).....	60,86	
91.º	郭劍豪	5157XXX(X).....	60.83		91.º	Kuok Kim Hou	5157XXX(X).....	60,83	
92.º	鍾妙玲	1239XXX(X).....	60.79		92.º	Chong Mio Leng	1239XXX(X).....	60,79	
93.º	蘇玉珊	5201XXX(X).....	60.75		93.º	Sou Iok San	5201XXX(X).....	60,75	
94.º	林詠欣	1238XXX(X).....	60.74		94.º	Lam Weng Ian	1238XXX(X).....	60,74	
95.º	何穎超	5201XXX(X).....	60.70		95.º	Ho Weng Chio	5201XXX(X).....	60,70	
96.º	余麗瑚	1242XXX(X).....	60.61		96.º	U Lai Wu	1242XXX(X).....	60,61	
97.º	黃蔚婷	1352XXX(X).....	60.57	a)	97.º	Wong Wai Teng	1352XXX(X).....	60,57	a)
98.º	陳淑敏	1282XXX(X).....	60.57	a)	98.º	Chan Sok Man	1282XXX(X).....	60,57	a)
99.º	黃玉琮	1312XXX(X).....	60.53		99.º	Wong Iok Keng	1312XXX(X).....	60,53	
100.º	黃躍丹	1466XXX(X).....	60.50		100.º	Wong Ieok Tan	1466XXX(X).....	60,50	



名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	N.º de ordem	Nome	N.º de BIR	valores	Nota
101.º	吳偉剛	1429XXX(X).....	60.34		101.º	Wu Wei Gang	1429XXX(X).....	60,34	
102.º	蕭錦裕	1246XXX(X).....	60.29		102.º	Sio Kam U	1246XXX(X).....	60,29	
103.º	梁潔怡	1255XXX(X).....	60.13		103.º	Leong Kit I	1255XXX(X).....	60,13	
104.º	張小敏	1247XXX(X).....	60.12	a)	104.º	Cheong Sio Man	1247XXX(X).....	60,12	a)
105.º	李雙兒	5173XXX(X).....	60.12	a)	105.º	Lei Seong I	5173XXX(X).....	60,12	a)
106.º	李穎宜	1302XXX(X).....	60.10		106.º	Lei Weng I	1302XXX(X).....	60,10	
107.º	文殷	1376XXX(X).....	59.99		107.º	Man Yan	1376XXX(X).....	59,99	
108.º	胡鎮威	1358XXX(X).....	59.91		108.º	Wu Chan Wai	1358XXX(X).....	59,91	
109.º	蘇嘉俊	1233XXX(X).....	59.78		109.º	Sou Ka Chon	1233XXX(X).....	59,78	
110.º	黃凱安	1239XXX(X).....	59.73		110.º	Wong Hoi On	1239XXX(X).....	59,73	
111.º	劉昶顯	1628XXX(X).....	59.70		111.º	Lau Chong Hin	1628XXX(X).....	59,70	
112.º	張少梅	1259XXX(X).....	59.68		112.º	Cheong Sio Mui	1259XXX(X).....	59,68	
113.º	李玉如	1255XXX(X).....	59.62		113.º	Lei Iok U	1255XXX(X).....	59,62	
114.º	蘇瑞欣	5134XXX(X).....	59.47		114.º	Sou Soi Ian	5134XXX(X).....	59,47	
115.º	林梓琪	1328XXX(X).....	59.36		115.º	Lam Chi Kei	1328XXX(X).....	59,36	
116.º	區淑燕	1224XXX(X).....	59.30		116.º	Ao Sok In	1224XXX(X).....	59,30	
117.º	余曉雯	1316XXX(X).....	59.28		117.º	U Hio Man	1316XXX(X).....	59,28	
118.º	劉翠明	1306XXX(X).....	59.19		118.º	Lao Choi Meng	1306XXX(X).....	59,19	
119.º	梁瑋茜	1239XXX(X).....	59.18		119.º	Leong Wai Sin	1239XXX(X).....	59,18	
120.º	劉峰聯	1245XXX(X).....	59.15		120.º	Lao Fong Lun	1245XXX(X).....	59,15	
121.º	何兆明	1351XXX(X).....	59.14		121.º	Ho Sio Meng	1351XXX(X).....	59,14	
122.º	許嘉琪	1233XXX(X).....	59.13		122.º	Hoi Ka Kei	1233XXX(X).....	59,13	
123.º	陳慧寶	1258XXX(X).....	59.12		123.º	Chan Wai Pou	1258XXX(X).....	59,12	
124.º	劉志堂	1243XXX(X).....	59.08		124.º	Lao Chi Tong	1243XXX(X).....	59,08	
125.º	李瑩茵	1474XXX(X).....	59.03		125.º	Li Yingyin	1474XXX(X).....	59,03	
126.º	陳家瓊	1384XXX(X).....	58.91		126.º	Chan Ka Keng	1384XXX(X).....	58,91	
127.º	吳翠玲	1226XXX(X).....	58.89		127.º	Ng Choi Leng	1226XXX(X).....	58,89	
128.º	吳詠妍	1261XXX(X).....	58.84		128.º	Ung Weng In	1261XXX(X).....	58,84	
129.º	陳安琪	1423XXX(X).....	58.83		129.º	Chan On Kei	1423XXX(X).....	58,83	
130.º	彭子晴	1268XXX(X).....	58.76		130.º	Pang Chi Cheng	1268XXX(X).....	58,76	
131.º	彭詩慧	1256XXX(X).....	58.75		131.º	Pang Flavia	1256XXX(X).....	58,75	
132.º	許子晴	1307XXX(X).....	58.70		132.º	Hoi Chi Cheng	1307XXX(X).....	58,70	
133.º	梁翠萍	1265XXX(X).....	58.66		133.º	Leong Choi Peng	1265XXX(X).....	58,66	
134.º	黃曉婷	1260XXX(X).....	58.58		134.º	Wong Hio Teng	1260XXX(X).....	58,58	
135.º	何煥玲	5154XXX(X).....	58.53		135.º	Ho Wun Leng	5154XXX(X).....	58,53	
136.º	蔡鳳茵	1224XXX(X).....	58.45		136.º	Choi Fong Ian	1224XXX(X).....	58,45	

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	N.º de ordem	Nome	N.º de BIR	valores	Nota
137.º	黃智亨	5213XXX(X).....	58.33		137.º	Wong Chi Hang	5213XXX(X).....	58,33	
138.º	何佩賢	1277XXX(X).....	58.28		138.º	Ho Pui In	1277XXX(X).....	58,28	
139.º	梁學謙	1281XXX(X).....	58.23		139.º	Leong Hok Him	1281XXX(X).....	58,23	
140.º	梁凱欣	1292XXX(X).....	58.18	a)	140.º	Leong Hoi Ian	1292XXX(X).....	58,18	a)
141.º	張杏嬌	1346XXX(X).....	58.18	a)	141.º	Cheong Hang Kio	1346XXX(X).....	58,18	a)
142.º	劉倩妍	1254XXX(X).....	58.07		142.º	Lao Sin In	1254XXX(X).....	58,07	
143.º	黃鎡	1252XXX(X).....	58.05		143.º	Wong Mei	1252XXX(X).....	58,05	
144.º	譚詩蕙	1399XXX(X).....	58.01		144.º	Tam Si Wai	1399XXX(X).....	58,01	
145.º	鄧玉芬	1237XXX(X).....	57.96		145.º	Tang Iok Fan	1237XXX(X).....	57,96	
146.º	黎家敏	1245XXX(X).....	57.93		146.º	Lai Ka Man	1245XXX(X).....	57,93	
147.º	林穎芯	1262XXX(X).....	57.89		147.º	Lam Weng Sam	1262XXX(X).....	57,89	
148.º	譚慧敏	1318XXX(X).....	57.85		148.º	Tam Wai Man	1318XXX(X).....	57,85	
149.º	黃雪芹	1380XXX(X).....	57.83		149.º	Wong Sut Kan	1380XXX(X).....	57,83	
150.º	葉雅瑩	5195XXX(X).....	57.78	a)	150.º	Ip Nga Ieng	5195XXX(X).....	57,78	a)
151.º	黃婉芳	5208XXX(X).....	57.78	a)	151.º	Wong Un Fong	5208XXX(X).....	57,78	a)
152.º	黎潔瑩	1238XXX(X).....	57.78	a)	152.º	Lai Kit Ieng	1238XXX(X).....	57,78	a)
153.º	趙凱琳	1264XXX(X).....	57.73		153.º	Chio Hoi Lam	1264XXX(X).....	57,73	
154.º	李嘉欣	5188XXX(X).....	57.72		154.º	Lei Ka Ian	5188XXX(X).....	57,72	
155.º	袁志豪	1374XXX(X).....	57.70		155.º	Un Chi Hou	1374XXX(X).....	57,70	
156.º	方麗瑩	1263XXX(X).....	57.68		156.º	Fong Lai Ieng	1263XXX(X).....	57,68	
157.º	林靜儀	1269XXX(X).....	57.66		157.º	Lam Cheng I	1269XXX(X).....	57,66	
158.º	賴文正	1502XXX(X).....	57.65		158.º	Lai Wenzheng	1502XXX(X).....	57,65	
159.º	周倩婷	1305XXX(X).....	57.56		159.º	Chao Sin Teng	1305XXX(X).....	57,56	
160.º	胡藝彤	1240XXX(X).....	57.35		160.º	Wu Ngai Tong	1240XXX(X).....	57,35	
161.º	邱瑩瑩	1272XXX(X).....	57.34	a)	161.º	Iao Ieng Ieng	1272XXX(X).....	57,34	a)
162.º	鄭麗瑩	1233XXX(X).....	57.34	a)	162.º	Cheang Lai Ieng	1233XXX(X).....	57,34	a)
163.º	吳家寶	1315XXX(X).....	57.34	a)	163.º	Ng Ka Pou	1315XXX(X).....	57,34	a)
164.º	吳詠儀	1236XXX(X).....	57.32		164.º	Ng Weng I	1236XXX(X).....	57,32	
165.º	吳麗盈	1233XXX(X).....	57.28		165.º	Ng Lai Ieng	1233XXX(X).....	57,28	
166.º	陳嘉華	1355XXX(X).....	57.23		166.º	Chan Ka Wa	1355XXX(X).....	57,23	
167.º	林欣欣	1288XXX(X).....	57.19		167.º	Lam Ian Ian	1288XXX(X).....	57,19	
168.º	劉少珠	1250XXX(X).....	57.18		168.º	Lao Sio Chu	1250XXX(X).....	57,18	
169.º	陳安妮	1245XXX(X).....	57.17		169.º	Chan Ana	1245XXX(X).....	57,17	
170.º	劉哲聰	1309XXX(X).....	57.15		170.º	Lao Chit Chong	1309XXX(X).....	57,15	
171.º	梁凱琪	1230XXX(X).....	57.08		171.º	Leong Hoi Kei	1230XXX(X).....	57,08	
172.º	陳梓澎	5210XXX(X).....	57.06		172.º	Chan Chi Pang	5210XXX(X).....	57,06	

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	N.º de ordem	Nome	N.º de BIR	valores	Nota
173.º	趙艷儀	1538XXX(X).....	57.04		173.º	Zhao Yanyi	1538XXX(X).....	57,04	
174.º	吳家如	5192XXX(X).....	56.97	a)	174.º	Ng Ka U	5192XXX(X).....	56,97	a)
175.º	黎詩韻	1260XXX(X).....	56.97	a)	175.º	Lai Si Wan	1260XXX(X).....	56,97	a)
176.º	何芷晴	1276XXX(X).....	56.97	a)	176.º	Ho Chi Cheng	1276XXX(X).....	56,97	a)
177.º	陳綺珊	5212XXX(X).....	56.84		177.º	Chan I San	5212XXX(X).....	56,84	
178.º	趙世傑	1254XXX(X).....	56.80	a)	178.º	Chio Sai Kit	1254XXX(X).....	56,80	a)
179.º	蘇子恆	1315XXX(X).....	56.80	a)	179.º	Sou Chi Hang	1315XXX(X).....	56,80	a)
180.º	李淑儀	1544XXX(X).....	56.79		180.º	Lei Sok I	1544XXX(X).....	56,79	
181.º	王青雅	1302XXX(X).....	56.77		181.º	Wong Cheng Nga	1302XXX(X).....	56,77	
182.º	劉倩婷	1237XXX(X).....	56.75		182.º	Lao Sin Teng	1237XXX(X).....	56,75	
183.º	余泳欣	1237XXX(X).....	56.73	a)	183.º	U Weng Ian	1237XXX(X).....	56,73	a)
184.º	何佩穎	1262XXX(X).....	56.73	a)	184.º	Ho Pui Weng	1262XXX(X).....	56,73	a)
185.º	柳玉欣	1264XXX(X).....	56.72		185.º	Lao Iok Ian	1264XXX(X).....	56,72	
186.º	鄭泳茵	1253XXX(X).....	56.68		186.º	Cheang Weng Ian	1253XXX(X).....	56,68	
187.º	林美鳳	1252XXX(X).....	56.67		187.º	Lam Mei Fong	1252XXX(X).....	56,67	
188.º	麥芷晴	1310XXX(X).....	56.51		188.º	Mak Chi Cheng	1310XXX(X).....	56,51	
189.º	阮詠欣	1220XXX(X).....	56.47		189.º	Un Weng Ian	1220XXX(X).....	56,47	
190.º	胡穎希	1267XXX(X).....	56.42		190.º	Wu Weng Hei	1267XXX(X).....	56,42	
191.º	劉敏儀	1288XXX(X).....	56.37		191.º	Lao Man I	1288XXX(X).....	56,37	
192.º	蕭旭暖	7438XXX(X).....	56.30		192.º	Sio Iok Nun	7438XXX(X).....	56,30	
193.º	張碧華	1454XXX(X).....	56.18		193.º	Zhang Bi Hua	1454XXX(X).....	56,18	
194.º	孫泰萊	1244XXX(X).....	56.17		194.º	Sun Tai Loi	1244XXX(X).....	56,17	
195.º	湯詠芯	1248XXX(X).....	56.09		195.º	Tong Weng Sam	1248XXX(X).....	56,09	
196.º	張嘉莉	5142XXX(X).....	56.05		196.º	Cheong Ka Lei	5142XXX(X).....	56,05	
197.º	溫文喜	1341XXX(X).....	55.74		197.º	Wen Wen Hsi	1341XXX(X).....	55,74	
198.º	李婉淇	1317XXX(X).....	55.72		198.º	Lei Un Kei	1317XXX(X).....	55,72	
199.º	關潤苗	1458XXX(X).....	55.19		199.º	Guan Runmiao	1458XXX(X).....	55,19	
200.º	謝玉婷	1228XXX(X).....	55.16		200.º	Che Iok Teng	1228XXX(X).....	55,16	
201.º	洪雪櫻	1310XXX(X).....	55.13		201.º	Hong Sut Ieng	1310XXX(X).....	55,13	
202.º	胡穎君	1253XXX(X).....	55.05		202.º	Wu Weng Kuan	1253XXX(X).....	55,05	
203.º	蘇楚瑜	1398XXX(X).....	55.04		203.º	So Cho Yu	1398XXX(X).....	55,04	
204.º	林靜雯	1269XXX(X).....	55.02		204.º	Lam Cheng Man	1269XXX(X).....	55,02	
205.º	薛建琳	1450XXX(X).....	54.98		205.º	Sit Kin Lam	1450XXX(X).....	54,98	
206.º	黃敏靜	5147XXX(X).....	54.91		206.º	Wong Man Cheng	5147XXX(X).....	54,91	
207.º	鄧銘慧	1249XXX(X).....	54.68		207.º	Tang Meng Wai	1249XXX(X).....	54,68	
208.º	梁漪茵	5193XXX(X).....	54.53		208.º	Leong I Ian	5193XXX(X).....	54,53	

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	N.º de ordem	Nome	N.º de BIR	valores	Nota
209.º	梁敏盈	1309XXX(X).....	54.51		209.º	Leong Man Ieng	1309XXX(X) .....	54,51	
210.º	歐陽語婷	1540XXX(X).....	54.43		210.º	Ao Ieong U Teng	1540XXX(X) .....	54,43	
211.º	陳鳳歡	1537XXX(X).....	54.14	a)	211.º	Chan Fong Fun	1537XXX(X) .....	54,14	a)
212.º	張瑜	1489XXX(X).....	54.14	a)	212.º	Zhang Yu	1489XXX(X) .....	54,14	a)
213.º	麥珮琳	1397XXX(X).....	54.06		213.º	Mak Pui Lam	1397XXX(X) .....	54,06	
214.º	李倚雯	1296XXX(X).....	53.99		214.º	Lei I Man	1296XXX(X) .....	53,99	
215.º	李嘉雯	1286XXX(X).....	53.87		215.º	Lei Ka Man	1286XXX(X) .....	53,87	
216.º	劉素娟	1240XXX(X).....	53.70		216.º	Lao Sou Kun	1240XXX(X) .....	53,70	
217.º	溫靜樺	1307XXX(X).....	52.98		217.º	Wan Cheng Wa	1307XXX(X) .....	52,98	
218.º	陳嘉雯	1297XXX(X).....	52.83		218.º	Chan Ka Man	1297XXX(X) .....	52,83	
219.º	王珮珈	1284XXX(X).....	51.98		219.º	Wong Pui Ka	1284XXX(X) .....	51,98	
220.º	李靜敏	1262XXX(X).....	51.91		220.º	Lei Cheng Man	1262XXX(X) .....	51,91	
221.º	林清霞	1549XXX(X).....	50.47		221.º	Lin Qingxia	1549XXX(X) .....	50,47	

備註(合格的投考人):

a) 得分相同,按經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

2. 被除名的投考人

序號	姓名	澳門居民 身份證編號	備註
1.	黃敏娜	1560XXX(X)	a)
2.	黃佩芝	1307XXX(X)	a)

備註(被除名的投考人):

a) 根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規第三十三條規定,因最後成績得分低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規第三十六條規定,投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內,向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二一年二月二十四日社會文化司司長的批示認可)

二零二一年二月十七日於衛生局

典試委員會:

主席:仁伯爵綜合醫院領導層助理 陳穎茜

正選委員:護士監督 梁寶鸞

護士監督 黃夏蕙

(是項刊登費用為 \$17,360.00)

Observação para os candidatos aprovados:

a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

2. Candidatos excluídos:

N.º	Nome	N.º de BIR	Nota
1.	Wong Man Na	1560XXX(X)	a)
2.	Wong Pui Chi	1307XXX(X)	a)

Observação para os candidatos excluídos:

a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificativa final, nos termos do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da RAEM* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2021).

Serviços de Saúde, aos 17 de Fevereiro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Chan Weng Sai, enfermeira-adjunta da Direcção do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

*Vogais efectivos:* Leung Pou Lun, enfermeira-supervisora; e Wong Ha I, enfermeira-supervisora.

(Custo desta publicação \$ 17 360,00)

## 公告

(開考編號:A07/TDT/LAB/2021)

為填補衛生局人員編制內診療技術員職程第一職階顧問診療技術員(化驗職務範疇)七缺,現根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,以考核方式進行限制性晉級開考,有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內),並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零二一年三月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## 通告

因本局文誤,刊登於二零二一年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內第2943頁,有關二零二一年各部門零用基金資料有不正確之處,更正如下:

原文為:

部門	基金負責人	每月金額上限
藥物事務廳	蔡炳祥	\$1,000.00

應改為:

部門	基金負責人	每月金額上限
藥物事務廳	蔡炳祥	\$1,500.00

二零二一年三月二日於衛生局

行政管理委員會主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

## Anúncio

(Ref. do Concurso n.º A07/TDT/LAB/2021)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de sete lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 4 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## Avisos

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a relação dos fundos de maneiio das subunidades de 2021, destes Serviços, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2021, a páginas 2 943, se rectifica:

Onde se lê:

Serviços	Responsável pelo fundo	Valor máximo mensal
Departamento dos Assuntos Farmacêuticos	Choi Peng Cheong	\$ 1 000,00

deve ler-se:

Serviços	Responsável pelo fundo	Valor máximo mensal
Departamento dos Assuntos Farmacêuticos	Choi Peng Cheong	\$ 1 500,00

Serviços de Saúde, aos 2 de Março de 2021.

Pel'O Conselho Administrativo, *Lei Chin Ion*, presidente.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

(開考編號: 04819/04-T)

(Ref. do Concurso n.º 04819/04-T)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補醫用設備工程範疇技術員職程第一職階二等技術員八個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。本局定於二零二一年三月二十一日上午十時正舉行知識考試（筆試），考試時間為三小時，考試地點如下：

——澳門黑沙環衛生中心3樓大型會議室（澳門黑沙環中街18地段）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二一年三月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

按第18/2009號法律和第4/2010號行政法規的相關規定，茲公佈《專科護理領域的同等學歷》考試訂於二零二一年六月三日舉行，有意者請由二零二一年三月十一日至二零二一年三月二十四日，將報考申請交往或以雙掛號信寄往衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院），申請手續和報考詳情可瀏覽衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）。

本局稍後將於《澳門特別行政區公報》公佈准考人名單、考試時間及地點。

二零二一年三月四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,020.00）

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de electromedicina, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 21 de Março de 2021, às 10,00 horas, no seguinte local:

— Centro de Saúde da Areia Preta (Hac Sa Wan) de Macau, 3.º andar, Sala de Conferências, sita na Rua Central da Areia Preta, Lote de Terra 18, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 4 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

Faz-se público que, em conformidade com a Lei n.º 18/2009 e o Regulamento Administrativo n.º 4/2010, a prova de equiparação de habilitações de especialização em enfermagem, terá lugar no dia 3 de Junho de 2021. A partir do dia 11 de Março de 2021 a dia 24 de Março de 2021, os interessados podem apresentar a sua candidatura, que deverá ser entregue na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, ou remetido por meio de correio, com registo e aviso de recepção. As respectivas formalidades e informações detalhadas de apresentação de candidaturas encontram-se disponíveis para consulta no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo/>).

Será publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* pelos Serviços de Saúde a lista em que constam os nomes dos candidatos admitidos, o local e o horário em que se realizará a prova.

Serviços de Saúde, aos 4 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

## 社會工作局

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

## 名單

## Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公布二零二零年第四季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2020:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «Ecf. Fellowship Orphanage Inc.»	15/12/2020	\$ 1,257,310.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 333,830.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Iris»	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,626,090.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 461,070.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
希望之泉 Fonte da Esperança	15/12/2020	\$ 2,242,806.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 632,340.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
希望之源 Berço da Esperança	15/12/2020	\$ 2,576,160.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 734,930.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	5/11/2020	\$ 100,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	1/12/2020	\$ 107,560.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	15/12/2020	\$ 1,526,850.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 463,710.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
丞仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,370,510.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 628,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
母親會聖約翰托兒所（高士德） Creche S. João da Obra das Mães (HC)	30/10/2020	\$ 102,420.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別 資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 22,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,860,650.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 770,900.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,080,990.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 288,500.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,297,890.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 355,130.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
母親會聖約翰托兒所（新口岸） Creche S. João da Obra das Mães (NAPE)	30/10/2020	\$ 67,740.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別 資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,572,310.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 434,430.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
鳴道苑 Jardins dom Versiglia	27/11/2020	\$ 28,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,367,360.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 662,290.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,230,140.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 632,340.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	15/12/2020	\$ 1,461,690.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 414,450.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	31/12/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
明愛托兒所 Creche Cáritas	27/11/2020	\$ 21,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,166,900.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 561,680.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,445,390.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 636,310.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,576,380.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 422,430.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
工聯工人托兒所 Creche dos Operários da Federação das As- sociações dos Operários de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 888,460.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 258,520.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	15/12/2020	\$ 986,700.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 265,850.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,036,440.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 279,180.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,175,180.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 584,330.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 303,330.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 81,280.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門教區嘉模托兒所 Creche Diocesana Carmo	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 850,350.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 227,870.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
工聯童真托兒所 Creche «O Traquinas» da Federação das Associações dos Operários de Macau	27/11/2020	\$ 29,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,383,260.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 642,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
工聯望廈托兒所 Creche «Mong-Há» da Federação das Associações dos Operários de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,675,050.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 451,750.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	9/12/2020	\$ 478,260.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	15/12/2020	\$ 972,780.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 279,180.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	9/12/2020	\$ 90,100.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	15/12/2020	\$ 1,266,420.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 363,130.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	9/12/2020	\$ 400,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	15/12/2020	\$ 1,992,120.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 567,680.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	15/12/2020	\$ 1,576,380.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 422,430.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,992,400.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 493,050.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門基督教青年會——青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau – Centro Comunitário para Jovens	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,086,120.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 323,140.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	19/11/2020	-\$ 72,000.00	防治濫藥活動資助計劃（退回餘款） Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodepen- dência (Devolução do saldo)
	3/12/2020	-\$ 15,830.50	國際禁毒日系列活動資助計劃（退回餘款） Plano de apoio financeiro para série de activi- dades alusivas ao Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de drogas (Devolução do saldo)
	3/12/2020	-\$ 32,936.00	國際禁毒日系列活動資助計劃（退回餘款） Plano de apoio financeiro para série de activi- dades alusivas ao Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de drogas (Devolução do saldo)
	15/12/2020	\$ 388,050.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 47,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	15/12/2020	\$ 850,260.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 241,200.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	12/10/2020	\$ 17,760.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/10/2020	\$ 90,000.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	15/12/2020	\$ 1,746,450.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
婦聯第二托兒所 Creche II da Associação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,412,250.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 378,450.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯托兒所 Creche da Associação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 24,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 3,383,580.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 938,800.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	17/11/2020	\$ 59,280.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,318,290.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 373,790.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	5/11/2020	\$ 2,600.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	5/11/2020	\$ 2,600.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	15/12/2020	\$ 399,810.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	5/11/2020	\$ 100,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,304,150.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 583,630.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
新動力校園適應服務計劃 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
希望之源協會 Associação Berço da Esperança	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	15/12/2020	\$ 274,680.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	16/12/2020	-\$ 10,959.20	更生服務活動資助(退回餘款) Subsídio para actividade do serviço de reabilitação (Devolução do saldo)
	23/12/2020	\$ 47,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 32,200.00	更生服務活動資助 Subsídio para actividade do serviço de reabilitação
聖公會氹仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio à Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,875,240.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會氹仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio à Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	23/12/2020	\$ 523,030.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖公會氹仔青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Taipa Sheng Kung Hui	5/11/2020	\$ 100,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 808,350.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 203,220.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯小白兔托兒所 Creche «O Coelho» da Associação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 24,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,580,840.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 691,600.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門街坊會聯合總會孟智豪夫人托兒所 Creche D. Ana Sofia Monjardino da Ugam de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,185,600.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 319,150.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
教業托兒所 Creche Kao Yip	30/10/2020	\$ 66,300.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,641,000.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 439,750.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
母親會聖約翰托兒所 (氹仔) Creche S. João da Obra das Mães (Taipa)	30/10/2020	\$ 92,170.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,152,000.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 557,690.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門街坊會聯合總會湖畔托兒所 Creche «o Lago» da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,735,010.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 732,920.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
同善堂第五托兒所 Creche Tung Sin Tong V	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,777,820.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 794,220.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
善明托兒所 Creche Sin Meng	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,214,550.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 603,660.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio à Juventude e Família «Pou Tai»	15/12/2020	\$ 1,197,600.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio à Juventude e Família «Pou Tai»	23/12/2020	\$ 349,800.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
工聯童樂托兒所 Creche Alegria das Crianças da Federação das Associações dos Operários de Macau	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,224,920.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 597,660.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
樂陶苑 Vila Lok Tou	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,917,600.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 543,730.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門基督教青年會——有機青年 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Jovens Orgânicos	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,272,390.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 386,430.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門基督教青年會石排灣社區青少年工作隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens de Seac Pai Van da Associação dos Jovens Cristãos de Macau	5/11/2020	\$ 100,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 603,330.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 183,230.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會“重新連線”隱蔽及網絡成癮青年服務計劃 Sheng Kung Hui «Nova Ligação» – Programa dos Serviços a Prestar aos Jovens Anónimos e com Vício pela Internet	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 645,840.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 199,880.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
教業托兒所(林茂塘) Creche Kao Yip (Doca de Lam Mau)	30/10/2020	\$ 147,360.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,881,360.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 514,380.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯小蜜蜂托兒所 Creche «A Abelhinha» da Associação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,526,640.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 409,100.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門教區梁文燕托兒所 Creche Helen Liang da Diocese de Macau	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,849,400.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 763,570.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 2,000,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
“同行. 夢成真”成長計劃 Dream Come True Adolescent Development Project	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
“同行. 夢成真”成長計劃 Dream Come True Adolescent Development Project	15/12/2020	\$ 337,955.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 99,940.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
母親會聖約翰托兒所 (澳大校區) Creche S. João da Obra das Mães (Campus da UM)	7/10/2020	\$ 61,480.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	30/10/2020	\$ 70,740.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,889,640.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 506,380.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
包剪揀托兒所 Creche — Vamos a Brincar	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,815,810.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 486,400.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 113,250.00	2020年9月至12月之定期資助 Subsídio regular dos meses de Setembro a Dezembro de 2020
澳門福建婦誼第一托兒所 Creche I da Associação das Mulheres Oriundas de Fukien de Macau	30/10/2020	\$ 56,280.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,584,670.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 383,790.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
崇專托兒所(澳門崇德社) Creche Smart Zonta Club de Macau	15/12/2020	\$ 1,327,740.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 355,800.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門教區梁文燕親子館 Centro Diocesano para a Família Henlen Liang	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 671,100.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 191,880.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖若瑟國際托兒所 Creche Internacional de São José	15/12/2020	\$ 1,417,290.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 379,800.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
違法青少年短期宿舍 Unidades de Residência Temporária de Jovens Infractores	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,588,430.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 736,920.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
氹仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 332,250.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 96,610.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 7,590.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	27/11/2020	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,257,950.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	23/12/2020	\$ 553,030.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 12,210.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
聖瑪利亞安老院 Asilo Santa Maria	27/11/2020	\$ 40,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 3,648,660.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,158,010.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 7,080.00	追補4間參與“統一評估及中央轉介”機制安老院舍之舊制院友零用金 Pagamento retroactivo do fundo de maneiço para despesas com utentes do antigo regime dos 4 lares de idosos que já participaram no regime de avaliação unificada e transferência centralizada
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	15/12/2020	\$ 2,070,480.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	31/12/2020	\$ 984,140.00	醫療護理用品及其他開支資助 Subsídio para a aquisição de materiais para o tratamento médico e outras despesas
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,186,140.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 338,520.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 652,890.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 170,570.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 16,830.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	30/10/2020	\$ 66,380.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 22,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 3,735,150.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 924,790.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 952,660.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 297,900.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. Benef. e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	15/12/2020	\$ 286,410.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 83,280.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 25,080.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 388,800.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 96,610.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	15/12/2020	\$ 1,898,190.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 448,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 116,600.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 19,800.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,547,580.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 120,600.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	23/12/2020	\$ 289,180.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門工會聯合總會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Federação das Associações dos operários de Macau	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,870,860.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 302,510.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	23/12/2020	\$ 170,570.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,560.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 252,060.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	23/12/2020	\$ 73,290.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 2,970.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
澳門提柯街坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútuo dos Moradores do B. «Tai O»	15/12/2020	\$ 297,900.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 10,890.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	15/12/2020	\$ 297,900.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 12,210.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	15/12/2020	\$ 300,570.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 89,950.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 12,870.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio de Yan Kei de Missão Luterana de Hong Kong e Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 297,900.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio de Yan Kei de Missão Luterana de Hong Kong e Macau	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 7,590.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mú- tuo Auxílio dos Moradores do Patane	15/12/2020	\$ 332,250.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 96,610.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	31/12/2020	\$ 12,540.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associa- ções dos Moradores da Zona Sul de Macau	15/12/2020	\$ 297,900.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	31/12/2020	\$ 9,240.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 292,050.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 18,810.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	30/10/2020	\$ 27,960.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別 資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,740,720.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 527,040.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 8,500,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	31/12/2020	\$ 194,170.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mú- tuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	15/12/2020	\$ 263,490.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 76,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 8,910.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
澳門馬黑祐頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódromo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	15/12/2020	\$ 357,900.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 6,600.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e As- sistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	15/12/2020	\$ 309,330.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 89,950.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 6,930.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	27/11/2020	\$ 38,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 3,473,820.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,063,400.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 114,080.00	追補4間參與“統一評估及中央轉介”機制安老院舍之舊制院友零用金 Pagamento retroactivo do fundo de maneo para despesas com utentes do antigo regime dos 4 lares de idosos que já participaram no regime de avaliação unificada e transferência centralizada
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	27/11/2020	\$ 42,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 4,335,180.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,334,580.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 78,950.00	追補4間參與“統一評估及中央轉介”機制安老院舍之舊制院友零用金 Pagamento retroactivo do fundo de maneo para despesas com utentes do antigo regime dos 4 lares de idosos que já participaram no regime de avaliação unificada e transferência centralizada
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	15/12/2020	\$ 229,140.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 66,630.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 21,120.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 273,240.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 83,280.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	15/12/2020	\$ 229,140.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 66,630.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 8,580.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek	15/12/2020	\$ 297,900.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	31/12/2020	\$ 23,100.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	27/11/2020	\$ 23,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,623,080.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 413,100.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	23/12/2020	\$ 261,190.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,730,910.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 302,510.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	23/12/2020	\$ 160,580.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhosos aos Idosos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/12/2020	\$ 493,380.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
工聯九澳護養院 Lar de Cuidados de Ká Hó da Federação das Associações dos Operários de Macau	27/11/2020	\$ 45,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 6,857,950.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,835,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 2,818,400.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	27/11/2020	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 9,662,460.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 2,516,560.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 4,080.00	追補4間參與“統一評估及中央轉介”機制安老院舍之舊制院友零用金 Pagamento retroactivo do fundo de maneo para despesas com utentes do antigo regime dos 4 lares de idosos que já participaram no regime de avaliação unificada e transferência centralizada

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊總會頤駿中心 Centro de I Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,712,540.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 677,630.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 8,250.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
匯暉長者中心 Centro de Dia Brilho da Vida	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,395,900.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 395,800.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯頤康中心 Centro das Idosas da Associação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 388,800.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 96,610.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 7,920.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
青頤長者綜合服務中心 Centro de Serviços Completos para Idosos Cheng I da U.G.A.M.	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,152,150.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 331,170.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
同善堂長者活動中心 Centro de Actividades de «Tung Sin Tong»	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 794,760.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
同善堂長者活動中心 Centro de Actividades de «Tung Sin Tong»	23/12/2020	\$ 190,560.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 13,860.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
婦聯樂頤長者日間中心 Centro Diurno Prazer para Idosos da Associação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 911,490.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 218,550.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 24,750.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sênior «Pou Tai»	15/12/2020	\$ 11,597,730.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 3,561,310.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos	20/10/2020	\$ 97,240.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos
	17/11/2020	\$ 36,484.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos
	15/12/2020	\$ 198,390.00	二〇二〇年第四季의津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	15/12/2020	\$ 206,488.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos
	31/12/2020	\$ 190,078.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos	31/12/2020	\$ 409,320.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos
	31/12/2020	\$ 123,359.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos
恩暉長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Retribuição»	27/11/2020	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 9,980,440.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 2,697,160.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 2,209,380.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
明愛家居護養服務 «Serviços de Cuidados de Enfermagem Domiciliária» de Caritas	27/11/2020	\$ 24,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
下環老人中心 Centro de Dia da Praia do Manduco	15/12/2020	\$ 192,930.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	31/12/2020	\$ 990.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso
筷子基耆康中心 Centro de Convívio Fai Chi Kei	30/10/2020	\$ 43,920.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 305,910.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 86,620.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門循道衛理聯合教會社會服務處欣頤居護養院 Lar de Cuidados «Alegria de Viver» dos Serviços da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	15/12/2020	\$ 6,455,520.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處欣頤居護養院 Lar de Cuidados «Alegria de Viver» dos Serviços da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	23/12/2020	\$ 1,152,000.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門街坊會聯合總會氹仔日昇長者中心 Centro para Idosos Iat Seng da Taipa da U.G.A.M.M.	30/10/2020	\$ 41,540.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	15/12/2020	\$ 624,780.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 155,250.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
母親會下環長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior da Obra das Mães na Praia do Manduco	28/10/2020	\$ 970,710.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	5/11/2020	\$ 1,538,610.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	1/12/2020	\$ 721,390.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	31/12/2020	\$ 1,153,900.00	2020年10月及11月之定期資助 Subsídio regular dos meses de Outubro e Novembro de 2020
	31/12/2020	\$ 1,590,180.00	2020年11月及12月之定期資助 Subsídio regular dos meses de Novembro e Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 786,150.00	2020年12月定期資助及雙糧資助 Subsídio regular e prestação dupla do subsídio do pessoal em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 189,500.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	31/12/2020	\$ 480,780.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,330,860.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 395,110.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖瑪嘉烈中心 Centro de Santa Margarida	27/11/2020	\$ 43,500.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖瑪嘉烈中心 Centro de Santa Margarida	15/12/2020	\$ 5,446,200.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,363,230.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	27/11/2020	\$ 47,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 6,998,160.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,818,310.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centro diurnos de exploração de potencialidades
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,010,510.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 543,030.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	27/11/2020	\$ 28,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,591,460.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 716,940.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,405,820.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	23/12/2020	\$ 699,560.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 24,000.00	日間精神康復服務設施朋輩支援服務培訓資助計劃 Plano de apoio financeiro para formação do serviço de apoio inter-pares em equipamentos diurnos de serviços de reabilitação mental
利民坊 Loja do Canto	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 788,490.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 215,220.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 24,000.00	日間精神康復服務設施朋輩支援服務培訓資助計劃 Plano de apoio financeiro para formação do serviço de apoio inter-pares em equipamentos diurnos de serviços de reabilitação mental
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,334,310.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 385,780.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centro diurnos de exploração de potencialidades
啟智早期訓練中心 Centro de Formação Inicial — Kai Chi	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,633,170.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
啟智早期訓練中心 Centro de Formação Inicial — Kai Chi	23/12/2020	\$ 461,050.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	15/12/2020	\$ 441,270.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	18/12/2020	\$ 140,870.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	30/10/2020	\$ 102,950.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	15/12/2020	\$ 1,703,610.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 508,350.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
曉光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	27/11/2020	\$ 16,800.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,455,000.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 423,090.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	30/10/2020	\$ 29,150.00	2020年參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para adesão ao «Regime de Previdência Central não Obrigatório» de 2020
	9/12/2020	\$ 98,620.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	15/12/2020	\$ 946,432.50	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 187,230.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,241,750.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 641,610.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
創明坊 Centro Lustroso	27/11/2020	\$ 13,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 974,100.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	18/12/2020	\$ 149,200.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	23/12/2020	\$ 235,210.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
駿暉穿梭復康巴士 Autocarro Venha Conosco Chon Fai	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 766,020.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 207,870.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 534,600.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 143,260.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門扶康會寶利中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Lei	27/11/2020	\$ 19,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 3,606,300.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 805,550.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門醫療事工協會——協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau — Centro de Paz e Esperança	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau — Serviço de Transladação Médica	15/12/2020	\$ 2,055,570.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
啟康中心 Centro Kai Hong	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,488,000.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 431,750.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資 助先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utiliza- ção de equipamentos de tecnologias de reabi- litação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centro diurnos de exploração de potencialidades
澳門弱智人士家長協進會康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	7/10/2020	\$ 900,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,362,660.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 348,470.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
康盈中心 Centro Hong Ieng	27/11/2020	\$ 19,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 3,197,280.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 905,470.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	27/11/2020	\$ 17,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,613,070.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	23/12/2020	\$ 469,050.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門循道衛理聯合教會社會服務處盈樂居 «Lar da Alegria» da Secção de Serviço So- cial da Igreja Metodista de Macau	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,956,630.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 508,380.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門弱智人士家長協進會虹光軒 «Casa do Arco-Íris Esplendoroso» Associa- ção dos Familiares Encarregados dos Defi- cientes Mentais de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,018,620.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 235,210.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 4,000,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
澳門弱智人士家長協進會星光舍 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau «Casa Luz da Estrela»	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,331,760.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 335,810.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門循道衛理聯合教會社會服務處灣晴居 Lar-A Baía do Sol da Secção de Serviço So- cial da Igreja Metodista de Macau	27/11/2020	\$ 37,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 5,081,520.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,313,260.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處灣畔居 Lar-A Baía do Sol da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	31/12/2020	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centro diurnos de exploração de potencialidades
聰穎中心 Centro Chong Wing	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,741,530.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 448,390.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
毅進綜合服務中心 Centro de Serviços de Reabilitação Ngai Chun	15/12/2020	\$ 3,946,780.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 930,800.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 45,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
樂民居輔助宿舍支援計劃 Programa de Auxílio — «Residencial Apoio Feliz»	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 995,580.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 293,180.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
“TEEN 情” 青少年心理健康促進計劃 Programa de Promoção de Saúde Mental dos Jovens «Afecto Juvenil»	15/12/2020	\$ 930,570.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	31/12/2020	\$ 24,000.00	日間精神康復服務設施朋輩支援服務培訓資助計劃 Plano de apoio financeiro para formação do serviço de apoio inter-pares em equipamentos diurnos de serviços de reabilitação mental
寬樂身心健康服務站 Posto de Serviços para a Saúde Física e Mental — «Generosidade e Alegria»	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,012,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
寬樂身心健康服務站 Posto de Serviços para a Saúde Física e Mental — «Generosidade e Alegria»	23/12/2020	\$ 294,490.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 550,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	31/12/2020	\$ 24,000.00	日間精神康復服務設施朋輩支援服務培訓資助計劃 Plano de apoio financeiro para formação do serviço de apoio inter-pares em equipamentos diurnos de serviços de reabilitação mental
澳門扶康會朗程軒 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Lóng Cheng	27/11/2020	\$ 19,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 3,007,920.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 752,910.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 1,219,350.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
澳門扶康會寶翠中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Choi	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,104,210.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 292,510.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
樂融山莊 Harmony Villa	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 4,363,050.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,016,090.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centro diurnos de exploração de potencialidades

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門兒童發展中心 Centro de Desenvolvimento da Criança de Macau	15/12/2020	\$ 1,215,810.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 205,220.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
支持殘疾人士購置輔具先導計劃 Plano Piloto de Apoio Financeiro na Aquisição de equipamentos auxiliares para deficientes	15/12/2020	\$ 215,880.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
善牧中心 Centro do Bom Pastor	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 946,080.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 230,530.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 495,510.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 146,580.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,105,200.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	16/12/2020	-\$ 5,812.49	幸福家庭月活動資助（退回餘款） Subsídio para actividades do mês da família feliz (Devolução do saldo)
	23/12/2020	\$ 313,150.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,372,200.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 343,130.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 495,510.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 146,580.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor — Centro de Apoio à Mulher	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 495,510.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 146,580.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Associação das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,224,240.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	15/12/2020	\$ 338,610.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	15/12/2020	\$ 318,930.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	23/12/2020	\$ 347,130.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 456,680.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau — Centro de Protec- ção das Crianças	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 720,750.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 213,210.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
鮑思高青年服務網絡家庭健康促進中心 Centro de Promoção de Famílias Saudáveis da Rede de Serviços Juvenis Bosco	5/11/2020	\$ 45,910.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 765,780.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 226,530.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門循道衛理聯合教會社會服務處丞仔家庭 成長軒 Centro de Educação e Apoio à Família na Ilha da Taipa da Secção do Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	17/11/2020	\$ 299,850.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,452,780.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 426,410.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖公會——樂天倫賭博輔導暨健康家庭服務 中心 Família Afectuosa e Solidária — Centro de Aconselhamento sobre o Jogo e de Apoio à Família de Sheng Kung Hui	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,535,670.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 466,390.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯樂滿家庭服務中心 Posto de Apoio Familiar das Ilhas da Asso- ciação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,111,050.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯樂滿家庭服務中心 Posto de Apoio Familiar das Ilhas da Associação Geral das Mulheres de Macau	23/12/2020	\$ 313,150.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,122,750.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 313,150.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門工聯筷子基家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Serviços para a Família e Comunidade do Fai Chi Kei da Federação das Associações dos Operários de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,298,010.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 363,120.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
泉仁樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Apoio à Família — Fonte de Alegria e de Energia	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,338,450.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 383,100.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
婦聯樂融家庭綜合服務中心 Centro de Apoio Múltiplo à Família «Alegria em Harmonia» da Associação Geral das Mulheres de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 746,880.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 213,210.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門基督教新生命團契——薈穗社 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,082,310.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 313,820.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門戒毒康復協會——康復中心 ARTM — Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Centro de Reabilitação	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,398,240.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 399,780.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 212,810.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展 部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Ma- cau — Serviço Extensivo aos Jovem Consu- midores de Drogas	27/11/2020	\$ 30,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 2,372,790.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 665,600.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação Reabilitação Toxicodependen- tes de Macau — Serviço Extensivo ao Exte- rior	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,309,170.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 365,800.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門戒毒康復協會——Be Cool Project ARTM — Be Cool Project	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 556,890.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 163,230.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門戒毒康復協會——女子中心 Associação de Reabilitação de Toxicode- pendentes de Macau — Secção Feminina	7/10/2020	\$ 67,000.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門戒毒復康協會——女子中心 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Secção Feminina	15/12/2020	\$ 780,660.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 223,200.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門基督教青年會(精明理財推廣計劃) Associação dos Jovens Cristãos de Macau (Plano Sensibilizador sobre a Gestão Racional de Recursos Financeiros)	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	1/12/2020	\$ 232,800.00	賭博失調防治服務活動資助 Subsídio para actividade dos serviços da prevenção e tratamento dos distúrbios do vício do jogo
	15/12/2020	\$ 789,150.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 253,170.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
聖公會澳門社會服務處(24小時賭博輔導熱線及網上輔導) Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,130,550.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 346,450.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門禁毒義工團 Grupo de Voluntários de Macau de Apoio ao Combate à Droga	15/12/2020	\$ 36,000.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門中華新青年協會——智醒少年計劃 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau — Projecto de Jovem Inteligente	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 244,530.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 79,950.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
挪亞家庭互助協會 Associação de Ajuda Mútua da Família de Noah (em abreviatura: AAMFN)	15/12/2020	\$ 373,380.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
挪亞家庭互助協會 Associação de Ajuda Mútua da Família de Noah (em abreviatura: AAMFN)	18/12/2020	\$ 628,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodepen- dência
	23/12/2020	\$ 69,960.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
澳門博彩業職工之家綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Macao Casa dos Trabalhadores dos Indústria de Jogo	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 747,360.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 233,190.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 28,600.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
鮑思高青年服務網絡——自由 TEEN 地 Rede de Serviços Juvenis Bosco — Espaço Livre dos Jovens	20/10/2020	\$ 180,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodepen- dência
	15/12/2020	\$ 435,450.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 133,250.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 501,720.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 136,590.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 3,300.00	獨居長者連網支援計劃 Programa rede de apoio ao idoso

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 495,510.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 146,580.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,215,540.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 343,130.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 908,610.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 256,520.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	15/12/2020	\$ 32,640.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門街坊總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 731,790.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 206,550.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,309,350.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 356,460.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Federação das Associações dos Operários de Macau em Taipa	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 611,850.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 166,570.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	20/10/2020	\$ 110,560.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 495,510.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 146,580.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	15/12/2020	\$ 711,720.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 136,590.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Federação das Associações dos Operários	27/11/2020	\$ 20,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,356,240.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 363,120.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 501,720.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 136,590.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral da Associação dos Moradores de Macau	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 728,610.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 203,220.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
善牧會 Irmas de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門防止虐待兒童會 Associação de Luta Contra Os Maus Tratos às Crianças de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	15/12/2020	\$ 274,680.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 47,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
明糧坊短期食物補助服務 Centro do Serviço de Fornecimento Temporário de Alimentos da Cáritas	17/11/2020	\$ 1,400,000.00	短期食物補助服務食物開支資助 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos
	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,216,590.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	15/12/2020	\$ 56,000.00	短期食物補助服務食物開支資助 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos
	15/12/2020	\$ 2,744,000.00	短期食物補助服務食物開支資助 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos
	23/12/2020	\$ 383,100.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 6,580,000.00	短期食物補助服務食物開支資助 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門義務青年會——彩虹人生博彩從業員服務計劃 Associação de Juventude Voluntária de Macau — O plano de serviço para trabalhadores da indústria dos jogos «Vida de Arco-Íris»	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 720,090.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 233,200.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門街坊會聯合總會石排灣家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Apoio à Família e de Serviço Comunitário de Seac Pai Van da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 943,590.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 263,180.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	15/12/2020	\$ 565,350.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 101,270.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門明愛 Caritas de Macau	15/12/2020	\$ 709,260.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 149,240.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 823,100.00	工程及設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos e obras
	31/12/2020	\$ 429,700.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	15/12/2020	\$ 757,230.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 149,240.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
歐漢琛慈善會——戒煙門診服務 Associação de Beneficência Au Hon Sam — Abstenção do fumo	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 467,310.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 143,250.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane	15/12/2020	\$ 15,720.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/12/2020	\$ 1,793,850.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 302,510.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	23/12/2020	\$ 149,240.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
草堆六街區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi»	20/10/2020	-\$ 18,580.00	家庭及社區服務系列活動資助（退回餘款） Subsídio para série de actividade dos serviços familiares e comunitários (Devolução do saldo)
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	27/10/2020	-\$ 11,200.00	鄰里關係活動資助（退回餘款） Subsídio para actividade da relação entre os vizinhos (Devolução do saldo)
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	15/12/2020	\$ 139,860.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	15/12/2020	\$ 160,760.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門弱智人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	15/12/2020	\$ 274,680.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 47,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季之津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	15/12/2020	\$ 274,680.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 47,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	15/12/2020	\$ 261,540.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門日報讀者公益基金會(公益金百萬行) Fundo de Beneficência dos Leitores do Jor- nal Ou Mun (Marcha de Caridade para Um Milhão)	10/12/2020	\$ 6,600.00	公益金百萬行 2020 Marcha de caridade para um milhão 2020
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	15/12/2020	\$ 165,990.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門聽障人士協進會 Macau Adult Deaf Especial Education As- sociation	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	15/12/2020	\$ 274,680.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 47,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
善明會 Associação de Beneficência Sin Ming	15/12/2020	\$ 261,540.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
母親會 Obras das Mães	15/12/2020	\$ 405,450.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 47,970.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	15/12/2020	\$ 261,540.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados do Sida em Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門兒童發展協會 Associação para o Desenvolvimento Infan- til de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門視障人士權益促進會 Macau People with Visually Impaired Right Promotion Association	15/12/2020	\$ 365,370.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門唐心兒協會 Macau Down Syndrome Association	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門自閉症協會 Associação de Autismo de Macau	9/12/2020	\$ 124,000.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門智者之友協進會 Associação de Idosos, Deficientes intelectu- ais e seus familiares	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	27/11/2020	\$ 17,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,359,930.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 419,730.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescado- res de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
駿居庭 Casa corcel	27/11/2020	\$ 13,500.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos so- ciais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,033,980.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 293,180.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	31/12/2020	\$ 5,297,670.00	2016年營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento de 2016
	31/12/2020	\$ 10,156,370.00	2018年營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento de 2018
	31/12/2020	\$ 12,566,730.00	2019年營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento de 2019



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	31/12/2020	\$ 13,391,340.00	2020年7月至12月之定期資助 Subsídio regular dos meses de Julho a Dezembro de 2020
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門義務青年會 Assoc Juventude Voluntária de Macau	15/12/2020	\$ 130,770.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
澳門平安通呼援服務中心 Centro de Serviços de Tele-Assistência «Pang On Tung»	27/11/2020	\$ 50,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 3,244,120.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 1,126,060.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	5/11/2020	\$ 7,800.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	5/11/2020	\$ 10,400.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	15/12/2020	\$ 243,620.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	31/12/2020	\$ 730,860.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
24小時緊急支援服務——求助專線 Linha Aberta do Serviço de Apoio a Casas Urgentes Durante 24 Horas	27/11/2020	\$ 16,500.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 1,402,260.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 433,060.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
迎朗計劃——家庭支援服務 Plano para obter uma vida familiar ensolarada — Serviço de apoio à Família	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 821,340.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 206,540.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門天主教美滿家庭協進會婚姻家庭輔導中心 Centro de Apoio às Relações Conjugais e Familiares do Movimento Católico de Apoio a Família Macau	27/11/2020	\$ 15,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 881,970.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 263,180.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
	31/12/2020	\$ 249,830.00	社區宣傳教育活動資助 Subsídio para actividade educativa e promocional na comunidade
凱暉生命教育資源中心 Centro de Apoio à Educação — Vida Triunfante da Cáritas Macau	27/11/2020	\$ 13,600.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	1/12/2020	-\$ 26,404.13	預防自殺社區活動資助計劃（退回餘款） Plano de apoio financeiro para actividades comunitárias da prevenção do suicídio (Devolução do saldo)
	15/12/2020	\$ 838,560.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 256,510.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
“迎雁軒”——非中國籍居澳人士支援服務計劃 Casa de Serviços de Acolhimento para os Estrangeiros — Plano de Serviços de Apoio aos residentes de Macau sem nacionalidade chinesa	27/11/2020	\$ 10,000.00	受資助社會服務設施核數資助 Subsídio para auditoria dos equipamentos sociais subsidiados
	15/12/2020	\$ 423,150.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	18/12/2020	\$ 278,180.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	23/12/2020	\$ 133,250.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
澳門明愛善導宿舍 Lar de Acolhimento Temporário	15/12/2020	\$ 671,790.00	二〇二〇年第四季的津貼 Subsídio do 4.º trimestre de 2020
	23/12/2020	\$ 189,900.00	2020年12月份社會服務設施雙糧資助 Prestação dupla do subsídio às instituições de serviço social em Dezembro de 2020
海星中學 Escola Estrela do Mar	5/11/2020	\$ 6,500.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	5/11/2020	\$ 6,500.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	5/11/2020	\$ 5,200.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	5/11/2020	\$ 5,200.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	5/11/2020	\$ 15,600.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	5/11/2020	\$ 14,300.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng	5/11/2020	\$ 9,100.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	5/11/2020	\$ 9,100.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
澳門工會聯合總會工人體育場 Campo dos Operários da Associação Geral dos Operários de Macau	12/10/2020	\$ 5,200.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	5/11/2020	\$ 2,600.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	5/11/2020	\$ 1,300.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
	5/11/2020	\$ 2,600.00	避險中心場地及支援人員補助 Subsídio para o espaço do Centro de Acolhimento de Emergência e o pessoal de apoio
澳門婦女聯合總會心理治療中心 Centro de Psicoterapia da Associação geral das Mulheres de Macau	1/12/2020	-\$ 217.50	更生服務活動資助(退回餘款) Subsídio para actividade do serviço de reabilitação (Devolução do saldo)
	31/12/2020	\$ 60,000.00	更生服務活動資助 Subsídio para actividade do serviço de reabilitação
	31/12/2020	\$ 72,000.00	更生服務活動資助 Subsídio para actividade do serviço de reabilitação
	總金額 Total	\$ 519,201,832.68	

二零二一年二月二十六日於社會工作局

Instituto de Acção Social, aos 26 de Fevereiro de 2021.

局長 韓衛

O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

(是項刊登費用為 \$131,440.00)

(Custo desta publicação \$ 131 440,00)

## 澳門大學

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## 公告

## Anúncio

(公開招標編號: PT/041/2020)

(Concurso Público n.º PT/041/2020)

根據社會文化司司長於二零二一年二月二十四日作出之批示，為澳門大學提供N1聚賢樓綜合管理服務進行公開招標，提供服務的期間為二零二一年七月一日至二零二三年六月三十日。

De acordo com o despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2021, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de gestão integrada da Pousada N1 da Universidade de Macau, durante o período compreendido entre 1 de Julho de 2021 e 30 de Junho de 2023.

有意競投者可從二零二一年三月十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

As cópias do programa do concurso e do caderno de encargos, fornecidas ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 10 de Março de 2021, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou podem ser descarregadas gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零二一年三月十五日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 15 de Março de 2021, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

截止遞交投標書日期為二零二一年四月八日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元壹拾肆萬柒仟元正（澳門元147,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 8 de Abril de 2021. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de cento e quarenta e sete mil patacas (\$147 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

開標日期為二零二一年四月九日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4009室舉行。

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 9 de Abril de 2021, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

二零二一年三月二日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 2 de Março de 2021.

校長 宋永華

O Reitor, *Song Yonghua*.

(是項刊登費用為 \$2,130.00)

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

## 通告

## Avisos

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零二零年八月二十六日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第一款之規定，澳門大學校董

Nos termos do disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 1 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de

會常設委員會於二零二零年九月十日通過以下《2021/2022學年學士學位課程學費表》、《2021/2022學年副修計劃學費表》及《2021/2022學年榮譽學院證書課程學費表》：

### 2021/2022學年學士學位課程學費表

#### 一. 學費

課程	學生類別	正常修讀期限內課程之全額學費# (澳門元)
四年制學士學位課程	本地生*	120,000
	非本地生	416,800
五年制學士學位課程	本地生*	150,000
	非本地生	521,000

# 四年制課程分八期繳交（即八個學期），五年制課程分十期繳交（即十個學期），每期繳交之學費如下：

- 本地生\*：澳門元15,000
- 非本地生：澳門元52,100

二. 於2021/2022學年入學之新生及復學生須按上述學費表繳交學費；而於2021/2022學年之前入學且以學分制學費計劃收費之復學生，則須按照學分制學費計劃繳交學費，每學分學費請參閱第四項的收費表。

三. 如學生於正常修讀期限內提早完成課程，亦須繳交就讀課程餘下之學費。

四. 延讀學費：如學生未能於正常修讀期限內修畢課程而需繼續就讀，須按照所修讀學分數目繳交延讀學費如下：

學生類別	每學分學費 (澳門元)
本地生*	920
非本地生	3,290

\* 本地生指持有澳門特別行政區居民身份證者。

26 de Agosto de 2020, a Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau aprovou, no dia 10 de Setembro de 2020, a Tabela de Propinas dos Cursos de Licenciatura no Ano Lectivo de 2021/2022, a Tabela de Propinas dos Programas de *Minor* no Ano Lectivo de 2021/2022 e a Tabela de Propinas do Curso de Certificado do Colégio de Honra no Ano Lectivo de 2021/2022, que abaixo se elencam:

### Tabela de Propinas dos Cursos de Licenciatura no Ano Lectivo de 2021/2022

#### 1. Propinas

Cursos	Tipo de alunos	Valor total das propinas do curso no período normal de frequência# (MOP)
Cursos de licenciatura em regime de quatro anos	Alunos locais*	120 000
	Alunos não locais	416 800
Cursos de licenciatura em regime de cinco anos	Alunos locais*	150 000
	Alunos não locais	521 000

# As propinas são pagas em oito prestações (i.e. oito semestres) e para os cursos em regime de cinco anos, as propinas são pagas em dez prestações (i.e. dez semestres), sendo o valor de cada prestação o abaixo indicado:

- Alunos locais\*: \$15 000
- Alunos não locais: \$52 100

2. Os novos alunos que iniciem os seus estudos e os alunos que retomem os seus estudos, no ano lectivo de 2021/2022, devem pagar as propinas de acordo com a tabela acima apresentada. Os alunos que iniciaram os seus estudos antes do ano lectivo de 2021/2022 e cujas propinas eram cobradas de acordo com número de unidades de crédito, quando retomem os seus estudos, devem seguir o plano de pagamento de propinas baseado no número de unidades de crédito. Para informações sobre o valor de propina por unidade de crédito, é favor consultar a tabela do n.º 4.

3. Os alunos que concluírem o curso antes do fim do período normal de frequência, devem pagar, igualmente, o restante montante das propinas do curso frequentado.

4. Propina de prolongamento de frequência: caso o aluno precise de continuar a frequentar o curso por não ter conseguido concluí-lo durante o período normal de frequência, deve pagar a propina de prolongamento de frequência de acordo com o número de unidades de crédito correspondente às disciplinas em que esteja matriculado, nos termos abaixo indicados:

Tipo de alunos	Valor da propina por unidade de crédito (MOP)
Alunos locais*	920
Alunos não locais	3 290

\* Os alunos locais são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

## 2021/2022學年副修計劃學費表

## 一. 學費

學生類別	全額學費# (澳門元)
本地生*	16,740
非本地生	59,400

# 學費分六期繳交(即六個學期), 每期繳交之學費如下:

- 本地生\*: 澳門元2,790
- 非本地生: 澳門元9,900

二. 於2021/2022學年入讀學士學位課程之新生及復學生如修讀副修計劃, 須按上述學費表繳交學費; 而於2021/2022學年之前入學且以學分制學費計劃收費之復學生, 則須按照學分制學費計劃繳交學費。

三. 任何情況下, 學生必須於完成修讀副修計劃時繳交全額學費。

四. 已繳之學費不會因學生退修副修計劃而獲退回。

\* 本地生指持有澳門特別行政區居民身份證者。

## 2021/2022學年榮譽學院證書課程學費表

## 一. 學費

學生類別	全額學費# (澳門元)
本地生*	6,540
非本地生	23,100

# 學費分六期繳交(即六個學期), 每期繳交之學費如下:

- 本地生\*: 澳門元1,090
- 非本地生: 澳門元3,850

二. 於2021/2022學年入讀學士學位課程之新生及復學生如修讀榮譽學院證書課程, 須按上述學費表繳交學費; 而於

Tabela de Propinas dos Programas de *Minor*  
no Ano Lectivo de 2021/2022

## 1. Propinas

Tipo de alunos	Valor total das propinas# (MOP)
Alunos locais*	16 740
Alunos não locais	59 400

# As propinas são pagas em seis prestações (i.e. seis semestres), sendo o valor de cada prestação o abaixo indicado:

- Alunos locais\*: \$2 790
- Alunos não locais: \$9 900

2. Os novos alunos que iniciem os seus estudos nos cursos de licenciatura e os alunos que retomem os seus estudos, no ano lectivo de 2021/2022, quando frequentem os programas de *minor*, devem pagar as propinas de acordo com a tabela acima apresentada. Os alunos que iniciaram os seus estudos antes do ano lectivo de 2021/2022 e cujas propinas eram cobradas de acordo com número de unidades de crédito, quando retomem os seus estudos, devem seguir o plano de pagamento de propinas baseado no número de unidades de crédito.

3. Em qualquer circunstância, os alunos devem ter efectuado o pagamento total das propinas aquando da conclusão da frequência do respectivo programa de *minor*.

4. As propinas pagas não serão reembolsadas em caso de desistência, por parte dos alunos, da frequência do respectivo programa de *minor*.

\* Os alunos locais são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

Tabela de Propinas do Curso de Certificado do  
Colégio de Honra  
no Ano Lectivo de 2021/2022

## 1. Propinas

Tipo de alunos	Valor total das propinas# (MOP)
Alunos locais*	6 540
Alunos não locais	23 100

# As propinas são pagas em seis prestações (i.e. seis semestres), sendo o valor de cada prestação o abaixo indicado:

- Alunos locais\*: \$1 090
- Alunos não locais: \$3 850

2. Os novos alunos que iniciem os seus estudos nos cursos de licenciatura e os alunos que retomem os seus estudos, no ano lectivo de 2021/2022, quando frequentem o curso de certificado do Colégio de Honra, devem pagar as propinas de acordo com a tabela acima apresentada. Os alunos que iniciaram os

2021/2022學年之前入學且以學分制學費計劃收費之復學生，則須按照學分制學費計劃繳交學費。

三. 任何情況下，學生必須於完成修讀榮譽學院證書課程時繳交全額學費。

四. 已繳之學費不會因學生退修榮譽學院證書課程而獲退回。

\* 本地生指持有澳門特別行政區居民身份證者。

二零二零年九月十日於澳門大學

校董會常設委員會：

主席：林金城

委員：李沛霖，禰永明，劉永年，馬志毅，曾冠雄，宋永華

(是項刊登費用為 \$6,535.00)

根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十九條之規定，澳門大學財務管理委員會於二零二一年三月三日決議通過以下事項：

——於2021/2022學年入學及復學的澳門大學學士學位課程本地生\*將獲減免2021/2022學年部分學費；學費減免金額為每學期澳門元貳仟陸佰元正（澳門元2,600.00）。

——上述學費減免屬一次性，只適用於2021/2022學年。

\* 本地生指持有澳門特別行政區居民身份證者。

二零二一年三月三日於澳門大學

財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：許敬文教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

seus estudos antes do ano lectivo de 2021/2022 e cujas propinas eram cobradas de acordo com número de unidades de crédito, quando retomem os seus estudos, devem seguir o plano de pagamento de propinas baseado no número de unidades de crédito.

3. Em qualquer circunstância, os alunos devem ter efectuado o pagamento total das propinas aquando da conclusão da frequência do curso de certificado do Colégio de Honra.

4. As propinas pagas não serão reembolsadas em caso de desistência, por parte dos alunos, da frequência do curso de certificado do Colégio de Honra.

\* Os alunos locais são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 10 de Setembro de 2020.

A Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

O Presidente: Lam Kam Seng Peter.

Os Membros: Lei Pui Lam, Huen Wing Ming Patrick, Lau Veng Lin, Ma Chi Ngai Frederico, Chang Kun Hong e Song Yonghua.

(Custo desta publicação \$ 6 535,00)

Nos termos do disposto no artigo 39.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, em 3 de Março de 2021, deliberou o seguinte:

— Os alunos locais\* que iniciem os estudos e os que retomem os estudos em cursos de licenciatura na Universidade de Macau no ano lectivo de 2021/2022 receberão uma isenção parcial das propinas para o ano lectivo de 2021/2022, sendo o montante isento de duas mil e seiscentas patacas (\$2 600,00) por semestre.

— A referida isenção é atribuída uma única vez e aplica-se apenas ao ano lectivo de 2021/2022.

\* Os alunos locais são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 3 de Março de 2021.

A Comissão de Gestão Financeira:

O Reitor, Professor Doutor Song Yonghua.

O Vice-Reitor, Professor Doutor Hui King Man.

O Vice-Reitor, Professor Doutor Rui Paulo da Silva Martins.

O Vice-Reitor, Professor Doutor Ge Wei.

O Vice-Reitor, Professor Doutor So Kee Long Billy.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

## 澳門理工學院

## INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

## 通告

## Aviso

行政管理委員會第02D/CAD/2021號決議

Deliberação do Conselho Administrativo n.º 02D/CAD/2021

根據第28/2019號行政法規《澳門理工學院章程》第十二條第一款(十三)項、第二十四條第一款(十六)項及第二十七條(十七)項之規定,以及第02D/CG/2020號校董會決議第一款(一)項所授予之職權,經聽取學術委員會意見後,行政管理委員會議決如下:

Ouvido o Conselho Académico, e de acordo com a alínea 13) do n.º 1 do artigo 12.º, a alínea 16) do n.º 1 do artigo 24.º e a alínea 17) do artigo 27.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2019, bem como a alínea 1) do n.º 1 da Deliberação do Conselho Geral n.º 02D/CG/2020, o Conselho Administrativo delibera:

一、澳門理工學院學士學位課程學費表

1. A tabela de propinas dos cursos de licenciatura do Instituto Politécnico de Macau é a seguinte:

(一) 於一般修讀期內:

1) Dentro do período normal de estudo:

學生類別		全額學費 (澳門元)
中國	澳門生	120,000.00
	內地、香港、台灣生	192,000.00
其他國家學生		252,000.00

Tipos de alunos		Valor total das propinas MOP
China	Alunos da RAEM	120 000,00
	Alunos da China Continental, da RAEHK e de Taiwan	192 000,00
Alunos de outros países		252 000,00

(二) 未能於一般修讀期內修畢課程而需延長修讀期間:

2) No caso de não concluir o curso dentro do período normal de estudo e ter que prolongar esse período:

學生類別		每一學科單元 (澳門元)	
		學期制	學年制
中國	澳門生	2,750.00	5,500.00
	內地、香港、台灣生	4,800.00	9,600.00
其他國家學生		6,825.00	13,650.00

Tipos de alunos		Por cada unidade curricular MOP	
		Semestral	Anual
China	Alunos da RAEM	2 750,00	5 500,00
	Alunos da China Continental, da RAEHK e de Taiwan	4 800,00	9 600,00
Alunos de outros países		6 825,00	13 650,00

二、學生須於相關學士學位課程的一般修讀期內按下列安排分期繳交課程之全額學費:

2. Os alunos devem pagar a totalidade das propinas do curso de licenciatura que frequentam, em prestações e dentro do período normal de estudo, de acordo com as seguintes normas:

學生類別		繳費期數	每期金額 (澳門元)
中國	澳門生	八期 (即八個學期)	15,000.00
	內地、香港、台灣生		24,000.00
其他國家學生			31,500.00

Tipos de alunos		Número das prestações	Valor de cada prestação MOP
China	Alunos da RAEM	Oito prestações (correspondentes a oito semestres)	15 000,00
	Alunos da China Continental, da RAEHK e de Taiwan		24 000,00
Alunos de outros países			31 500,00

三、如學生於一般修讀期內提早完成課程,亦須繳交餘下學費,直至繳清相關課程之全額學費為止。

3. Mesmo se concluírem o curso mais cedo do que o período normal de estudo, os alunos devem liquidar o valor restante das propinas, até que o montante global das propinas do curso fique pago na totalidade.



四、已獲批准暫停或終止學業的學生如已繳交當期之學費，該期學費不予退還。

五、如學生未能於一般修讀期內修畢課程而需延長修讀期間，須按已獲批准的學費標準繳交相關費用。

六、本決議於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起生效，並適用於2021/2022學年起入讀澳門理工學院學士學位課程的學生。

七、2021/2022學年入讀澳門理工學院學士學位課程的澳門生於2021/2022學年獲澳門元5,200.00元之學費減免（即該學年每期學費獲澳門元2,600.00元之減免）。

二零二一年三月一日於澳門理工學院

澳門理工學院行政管理委員會：

院長 嚴肇基

副院長 李雁蓮

秘書長 李惠芳

財政局代表 張祖強

（是項刊登費用為 \$3,897.00）

4. Aos alunos aprovados para a suspensão ou cessação dos estudos não são devolvidas as propinas da prestação correspondente, no caso de estes já as terem pago.

5. No caso de os alunos não concluírem o curso dentro do período normal de estudo e precisarem de prolongar esse período, devem pagar as taxas consequentes, de acordo com as normas das propinas aprovadas.

6. A presente deliberação entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, sendo aplicável aos alunos dos cursos de licenciatura do Instituto Politécnico de Macau, que comecem a frequentar esses cursos a partir do ano lectivo 2021/2022.

7. Os alunos da RAEM que comecem a frequentar os cursos de licenciatura do Instituto Politécnico de Macau no ano lectivo 2021/2022, terão uma redução de \$ 5 200,00 no pagamento das suas propinas do ano lectivo 2021/2022 (ou seja, uma redução de \$ 2 600,00 em cada prestação das propinas do mesmo ano lectivo).

Instituto Politécnico de Macau, 1 de Março de 2021.

O Conselho Administrativo do Instituto Politécnico de Macau:

O Presidente, *Im Sio Kei*.

A Vice-Presidente, *Lei Ngan Lin*.

A Secretária-geral, *Lei Vai Fong*.

O representante da DSF, *Chang Tou Keong Michel*.

（Custo desta publicação \$ 3 897,00）

## 澳門旅遊學院

### 通告

根據刊登於二零二零年六月三日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》的澳門旅遊學院校董會授權決議第一款（四）項的規定，澳門旅遊學院校董會常設委員會於二零二一年二月二十六日決議如下：

一、澳門旅遊學院開辦授予文憑及學士學位課程的學費如下：

學生所屬國家或地區		每年學費 (澳門元)	每一學分的學費 (澳門元)
中國	澳門特別行政區	30,000.00	1,030.00
	內地	50,000.00	1,700.00

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

### Aviso

Nos termos do disposto da nlínea 4) do n.º 1 da deliberação da delegação de competência do Conselho Geral do Instituto de Formação Turística de Macau, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 3 de Junho de 2020, a Comissão Permanente do Conselho Geral do IFTM deliberou no dia 26 de Fevereiro de 2021, o seguinte:

1. Os preços das propinas dos cursos que conferem diplomas e graus de licenciatura ministrados pelo Instituto de Formação Turística de Macau, são os seguintes:

País ou região de origem dos estudantes		Preço das propinas anuais (MOP)	Preço da propina por unidade de crédito (MOP)
China	Região Administrativa Especial de Macau	30 000,00	1 030,00
	Interior da China	50 000,00	1 700,00

學生所屬國家或地區		每年學費 (澳門元)	每一學分的學費 (澳門元)
中國	台灣	50,000.00	1,700.00
	香港特別行政區	50,000.00	1,700.00
其他國家或地區		63,000.00	2,130.00

二、決議向每名2021/2022學年入學的澳門特別行政區學生在首學年提供一次性的學費減免，金額為澳門元6,000。

三、本決議自公佈日起生效，適用於2021/2022學年入讀澳門旅遊學院的學生。

二零二一年二月二十六日於澳門旅遊學院

校董會常設委員會主席 陳澤武

(是項刊登費用為 \$2,323.00)

País ou região de origem dos estudantes		Preço das propinas anuais (MOP)	Preço da propina por unidade de crédito (MOP)
China	Taiwan	50 000,00	1 700,00
	Região Administrativa Especial de Hong Kong	50 000,00	1 700,00
Outros países e regiões		63 000,00	2 130,00

2. É decidido que aos alunos da Região Administrativa Especial de Macau, matriculados no primeiro ano do curso no ano lectivo de 2021/2022, é concedida uma redução única de propinas no valor de MOP6 000,00.

3. A presente deliberação entra em vigor no dia da sua publicação e aplica-se aos alunos que iniciam a frequência do curso no ano lectivo de 2021/2022.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 26 de Fevereiro de 2021.

O Presidente da Comissão Permanente do Conselho Geral, *Chan Chak Mo*.

(Custo desta publicação \$ 2 323,00)

## 海 事 及 水 務 局

### 公 告

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同制度任用的海上交通控制員職程第一職階二等海上交通控制員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二一年一月二十日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將海事及水務局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<https://www.safp.gov.mo/>）。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<https://www.marine.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de controlador de tráfego marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de controlador de tráfego marítimo, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2021.

二零二一年三月三日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,  
aos 3 de Março de 2021.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

## 環境保護局

### 通告

(開考編號: TSEC-001-DSPA/2021)

按照運輸工務司司長於二零二一年二月二十六日的批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，環境保護局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任土木工程範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

#### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

#### 3. 職務內容

進行土木工程範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Aviso

(Ref. do Concurso n.º: TSEC-001-DSPA/2021)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Fevereiro de 2021, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de engenharia civil.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

#### 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de engenharia civil, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na con-

其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員，包括建築項目工程的協調工作，提出解決方法，以確保項目質量及進度；跟進設施的維修和保養工作；監管外判公司的土木工程施工程質和進度，並提交相關報告；定期監察設施的結構和保存狀況，評估及提交報告和改善建議；編撰及跟進土木工程範疇的承攬卷宗及招標程序等文件。

#### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 5. 任用形式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

#### 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（即二零二一年三月三十日前）具有土木工程或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

#### 7. 報考方式及期限

7.1. 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零二一年三月十一日至三月三十日）；

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

cepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores. Inclui a coordenação dos trabalhos de empreitadas de construção, propondo soluções, para assegurar a qualidade e o progresso do projecto; acompanhar os trabalhos de reparação e manutenção das instalações, supervisionar a qualidade e o progresso das obras de engenharia civil adjudicadas a empresas e apresentar os respectivos relatórios, fiscalizar periodicamente as estruturas e o estado de conservação das instalações, proceder à sua avaliação e apresentar relatórios e propostas de melhoria, elaborar documentos técnicos nos domínios da engenharia civil, para processos de empreitadas e de concursos públicos e acompanhar os respectivos processos.

#### 4. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 5. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

#### 6. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura em engenharia civil ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 30 de Março de 2021), e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 7. *Formas e prazo de apresentação de candidaturas*

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (11 de Março a 30 de Março de 2021);

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

### 7.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局提交。

### 7.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1. 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

### 8.2. 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3. 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4. 如投考人無提交第8.1點a)、b)及c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

### 7.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau.

### 7.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação móvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico e em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 8. Documentos a apresentar na candidatura

#### 8.1. Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 8.2. Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6. 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7. 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的

8.5. Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado, na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

#### 14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及環境保護局網頁<http://www.dspa.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及環境保護局網頁<http://www.dspa.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及環境保護局網頁<http://www.dspa.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及環境保護局網頁<http://www.dspa.gov.mo/>。

#### 15. 考試範圍

15.1. 五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；\*

15.2. 七月六日第63/85/M號法令——有關規定購置物品及取得服務之程序；\*

15.3. 十一月八日第74/99/M號法令——核准公共工程承攬合同之法律制度；

15.4. 六月九日第24/95/M號法令核准的《防火安全規章》；

15.5. 八月十九日第46/96/M號法令核准的《澳門供排水規章》；

15.6. 九月十六日第56/96/M號法令核准的《屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章》；

15.7. 十月七日第60/96/M號法令核准的《鋼筋混凝土及預應力混凝土結構規章》；

«Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, em <http://www.dspa.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, sendo afixados na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau, e disponibilizados nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, em <http://www.dspa.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, em <http://www.dspa.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, em <http://www.dspa.gov.mo/>.

#### 15. Programa das provas

15.1. Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços; \*

15.2. Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços; \*

15.3. Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro — Aprova o regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

15.4. Regulamento de Segurança contra Incêndios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 24/95/M, de 9 de Junho;

15.5. Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 46/96/M, de 19 de Agosto;

15.6. Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 56/96/M, de 16 de Setembro;

15.7. Regulamento de Estruturas de Betão Armado e Pré-esforçado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 60/96/M, de 7 de Outubro;

15.8. 十月十四日第64/96/M號法令核准的《鋼筋混凝土用熱軋鋼筋標準》；

15.9. 十月十三日第42/97/M號法令核准的《混凝土標準》；

15.10. 十月十四日第63/96/M號法令核准的《水泥標準》；

15.11. 第29/2001號行政法規核准的《建築鋼結構規章》；

15.12. 十月三日第9/83/M號法律——《建築障礙的消除》；

15.13. 八月二十六日第47/96/M號法令核准的《土工技術規章》；

15.14. 八月十一日第32/97/M號法令核准的《擋土結構與土方工程規章》；

15.15. 七月十九日第44/91/M號法令核准的《建築安全與衛生章程》；

15.16. 第24/2009號行政法規修改的八月二十一日第79/85/M號法令——《都市建築總章程》；

15.17. 第22/2020號行政法規《建築廢料管理制度》；

15.18. 三月十一日第2/91/M號法律——《環境綱要法》；

15.19. 第9/2019號法律修改的第8/2014號法律《預防和控制環境噪音》；

15.20. 第38/2020號行政法規修改的第14/2009號行政法規《環境保護局的組織及運作》；

15.21. 第96/2020號行政長官批示核准的《聲學規定》；

15.22. 環境指引：

a) 地盤污染控制指南；\*\*

b) 裝修工程污染控制指引；\*\*

c) 工程及樁基礎工程黑煙及噪音控制指引；\*\*

d) 拆卸工程污染控制指引；\*\*

e) 拆除爆破工程污染控制指引；\*\*

f) 樁基（環保）計劃編製指引；\*\*

g) 建築工地廢料分類指引；\*\*

15.23. 土木工程的专业知識。

\* 法例的中文本可到網址<http://www.macaolaw.gov.mo/>內瀏覽。

15.8. Norma de Aços para Armaduras Ordinárias, aprovada pelo Decreto-Lei n.º 64/96/M, de 14 de Outubro;

15.9. Norma de betões, aprovada pelo Decreto-Lei n.º 42/97/M, de 13 de Outubro;

15.10. Norma de Cimentos, aprovada pelo Decreto-Lei n.º 63/96/M, de 14 de Outubro;

15.11. Regulamento de Estruturas de Aço para Edifícios, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2001;

15.12. Lei n.º 9/83/M, de 3 de Outubro — Supressão de Barreiras Arquitectónicas;

15.13. Regulamento de Fundações, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 47/96/M, de 26 de Agosto;

15.14. Regulamento de Estruturas de Suporte e Obras de Terras, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/97/M, de 11 de Agosto;

15.15. Regulamento de Higiene no Trabalho da Construção Civil de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 44/91/M, de 19 de Julho;

15.16. Decreto-Lei n.º 79/85/M, de 21 de Agosto, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2009 — Regulamento Geral da Construção Urbana;

15.17. Regulamento Administrativo n.º 22/2020 — Regime de gestão de resíduos de materiais de construção;

15.18. Lei n.º 2/91/M, de 11 de Março — Lei de Bases do Ambiente;

15.19. Lei n.º 8/2014, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/2019 — Prevenção e controlo do ruído ambiental;

15.20. Regulamento Administrativo n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 38/2020 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

15.21. Despacho do Chefe do Executivo n.º 96/2020 — Aprova a Norma sobre Acústica;

15.22. Instruções relativas ao ambiente:

a) Guia de Controlo da Poluição nos Estaleiros;\*\*

b) Instruções para controlo da poluição provocada pelas obras de conservação;\*\*

c) Instruções para controlo do ruído e fumos negros provocados por obras de construção e obras com cravação de estacas;\*\*

d) Instruções para o controlo da poluição proveniente das obras de demolição;\*\*

e) Instruções para o controlo da poluição proveniente dos processos de explosão e demolição;\*\*

f) Instruções para elaboração do projecto de fundações por estacas (protecção do ambiente);\*\*

g) Instruções para a separação de resíduos nos locais de construção;\*\*

15.23. Conhecimentos profissionais na área de engenharia civil;

\* A versão, em língua chinesa, desta legislação pode ser consultada na seguinte página electrónica: <http://www.macaolaw.gov.mo/>.



\*\* 指引可到網址<http://www.dspa.gov.mo/>內瀏覽；

知識考試時，投考人僅可查閱考試範圍內所指的法例及指引（有關參閱的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

#### 16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 18. 典試委員會的組成

主席：環保基建管理中心主任 陳國浩

正選委員：顧問高級技術員 高志豪

顧問高級技術員 袁文龍

候補委員：一等高級技術員 郭偉明

首席顧問高級技術員 張振良

二零二一年三月二日於環境保護局

局長 譚偉文

（是項刊登費用為 \$16,342.00）

\*\* As instruções encontram-se disponíveis na página electrónica: <http://www.dspa.gov.mo/>;

Aos candidatos apenas é permitida nas provas de conhecimentos a consulta da legislação e instruções referidas no respectivo programa das provas (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

#### 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 18. Composição do júri

*Presidente:* Chan Kwok Ho, chefe do Centro de Gestão de Infra-estruturas Ambientais.

*Vogais efectivos:* Kou Chi Hou, técnico superior assessor; e

Un Man Long, técnico superior assessor.

*Vogais suplentes:* Kwok Wai Ming, técnico superior de 1.ª classe; e

Cheong Chan Leong, técnico superior assessor principal.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 2 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

（Custo desta publicação \$ 16 342,00）

## 房屋局

### 名單

（開考編號：04-TS-2019）

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考  
房屋局公共財政管理範疇第一職階二等高級技術員

為填補房屋局編制內任用的公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前房屋局出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Lista

（Concurso n.º: 04-TS-2019）

*Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Instituto de Habitação, do regime de gestão uniformizada, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão financeira pública*

Torna-se pública a lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de

《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈最後成績名單如下：

## 及格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	最後成績
1.º	134	蔡焯騰 5157XXXX	79.76
2.º	233	郭毅誠 5189XXXX	76.84
3.º	139	莊杰生 1319XXXX	73.37
4.º	234	郭淑惠 1337XXXX	73.20
5.º	210	甘潤科 1384XXXX	73.04
6.º	298	李彬浩 1297XXXX	72.80
7.º	146	徐永健 5159XXXX	72.32
8.º	4	歐迪倫 5143XXXX	70.76
9.º	484	王寶瑩 5153XXXX	70.15
10.º	299	李佩雯 1246XXXX	69.55
11.º	368	勞震宇 5137XXXX	69.46
12.º	238	黎凱盈 5213XXXX	69.07
13.º	207	葉詠欣 5193XXXX	68.93
14.º	174	洪美儀 5147XXXX	68.23
15.º	487	王聖雯 5165XXXX	68.19
16.º	208	阮穎詩 5137XXXX	67.19
17.º	84	張玉蓮 5123XXXX	66.60
18.º	451	袁楚滢 5173XXXX	66.44
19.º	283	李奕欣 5190XXXX	66.42
20.º	25	陳佳妮 7438XXXX	65.87
21.º	188	楊毅明 5133XXXX	65.63
22.º	54	鄒釗 1267XXXX	65.56
23.º	37	陳淑婷 5164XXXX	64.33
24.º	64	謝友德 1330XXXX	63.28
25.º	220	高杏芝 5152XXXX	61.70
26.º	178	黃家裕 1483XXXX	60.75
27.º	121	蔡虹瑩 1229XXXX	59.62
28.º	204	葉佩珊 5149XXXX	58.49

## 被除名的投考人：

准考人編號	姓名	備註
2	歐浩俊 1226XXXX	(a)
24	陳嘉龍 5196XXXX	(a)
75	鄭家皓 1258XXXX	(a)
136	鍾梓滔 1246XXXX	(a)
237	郭有芬 1243XXXX	(a)

gestão financeira pública, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação (IH), e dos que vierem a verificar-se no IH até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019:

## Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	134	Choi, Wong Tang	5157XXXX 79,76
2.º	233	Kuok, Ngai Seng	5189XXXX 76,84
3.º	139	Chong, Kit Sang	1319XXXX 73,37
4.º	234	Kuok, Sok Wai	1337XXXX 73,20
5.º	210	Kam, Ion Fo	1384XXXX 73,04
6.º	298	Lei, Pan Hou	1297XXXX 72,80
7.º	146	Chui, Weng Kin	5159XXXX 72,32
8.º	4	Ao, Tek Lon	5143XXXX 70,76
9.º	484	Wong, Pou Ieng	5153XXXX 70,15
10.º	299	Lei, Pui Man	1246XXXX 69,55
11.º	368	Lou, Chan U	5137XXXX 69,46
12.º	238	Lai, Hoi Ieng	5213XXXX 69,07
13.º	207	Ip, Weng Ian	5193XXXX 68,93
14.º	174	Hong, Mei I	5147XXXX 68,23
15.º	487	Wong, Seng Man	5165XXXX 68,19
16.º	208	Iun, Weng Si	5137XXXX 67,19
17.º	84	Cheong, Iok Lin	5123XXXX 66,60
18.º	451	Un, Cho Ieng	5173XXXX 66,44
19.º	283	Lei, Iek Ian	5190XXXX 66,42
20.º	25	Chan, Kai Nei	7438XXXX 65,87
21.º	188	Ieong, Ngai Meng	5133XXXX 65,63
22.º	54	Chao, Chio	1267XXXX 65,56
23.º	37	Chan, Sok Teng	5164XXXX 64,33
24.º	64	Che, Iao Tak	1330XXXX 63,28
25.º	220	Kou, Hang Chi	5152XXXX 61,70
26.º	178	Huang, Jiayu	1483XXXX 60,75
27.º	121	Choi, Hong Ieng	1229XXXX 59,62
28.º	204	Ip, Pui San	5149XXXX 58,49

## Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	Notas
2	Ao, Hou Chon	1226XXXX (a)
24	Chan, Ka Long	5196XXXX (a)
75	Cheng, Lammers	1258XXXX (a)
136	Chong, Chi Tou	1246XXXX (a)
237	Kwok, Yau Fun	1243XXXX (a)

准考人 編號	姓名	備註	N.º do cand.	Nome	Notas
290	李嘉豪	1232XXXX (a)	290	Lei, Ka Hou	1232XXXX (a)
308	李榮軍	5156XXXX (a)	308	Lei, Weng Kuan	5156XXXX (a)
326	梁禮儉	7440XXXX (a)	326	Leong, Zarus	7440XXXX (a)
413	沈國斌	1460XXXX (a)	413	Shen, Guobin	1460XXXX (a)
477	黃嘉永	5149XXXX (a)	477	Wong, Ka Weng	5149XXXX (a)
485	王寶賢	5183XXXX (a)	485	Wong, Pou In	5183XXXX (a)

備註：

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二一年三月一日的批示認可)

二零二一年二月二十五日於房屋局

典試委員會：

主席：行政及財政處處長 張東遠

正選委員：首席顧問高級技術員 包慧慧

顧問高級技術員 蕭俊業

(是項刊登費用為 \$4,893.00)

Nota:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos foram excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Março de 2021).

Instituto de Habitação, aos 25 de Fevereiro de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Tong In, chefe da Divisão de Administração e Finanças.

*Vogais efectivos:* Pao Vai Vai, técnica superior assessora principal; e

Sio Chon Ip, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 4 893,00)

## 公告

[7/2021]

1. 招標實體：房屋局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 招標名稱：為房屋局轄下之社會房屋屋邨提供樓宇管理服務 (II)。
4. 標的：本招標旨在為下列社會房屋屋邨提供樓宇管理服務，尤其清潔、看守、樓宇共同部分及集體設備的維修保養服務，該服務地點和期間如下：

——氹仔平民新邨第9/10/11座、氹仔社屋——日昇樓第1/2座、台山平民新邨A/B/C座、筷子基社屋——快意樓、快富樓、

## Anúncio

[7/2021]

1. Entidade que realiza o concurso: Instituto de Habitação (IH).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Designação do concurso: prestação de serviços de administração de edifícios nos bairros sociais do IH (II).
4. Objectivo: concurso para a prestação de serviços de administração de edifícios nos seguintes bairros sociais, nomeadamente serviços de limpeza, vigilância, reparação e manutenção das partes comuns e dos equipamentos colectivos dos edifícios, sendo os locais e o período de prestação de serviços o seguinte:

— Blocos 9/10/11 do Bairro Social da Taipa, Blocos 1/2 do Edifício Iat Seng da Habitação Social da Taipa, Torres A/B/C do Bairro Social de Tamagnini Barbosa, Edifício Fai I e Edifício

望廈社屋——望善樓I、望善樓II、望廈社屋——望賢樓及望廈社屋——望德樓第1/2座住宅部分(子部分A)，服務期由二零二一年七月一日至二零二四年六月三十日，為期三年(其中望廈社屋——望德樓第1/2座住宅部分(子部分A)仍在建中，提供服務的確實日期由房屋局提前15日以書面通知)。

#### 5. 投標人的特別條件：

5.1. 投標人須為在商業及動產登記局已登記及業務範圍全部或部分為從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務，且非為領有保安牌照並從事私人保安業務的公司；或所營業務範圍全部或部分為從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務，且非為領有保安牌照並從事私人保安業務的自然人商業企業主。

5.2. 投標人須領有第12/2017號法律《分層建築物管理商業業務法》規定之分層建築物管理商業業務准照或臨時准照。

5.3. 投標人需按照有關《招標方案》及《承攬規則》之規定遞交投標書。

5.4. 禁止任何可擾亂正常競爭條件之行為或協議，基於該等行為或協議而遞交之投標書及候選要求，均不獲接納。尤其當兩份或多於兩份遞交之投標書出現相同的股東或行政管理機關成員，相關標書均不獲接納。

6. 索取招標方案及卷宗：可於辦公時間內到鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處查閱及索取有關《招標案卷》，如有意投標人欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用\$2,000.00(澳門元貳仟圓正)或透過房屋局網頁(<http://www.ihm.gov.mo>)內免費下載。

#### 7. 現場考察及書面解釋：

7.1. 現場考察於下表所述時間進行，有意投標人應按時於指定地點集合，並由房屋局人員帶領考察。有意投標人須於二零二一年三月十二日前的辦公時間內親臨房屋局接待處或致電28594875進行預約出席現場考察之登記；另由於望廈社屋——

Fai Fu da Habitação Social do Fai Chi Kei, Edifício Mong Sin I e Edifício Mong Sin II da Habitação Social de Mong Há, Edifício Mong In da Habitação Social de Mong Há e parte habitacional do Blocos 1/2 do Edifício Mong Tak da Habitação Social de Mong Há (subcondomínio A), sendo o prazo para a prestação de serviços de 3 anos, compreendido entre o dia 1 de Julho de 2021 e 30 de Junho de 2024 (a parte habitacional dos Blocos 1/2 do Edifício Mong Tak da Habitação Social de Mong Há (subcondomínio A) ainda se encontra em construção, sendo a data exacta para o início da prestação de serviços, notificada, por escrito, pelo IH, com a antecedência de 15 dias).

#### 5. Condições especiais dos concorrentes:

5.1 Podem concorrer ao presente concurso as sociedades comerciais que se encontrem registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, cujo âmbito de actividade, total ou parcial, inclua a actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades e que não sejam titulares de licença de segurança nem exerçam a actividade de segurança privada; ou os empresários comerciais, pessoa singular, cujo âmbito da sua actividade, total ou parcial, inclua a actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades e que não sejam titulares de licença de segurança nem exerçam a actividade de segurança privada.

5.2 Os concorrentes têm de ser titulares da licença ou da licença provisória de actividade comercial de administração de condomínios, conforme estipulado na Lei n.º 12/2017 (Lei da actividade comercial de administração de condomínios).

5.3 Os concorrentes devem entregar as propostas de acordo com o estabelecido no programa do concurso e no caderno de encargos relevantes.

5.4 São proibidos todos os actos ou acordos susceptíveis de falsear as condições normais da concorrência, devendo ser rejeitadas as propostas e candidaturas apresentadas com base em tais actos ou acordos. Especialmente quando de duas ou mais propostas apresentadas constem os mesmos sócios ou membros do órgão de administração, as propostas em causa devem ser rejeitadas.

6. Obtenção do programa e processo do concurso: podem consultar e obter o respectivo processo do concurso, na recepção do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, durante o horário de funcionamento. Caso pretendam obter fotocópia do documento acima referido, devem pagar, em numerário, o montante de \$2 000,00 (duas mil patacas) relativo ao custo das fotocópias ou podem proceder ao *download* gratuito na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

#### 7. Visita aos locais e esclarecimentos por escrito:

7.1 A visita aos locais será realizada nas horas previstas na seguinte tabela, devendo os concorrentes interessados acompanhar pontualmente nos locais indicados, sendo acompanhados por trabalhadores do IH. Os concorrentes interessados devem dirigir-se, pessoalmente, à recepção do IH ou contactar pelo telefone n.º 28594875, durante o horário de funcionamento, até ao dia 12 de Março de 2021, para proceder à respectiva marcação prévia para participação na visita aos locais. Visto que o

望德樓第1/2座住宅部分(子部分A)的視察現場為工地，出席之人士須就是次現場考察自行購買人身意外保險，並於考察望廈社屋——望德樓第1/2座住宅部分(子部分A)當日帶同有關保險單據，以及自備安全帽及穿着安全鞋(鞋履具備鋼頭及鋼底)，凡未能出示有關保險單據或沒有配戴安全帽及安全鞋者均不得進入現場。

考察日期	樓宇	集合地點及時間
2021年3月15日	氹仔平民新邨第9/10/11座、氹仔社屋——日昇樓第1/2座、台山平民新邨A/B/C座及筷子基社屋——快意樓、快富樓	上午9時45分於氹仔東北馬路氹仔社屋日昇樓第1座地下集合
2021年3月16日	望廈社屋——望賢樓、望廈社屋——望善樓I、望善樓II及望廈社屋——望德樓第1/2座住宅部分(子部分A)	上午9時45分於澳門俾利喇街望廈社屋——望賢樓地下集合

7.2. 現場考察期間不設現場提問和解答，有意投標人對是次招標內容有任何疑問，應在二零二一年三月十八日前以書面方式向招標實體提出。

8. 臨時擔保：金額為\$970,000.00(澳門元玖拾柒萬圓正)，以法定銀行擔保之提交方式或以現金透過中國銀行澳門分行存款至房屋局的帳戶中。

9. 交標地點、日期及時間：投標書自本公告刊登之日起，於辦公時間內遞交予位於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局，截標日期為二零二一年四月七日下午六時正。

10. 開標日期、時間及地點：二零二一年四月八日上午十時正在澳門鴨涌馬路158號青葱大廈地下H舉行。

11. 判給標準：本招標以價低者得為判給之標準。

local de visita à parte habitacional dos Blocos 1/2 do Edifício Mong Tak da Habitação Social de Mong Há (subcondomínio A), é ainda estaleiro de obras, os participantes devem adquirir o seguro contra acidentes pessoais, para a respectiva visita, devendo trazer a apólice do referido seguro e o seu próprio capacete de protecção, bem como usar o calçado de segurança (este calçado deve ter sola e biqueira em aço), no dia da visita à parte habitacional dos Blocos 1/2 do Edifício Mong Tak da Habitação Social de Mong Há (subcondomínio A). Não é permitida a entrada neste local aos participantes que não apresentem a apólice do supracitado seguro ou não usem o capacete de protecção e o calçado de segurança referidos.

Datas da visita	Edifícios	Locais e horas de concentração
15 de Março de 2021	Blocos 9/10/11 do Bairro Social da Taipa, Blocos 1/2 do Edifício Iat Seng da Habitação Social da Taipa, Torres A/B/C do Bairro Social de Tamagnini Barbosa, Edifício Fai I e Edifício Fai Fu da Habitação Social do Fai Chi Kei	Às 9,45 horas, no rés-do-chão do Bloco 1 do Edifício Iat Seng da Habitação Social da Taipa, situado na Estrada Nordeste, na Taipa
16 de Março de 2021	Edifício Mong In da Habitação Social de Mong Há, Edifício Mong Sin I e Edifício Mong Sin II da Habitação Social de Mong Há e parte habitacional dos Blocos 1/2 do Edifício Mong Tak da Habitação Social de Mong Há (subcondomínio A)	Às 9,45 horas, no rés-do-chão do Edifício Mong In da Habitação Social de Mong Há, situado na Rua de Francisco Xavier Pereira em Macau

7.2 Durante a visita aos locais não serão prestados esclarecimentos. Caso os concorrentes interessados tenham quaisquer dúvidas sobre o conteúdo do presente concurso público, devem apresentá-las, por escrito, à entidade que realiza o concurso, até ao dia 18 de Março de 2021.

8. Caução provisória: o valor da caução provisória é de \$ 970 000,00 (novecentas e setenta mil patacas). A caução provisória pode ser prestada por garantia bancária legal ou por depósito em numerário através da conta em nome do IH, na sucursal do Banco da China em Macau.

9. Local, data e hora para entrega das propostas: as propostas devem ser entregues a partir da data da publicação do presente anúncio até às 18,00 horas do dia 7 de Abril de 2021, no IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, durante o horário de funcionamento.

10. Local, data e hora do acto público do concurso: na Estrada do Canal dos Patos, n.º 158, Edifício Cheng Chong, r/c H, Macau, às 10,00 horas do dia 8 de Abril de 2021.

11. Critérios de adjudicação: o critério de adjudicação do presente concurso público é o do preço mais baixo proposto.

12. 其他事項：有關是次招標之細節及注意事項等，詳列於招標案卷內，而有關是次招標之最新訊息會於房屋局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo>) 內公佈。

二零二一年三月三日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$6,377.00)

12. Outros assuntos: os pormenores e quaisquer assuntos a observar sobre o respectivo concurso encontram-se disponíveis no processo do concurso. As informações actualizadas sobre o presente concurso serão publicadas na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

Instituto de Habitação, aos 3 de Março de 2021.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 6 377,00)

## 建築、工程及城市規劃專業委員會

### 名單

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (建築範疇)

(考試編號: 01-CAEU-2020)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的建築學專業學位的人士取得辦理建築師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行建築學範疇的資格認可考試通告，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	區麗貞	5151XXXX	通過
2	曾允聰	1224XXXX	不通過 (a) (b)
3	鄭俊喆	5209XXXX	不通過 (a) (b)
4	楊海珊	1244XXXX	不通過 (a) (b)
5	李耀城	1222XXXX	通過
6	李成杰	1219XXXX	不通過 (a) (b)
7	梁嘉渝	5209XXXX	不通過 (c)
8	梁天豪	5140XXXX	通過
9	林志航	1434XXXX	通過
10	吳僑藝	5209XXXX	不通過 (c)
11	譚子勇	5200XXXX	不通過 (a) (b)
12	丁德勝	5198XXXX	不通過 (a) (b)
13	余達濠	5197XXXX	不通過 (b)
14	黃曉慶	1217XXXX	通過
15	王榮梯	1331XXXX	不通過 (b)

## CONSELHO DE ARQUITECTURA, ENGENHARIA E URBANISMO

### Listas

*Exame de admissão nos domínios da construção  
urbana e do urbanismo (Arquitectura)*

(*Exame de Admissão n.º 01-CAEU-2020*)

*Lista de resultados da prova escrita*

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de arquitecto por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Arquitectura, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Arquitectura conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita:

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Ao Lai Cheng	5151XXXX	Aprovado
2	Chang Wan Chong	1224XXXX	Reprovado (a) (b)
3	Cheang Chon Chit	5209XXXX	Reprovado (a) (b)
4	Ieong Hoi San	1244XXXX	Reprovado (a) (b)
5	Lei Io Seng	1222XXXX	Aprovado
6	Lei Seng Kit	1219XXXX	Reprovado (a) (b)
7	Leong Ka U	5209XXXX	Reprovado (c)
8	Leong Tin Hou	5140XXXX	Aprovado
9	Lin Zhihang	1434XXXX	Aprovado
10	Ng Kio Ngai	5209XXXX	Reprovado (c)
11	Tam Chi Iong	5200XXXX	Reprovado (a) (b)
12	Teng Tak Seng	5198XXXX	Reprovado (a) (b)
13	U Tat Hou	5197XXXX	Reprovado (b)
14	Wong Hio Heng	1217XXXX	Aprovado
15	Wong Weng Tai	1331XXXX	Reprovado (b)

備註（不通過的原因）：

- (a) 專業知識考試中得分低於50分。
- (b) 方案設計考試中得分低於50分。
- (c) 缺席考試。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二一年三月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：建築師 鄭冠偉

正選委員：建築師 區炳堅

建築師 梁頌衍

建築師 李龍傑

建築師 李華歡

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(土木工程範疇)

(考試編號：02-CAEU-2020)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的土木工程學專業學位的人士取得辦理土木工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行土木工程學範疇的資格認可考試的開考通告，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

*Observações* (Motivos que levaram à reprovação):

- (a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores.
- (b) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores;
- (c) Ter faltado à prova.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de 15 dias, a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de 30 dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Arquitecto Cheang Kun Wai.

*Vogais efectivos:* Arquitecto Ao Peng Kin;

Arquitecto Leong Chong In;

Arquitecto Lei Long Kit;

Arquitecto Lei Wa Fun.

*Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Civil)*

(*Exame de Admissão n.º 02-CAEU-2020*)

*Lista de resultados da prova escrita*

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros civis por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Civil, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de engenharia civil conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

准考人 姓名 編號	身份證號碼	結果	N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1 區國聰	1232XXXX	不通過 (b)				
2 陳志豪	1227XXXX	通過	1	Ao Kuok Chong	1232XXXX	Reprovado (b)
3 陳志鵬	5204XXXX	不通過 (a) (b)	2	Chan Chi Hou	1227XXXX	Aprovado
4 陳漢烽	1243XXXX	通過	3	Chan Chi Pang	5204XXXX	Reprovado (a) (b)
5 陳樂文	1280XXXX	不通過 (b)	4	Chan Hon Fong	1243XXXX	Aprovado
6 周廣森	1225XXXX	通過	5	Chan Lok Man	1280XXXX	Reprovado (b)
7 鄭美琳	1263XXXX	不通過 (b)	6	Chao Kuong Sam	1225XXXX	Aprovado
8 趙若荷	1233XXXX	不通過 (c)	7	Cheang Mei Lam	1263XXXX	Reprovado (b)
9 蔡澤明	1348XXXX	不通過 (b)	8	Chio Ieok Ho	1233XXXX	Reprovado (c)
10 蔡國增	1388XXXX	不通過 (b)	9	Choi Chak Meng	1348XXXX	Reprovado (b)
11 霍志濠	1250XXXX	通過	10	Choi Kuok Hang	1388XXXX	Reprovado (b)
12 方凱麟	1247XXXX	不通過 (b)	11	Fok Chi Hou	1250XXXX	Aprovado
13 賀志榕	1512XXXX	不通過 (b)	12	Fong Hoi Lon	1247XXXX	Reprovado (b)
14 楊健正	1242XXXX	不通過 (b)	13	Ho Chi Iong	1512XXXX	Reprovado (b)
15 楊健文	5185XXXX	不通過 (a) (b)	14	Ieong Kin Cheng	1242XXXX	Reprovado (b)
16 楊廣培	5200XXXX	通過	15	Ieong Kin Man	5185XXXX	Reprovado (a) (b)
17 左弘軒	1243XXXX	不通過 (b)	16	Ieong Kuong Pui	5200XXXX	Aprovado
18 古煒祥	5187XXXX	通過	17	Jorge Emídio Cristóvão	1243XXXX	Reprovado (b)
19 林清勇	1291XXXX	不通過 (b)	18	Ku Wai Cheong	5187XXXX	Aprovado
20 林潮	1382XXXX	通過	19	Lam Cheng Iong	1291XXXX	Reprovado (b)
21 林家興	1255XXXX	不通過 (b)	20	Lam Chio	1382XXXX	Aprovado
22 林天傲	1249XXXX	不通過 (b)	21	Lam Ka Heng	1255XXXX	Reprovado (b)
23 林偉鵬	1239XXXX	通過	22	Lam Tin Ngou	1249XXXX	Reprovado (b)
24 林永健	1218XXXX	通過	23	Lam Wai Pang	1239XXXX	Aprovado
25 劉嘉聰	1249XXXX	通過	24	Lam Weng Kin	1218XXXX	Aprovado
26 劉偉強	5211XXXX	不通過 (a) (b)	25	Lao Ka Chong	1249XXXX	Aprovado
27 李卓熹	1221XXXX	通過	26	Lao Wai Keong	5211XXXX	Reprovado (a) (b)
28 李澳東	1304XXXX	通過	27	Lei Cheok Hei	1221XXXX	Aprovado
29 李世裕	1227XXXX	不通過 (b)	28	Lei Ou Tong	1304XXXX	Aprovado
30 梁嘉俊	1351XXXX	通過	29	Lei Sai U	1227XXXX	Reprovado (b)
31 梁家亮	1247XXXX	不通過 (b)	30	Leong Ka Chon	1351XXXX	Aprovado
32 梁家和	1294XXXX	不通過 (b)	31	Leong Ka Leong	1247XXXX	Reprovado (b)
33 李茅勁	1476XXXX	不通過 (b)	32	Leong Ka Wo	1294XXXX	Reprovado (b)
34 練成俊	1235XXXX	不通過 (b)	33	Li Maojin	1476XXXX	Reprovado (b)
35 林天祐	1388XXXX	通過	34	Lin Seng Chon	1235XXXX	Reprovado (b)
36 麥志成	5188XXXX	不通過 (b)	35	Lin Tianyou	1388XXXX	Aprovado
37 吳柏能	1235XXXX	不通過 (b)	36	Mak Chi Seng	5188XXXX	Reprovado (b)
38 吳穎聰	5196XXXX	不通過 (b)	37	Ng Pak Nang	1235XXXX	Reprovado (b)
39 潘志榮	5204XXXX	不通過 (b)	38	Ng Weng Chong	5196XXXX	Reprovado (b)
40 岑潔英	1392XXXX	通過	39	Pun Chi Weng	5204XXXX	Reprovado (b)
			40	Sam Kit Ieng	1392XXXX	Aprovado



准考人 姓名 編號	身份證號碼	結果	N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
41	史進研	1221XXXX 不通過 (b)				
42	施永利	1232XXXX 通過	41	Si Chon In	1221XXXX	Reprovado (b)
43	薛權昌	1218XXXX 通過	42	Si Weng Lei	1232XXXX	Aprovado
44	譚鎮昇	1253XXXX 通過	43	Sit Kun Cheong	1218XXXX	Aprovado
45	譚偉林	1253XXXX 不通過 (b)	44	Tam Chan Seng	1253XXXX	Aprovado
46	鄧尚智	1215XXXX 不通過 (a) (b)	45	Tam Wai Lam	1253XXXX	Reprovado(b)
47	杜嘉謙	1247XXXX 通過	46	Tan Seong Chi	1215XXXX	Reprovado (a) (b)
48	吳詠斯	1247XXXX 通過	47	Tou Ka Him	1247XXXX	Aprovado
49	黃煦晴	1218XXXX 通過	48	Ung Weng Si	1247XXXX	Aprovado
50	韋鴻	5187XXXX 不通過 (b)	49	Vong U Cheng	1218XXXX	Aprovado
51	王若瀚	1258XXXX 通過	50	Wai Hong	5187XXXX	Reprovado(b)
52	黃偉豪	1239XXXX 通過	51	Wong Ieok Hon	1258XXXX	Aprovado
53	王偉鵬	1491XXXX 不通過 (b)	52	Wong Wai Hou	1239XXXX	Aprovado
54	鍾嘉怡	1445XXXX 通過	53	Wong Wai Pang	1491XXXX	Reprovado(b)
55	Edgar Alexandre Chong Cardoso	1247XXXX 不通過 (b)	54	Zhong Jiayi	1445XXXX	Aprovado
56	Margarida Isabel Godinho Sobral	1617XXXX 不通過 (b)	55	Edgar Alexandre Chong Cardoso	1247XXXX	Reprovado(b)
57	Rui da Costa Madeira de Carvalho	5161XXXX 通過	56	Margarida Isabel Godinho Sobral	1617XXXX	Reprovado(b)
			57	Rui da Costa Ma- deira de Carvalho	5161XXXX	Aprovado

備註 (不通過的原因) :

(a) 專業知識考試中得分低於50分。

(b) 方案設計考試中得分低於50分。

(c) 缺席考試。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二一年三月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：土木工程師 陳滿鋒

*Observações* (Motivos que levaram à reprovação):

(a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;

(b) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores;

(c) Ter faltado à prova.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de 15 dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de 30 dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Engenheiro civil Chan Mun Fong.

正選委員：土木工程師 Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço

土木工程師 李有德

土木工程師 Julieta da Silva de Jesus Palma

土木工程師 沈強

*Vogais efectivos:* Engenheiro civil Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço; e

Engenheiro civil Lei Iao Tak;

Engenheira civil Julieta da Silva de Jesus Palma;

Engenheiro civil Shen Qiang.

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(電機工程範疇)

(考試編號：03-CAEU-2020)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的電機工程學專業學位的人士取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行電機工程學範疇的資格認可考試的開考通告，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	周俊宏	5202XXXX	不通過 (b)
2	鄭杰暉	1229XXXX	不通過 (b)
3	何育銘	5213XXXX	不通過 (b)
4	何家曦	1216XXXX	不通過 (a) (b)
5	梁海俊	1245XXXX	不通過 (a) (b)
6	黃銘嘉	5149XXXX	通過

備註(不通過的原因)：

(a) 專業知識考試中得分低於50分。

(b) 方案設計考試中得分低於50分。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

*Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Electrotécnica)*

(Exame de Admissão n.º 03-CAEU-2020)

*Lista de resultados da prova escrita*

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electrotécnicos por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Electrotécnica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Electrotécnica conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Chao Chon Wang	5202XXXX	Reprovado (b)
2	Cheang Kit Fai	1229XXXX	Reprovado (b)
3	Ho Iok Meng	5213XXXX	Reprovado (b)
4	Ho Ka Hei	1216XXXX	Reprovado (a) (b)
5	Leong Hoi Chon	1245XXXX	Reprovado (a) (b)
6	Wong Meng Ka	5149XXXX	Aprovado

*Observações (Motivos que levaram à reprovação):*

(a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;

(b) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de 15 dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de 30 dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

二零二一年三月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：電機工程師 吳永輝

正選委員：電機工程師 梁衛忠

電機工程師 陳永新

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試

(機電工程範疇)

(開考編號：04-CAEU-2020)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機電工程學專業學位的人士取得辦理機電工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行機電工程學範疇的資格認可考試的開考通告，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	盧艾歷	1259XXXX	不通過 (b)
2	鄭家昌	1234XXXX	通過
3	楊麗詩	1259XXXX	不通過 (b)
4	關宇權	1234XXXX	通過
5	李俊賢	1259XXXX	通過
6	梁敬昇	1260XXXX	不通過 (b)
7	吳華俊	1238XXXX	不通過 (b)
8	尹嘉樂	1328XXXX	通過
9	黃健成	1293XXXX	不通過 (a) (b)

備註(不通過的原因)：

(a) 專業知識考試中得分低於50分。

(b) 案例分析考試中得分低於50分。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Engenheiro electrotécnico Arnaldo Lucas Batalha Ung.

*Vogais efectivos:* Engenheiro electrotécnico Leung Wai Chong;

Engenheiro electrotécnico Chan Veng San.

*Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Electromecânica)*

*(Exame de Admissão n.º 04-CAEU-2020)*

*Lista de resultados da prova escrita*

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electromecânicos por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Electromecânica, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Electromecânica conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita:

N.º do candidato	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Alexandre Lourenço	1259XXXX	Reprovado (b)
2	Chiang Ka Cheong	1234XXXX	Aprovado
3	Ieong Lai Si	1259XXXX	Reprovado (b)
4	Kuan U Kun	1234XXXX	Aprovado
5	Lei Chon In	1259XXXX	Aprovado
6	Leong Keng Seng	1260XXXX	Reprovado (b)
7	Ng Wa Chon	1238XXXX	Reprovado (b)
8	Wan Ka Lok	1328XXXX	Aprovado
9	Wong Kin Seng	1293XXXX	Reprovado (a) (b)

*Observações (Motivos que levaram à reprovação):*

(a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;

(b) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de 15 dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à

又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二一年三月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：機電工程師 嚴學明

正選委員：機電工程師 胡詩敏

機電工程師 方紹龍

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(機械工程範疇)

(考試編號：05-CAEU-2020)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機械工程學專業學位的人士取得辦理機械工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年九月三十日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行機械工程學範疇的資格認可考試的開考通告，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	蔡欽凱	1360XXXX	通過
2	羅亦扉	5212XXXX	不通過 (a) (b)
3	薛佳昌	5115XXXX	不通過 (a) (b)

備註(不通過的原因)：

(a) 專業知識考試中得分低於50分。

(b) 案例分析考試中得分低於50分。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，

presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de 30 dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Engenheiro electromecânico Im Hok Meng.

*Vogais efectivos:* Engenheira electromecânica Vu Si Man;

Engenheiro electromecânico Fong Siu Lung.

Exame de admissão nos domínios da construção  
urbana e do urbanismo (Engenharia Mecânica)

(Exame de Admissão n.º 05-CAEU-2020)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros mecânicos por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Mecânica, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de engenharia mecânica conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 30 de Setembro de 2020.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita:

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Cai Qinkai	1360XXXX	Aprovado
2	Lo Iek Fei	5212XXXX	Reprovado (a) (b)
3	Sit Kai Cheong	5115XXXX	Reprovado (a) (b)

*Observações* (Motivos que levaram à reprovação):

(a) Ter obtido na prova de conhecimentos profissionais classificação inferior a 50 valores;

(b) Ter obtido na prova de elaboração de projecto classificação inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de 15 dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à pre-

又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二一年三月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：機械工程師 梁華熙

正選委員：機械工程師 林俊生

機械工程師 鄭耀華

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試  
(環境工程範疇)

(考試編號：08-CAEU-2020)

筆試結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的環境工程學專業學位的人士取得辦理環境工程師專業職銜登記的資格，經二零二零年十月十四日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行環境工程學範疇的資格認可考試的開考通告，現公佈准考人的筆試結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	蔡芷雯	1221XXXX	通過
2	孫文威	1219XXXX	通過

面試的舉行地點、日期和時間將稍後公佈在《澳門特別行政區公報》，並上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零二一年三月二日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：環境工程師 周麗玲

正選委員：環境工程師 葉永基

環境工程師 梁家誠

(是項刊登費用為 \$19,445.00)

sente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de 30 dias.

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente*: Engenheiro mecânico Leong Wa Hei.

*Vogais efectivos*: Engenheiro mecânico Lam Chon Sang; e

Engenheiro mecânico Kuong Io Wa.

Exame de admissão nos domínios da construção  
urbana e do urbanismo (Engenharia do Ambiente)

(Exame de Admissão n.º 08-CAEU-2020)

Lista de resultados da prova escrita

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros do ambiente por parte dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia do Ambiente, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de engenharia do ambiente conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 14 de Outubro de 2020.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados obtidos pelos candidatos admitidos na prova escrita.

N.º do candidato admitido	Nome	BIR n.º	Resultado
1	Choi Chi Man	1221XXXX	Aprovado
2	Sun Man Wai	1219XXXX	Aprovado

O local, data e hora da realização da entrevista serão posteriormente publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizados na página electrónica do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo em <http://www.caeu.gov.mo/>.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 2 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente*: Engenheira do ambiente Chao Lai Leng.

*Vogais efectivos*: Engenheiro do ambiente Ip Weng Kei; e

Engenheiro do ambiente Leong Ka Seng.

(Custo desta publicação \$ 19 445,00)